

| {43} John   |  |
|---|--|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase  |
| <b>Chapter 1</b><br>(1) In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God.<br>(2) The same was in the beginning with God.<br>(3) All things were made by him; and without him was not any thing made that was made. <sup>a</sup><br>(4) In him was life; and the life was the light of men.<br>(5) And the light shineth in darkness; and the darkness comprehended it not.<br>(6) There was a man sent from God, whose name <i>was</i> John.<br>(7) The same came for a witness, to bear witness of the Light, that all <i>men</i> through him might believe.<br>(8) He was not that Light, but <i>was sent</i> to bear witness of that Light.<br>(9) <i>That</i> was the true Light, which lighteth every man that cometh into the world.<br>(10) He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not.<br>(11) He came unto his own, and his own received him not.<br>(12) But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, <i>even</i> to them that believe on his name:<br>(13) Which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. | <b>Chapter 1</b><br>(1) In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God.<br>(2) The same was in the beginning with God.<br>(3) All things were made by Him; and without Him nothing was made that has been made.<br>(4) In Him was life; and the life was the light of men.<br>(5) And the light shown in darkness; but the darkness did not comprehend it.<br>(6) There was a man sent from God, whose name <i>was</i> John.<br>(7) He came as a witness, to bear witness to the Light, that all <i>men</i> through Him might believe.<br>(8) He was not that Light, but <i>was sent</i> to bear witness of that Light.<br>(9) <i>That</i> was the true Light, which gives light to every man who comes into the world.<br>(10) He was in the world, and the world was made by Him, but the world did not know Him.<br>(11) He came to His own {creation}, <sup>b</sup> but His own {people} <sup>c</sup> did not receive Him.<br>(12) But as many as did receive Him, to them He gave power to become the sons of God, <i>even</i> to those who believe on His Name:<br>(13) Who were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. |
| 1:3a – Eph. 3:9<br>1:11b – His own { ἰδία } – His own creation<br>1:11c – His own { ἰδιοί } – His own people  |  |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| (14) And the Word was made flesh, and dwelt among us, (and we beheld his glory, the glory as of the only begotten of the Father,) full of grace and truth. | (14) And the Word was made flesh, and lived among us, (and we saw His glory, the glory as of the only fathered Son of the Father,) full of grace and truth. |
| (15) John bare witness of him, and cried, saying, This was he of whom I spake, He that cometh after me is preferred before me: for he was before me.       | (15) John bore witness of Him, and cried, saying, This is He of Whom I spoke, He Who comes after me is preferred before me: because He was before me.       |
| (16) And of his fulness have all we received, and grace for grace.   | (16) And of His fullness we have all received, and grace upon grace.  |
| (17) For the law was given by Moses, <i>but</i> grace and truth came by Jesus Christ.  | (17) Because the law was given by Moses, <i>but</i> grace and truth came by Jesus Christ.   |
| (18) No man hath seen God at any time; the only begotten Son, which is in the bosom of the Father, he hath declared <i>him</i> .                           | (18) No man has seen God at any time; the only fathered Son, Who is in the bosom of the Father, He has declared <i>Him</i> .                                |
| (19) And this is the record of John, when the Jews sent priests and Levites from Jerusalem to ask him, Who art thou?                                       | (19) And this is the record {testimony} of John, when the Jews sent priests and Levites from Jerusalem to ask him, Who are you?                             |
| (20) And he confessed, and denied not; but confessed, I am not the Christ.   | (20) And he confessed, and did not deny; but confessed, I am not the Christ.  |
| (21) And they asked him, What then? Art thou Elias? And he saith, I am not. Art thou that prophet? And he answered, No.                                    | (21) And they asked him, Who then? Are you Elijah? And he said, I am not. Are you that prophet? <sup>d</sup> And he answered, No.                           |
| (22) Then said they unto him, Who art thou? that we may give an answer to them that sent us. What sayest thou of thyself?                                  | (22) Then they said to him, Who are you? that we may give an answer to those who sent us. What do you say of yourself?                                      |
| 1:21d – that prophet - Deut. 18:18; Jn. 7:40   |   |

| {43} John   |  |
|---|--|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase  |
| <p>(23) He said, I <i>am</i> the voice of one crying in the wilderness, Make straight the way of the Lord, as said the prophet Esaias.</p> <p>(24) And they which were sent were of the Pharisees.</p> <p>(25) And they asked him, and said unto him, Why baptizest thou then, if thou be not that Christ, nor Elias, neither that prophet?</p> <p>(26) John answered them, saying, I baptize with water: but there standeth one among you, whom ye know not;</p> <p>(27) He it is, who coming after me is preferred before me, whose shoe's latchet I am not worthy to unloose.</p> <p>(28) These things were done in Bethabara beyond Jordan, where John was baptizing.</p> <p>(29) The next day John seeth Jesus coming unto him, and saith, Behold the Lamb of God, which taketh away the sin of the world.</p> <p>(30) This is he of whom I said, After me cometh a man which is preferred before me: for he was before me.</p> <p>(31) And I knew him not: but that he should be made manifest to Israel, therefore am I come baptizing with water.</p> <p>(32) And John bare record, saying, I saw the Spirit descending from heaven like a dove, and it abode upon him.</p> | <p>(23) He said, I <i>am</i> <b>the voice of one crying in the wilderness, Make straight the way of the LORD {Jehovah}</b>,<sup>e</sup> as the prophet Isaiah proclaimed.</p> <p>(24) And those who were sent were of the Pharisees.</p> <p>(25) And they asked him, and said to him, Why do you baptize then, if you are not the Christ, nor Elijah, neither that prophet?</p> <p>(26) John answered them, saying, I baptize with water: but there stands one among you, Whom you do not know;</p> <p>(27) He it is, Who coming after me is preferred before me, Whose shoe's latchet I am not worthy to untie.</p> <p>(28) These things were done in Bethabara {house of the ford; crossing} beyond Jordan, where John was baptizing.</p> <p>(29) The next day John seeing Jesus coming towards him said, Look the Lamb of God, Who takes away the sin of the world.</p> <p>(30) This is He of Whom I said, After me comes a Man Who is preferred before me: because He was before me.</p> <p>(31) And I did not know Him: but that He should be revealed to Israel, therefore I have come baptizing with water.</p> <p>(32) And John bore record {testimony}, saying, I saw the Spirit descending from heaven like a dove, and it sat upon Him.</p> |
| 1:23e – Is. 40:3; Mat. 3:3; Mk. 1:3; Lk. 3:4  |  |

| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| <p>(33) And I knew him not: but he that sent me to baptize with water, the same said unto me, Upon whom thou shalt see the Spirit descending, and remaining on him, the same is he which baptizeth with the Holy Ghost.</p> <p>(34) And I saw, and bare record that this is the Son of God.</p> <p>(35) Again the next day after John stood, and two of his disciples;</p> <p>(36) And looking upon Jesus as he walked, he saith, Behold the Lamb of God!</p> <p>(37) And the two disciples heard him speak, and they followed Jesus.</p> <p>(38) Then Jesus turned, and saw them following, and saith unto them, <b>What seek ye?</b> They said unto him, Rabbi, (which is to say, being interpreted, Master,) where dwellest thou?</p> <p>(39) He saith unto them, <b>Come and see.</b> They came and saw where he dwelt, and abode with him that day: for it was about the tenth hour.</p> <p>(40) One of the two which heard John <i>speake</i>, and followed him, was Andrew, Simon Peter's brother.</p> <p>(41) He first findeth his own brother Simon, and saith unto him, We have found the Messiah, which is, being interpreted, the Christ.</p> <p>(42) And he brought him to Jesus. And when Jesus beheld him, he said, <b>Thou art Simon the son of Jona: thou shalt be called Cephas,</b> which is by interpretation, A stone.</p> | <p>(33) And I did not know Him: but He Who sent me to baptize with water, the Same said to me, <b>Upon Whom you shall see the Spirit descending, and remaining on Him, the same is He Who baptizes with the Holy Spirit.</b><sup>f</sup></p> <p>(34) And I saw, and bore record {testimony} that this is the Son of God.</p> <p>(35) Again the next day after John stood, and two of his disciples with him;</p> <p>(36) And looking upon Jesus as He walked, he said, Look the Lamb of God!</p> <p>(37) And the two disciples heard him speak, and they followed Jesus.</p> <p>(38) Then Jesus turned, and saw them following, and said to them, <b>Whom do you seek?</b> They said to Him, Rabbi, (which is to say, being interpreted, Master,) where do You live?</p> <p>(39) He said to them, <b>Come and see.</b> They came and saw where He lived, and stayed with Him that day: because it was about the tenth hour {4 p.m.}.<sup>g</sup></p> <p>(40) One of the two who heard John <i>speake</i>, and followed him, was Andrew, Simon Peter's brother.</p> <p>(41) He first found his own brother Simon, and said to him, We have found the Messiah, which is, being interpreted, the Christ.</p> <p>(42) And he brought him to Jesus. And when Jesus saw him, He said, <b>You are Simon the son of John: you shall be called Cephas,</b><sup>h</sup> which is by interpretation is, A stone.</p> |
| <p>1:33f – Mat. 3:16; Mk. 1:10; Lk. 3:22</p> <p>1:39g – tenth hour - 4:00 in the afternoon</p> <p>1:42h – Cephas {כֶּפֶס} is Hebrew for stone - transliterated into Greek {κηφας}</p> <p>– also in Greek called Petros (Peter) {πετρου} - stone</p>   |   |

| {43} John   |  |
|---|--|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase  |
| <p>(43) The day following Jesus would go forth into Galilee, and findeth Philip, and saith unto him, <b>Follow me.</b></p> <p>(44) Now Philip was of Bethsaida, the city of Andrew and Peter.</p> <p>(45) Philip findeth Nathanael, and saith unto him, We have found him, of whom Moses in the law, and the prophets, did write, Jesus of Nazareth, the son of Joseph.</p> <p>(46) And Nathanael said unto him, Can there any good thing come out of Nazareth? Philip saith unto him, Come and see.</p> <p>(47) Jesus saw Nathanael coming to him, and saith of him, <b>Behold an Israelite indeed, in whom is no guile!</b></p> <p>(48) Nathanael saith unto him, Whence knowest thou me? Jesus answered and said unto him, <b>Before that Philip called thee, when thou wast under the fig tree, I saw thee.</b></p> <p>(49) Nathanael answered and saith unto him, Rabbi, thou art the Son of God; thou art the King of Israel.</p> <p>(50) Jesus answered and said unto him, <b>Because I said unto thee, I saw thee under the fig tree, believest thou? thou shalt see greater things than these.</b></p> <p>(51) And he saith unto him, <b>Verily, verily, I say unto you, Hereafter ye shall see heaven open, and the angels of God ascending and descending upon the Son of man.</b></p> | <p>(43) The day following Jesus went forth into Galilee, and found Philip, and said to him, <b>Follow Me.</b></p> <p>(44) Now Philip was of Bethsaida {house of hunting (fishing)}, the city of Andrew and Peter.</p> <p>(45) Philip found Nathanael,<sup>i</sup> and said to him, We have found Him, of Whom Moses in the law, and the prophets, wrote, Jesus of Nazareth, the son of Joseph.</p> <p>(46) And Nathanael said to him, Can any good thing come out of Nazareth {separated; sanctified}? Philip said to him, Come and see.</p> <p>(47) Jesus saw Nathanael coming to Him, and said of him, <b>Look an Israelite indeed, in whom there is no evil!</b></p> <p>(48) Nathanael said to Him, How do You know me? Jesus answered and said to him, <b>Before Philip called you, when you were under the fig tree, I saw you.</b></p> <p>(49) Nathanael answered and said to Him, Rabbi, You are the Son of God; You are the King of Israel.</p> <p>(50) Jesus answered and said to him, <b>Because I said to you, I saw you under the fig tree, you believe? You shall see greater things than these.</b></p> <p>(51) And He said to him, <b>Truly, I say to you, From now on you shall see heaven open, and the angels of God ascending and descending upon the Son of Man.</b></p> |
| <p>1:45<sup>i</sup> – Nathanael – also known as Bartholomew {Matt. 10:3} – see list of disciples at end of Matthew.</p>   |  |

| {43} John   |  |
|---|--|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase  |
| <b>Chapter 2</b><br>(1) And the third day there was a marriage in Cana of Galilee; and the mother of Jesus was there:<br>(2) And both Jesus was called, and his disciples, to the marriage.<br>(3) And when they wanted wine, the mother of Jesus saith unto him, They have no wine.<br>(4) Jesus saith unto her, <b>Woman, what have I to do with thee? mine hour is not yet come.</b><br>(5) His mother saith unto the servants, Whatsoever he saith unto you, do <i>it</i> .<br>(6) And there were set there six waterpots of stone, after the manner of the purifying of the Jews, containing two or three firkins apiece.<br>(7) Jesus saith unto them, <b>Fill the waterpots with water.</b> And they filled them up to the brim.<br>(8) And he saith unto them, <b>Draw out now, and bear unto the governor of the feast.</b> And they bare <i>it</i> .<br>(9) When the ruler of the feast had tasted the water that was made wine, and knew not whence it was: (but the servants which drew the water knew;) the governor of the feast called the bridegroom,<br>(10) And saith unto him, Every man at the beginning doth set forth good wine; and when men have well drunk, then that which is worse: <i>but</i> thou hast kept the good wine until now. | <b>Chapter 2</b><br>(1) And the third day there was a marriage in Cana of Galilee; and Jesus' mother was there: <sup>a</sup><br>(2) And both Jesus and His disciples were invited to the marriage.<br>(3) And when they wanted wine, Jesus' mother said to Him, They have no wine.<br>(4) Jesus said to her, <b>Woman, what have I to do with you? My hour has not yet come.</b><br>(5) His mother said to the servants, Whatever He says to you, do <i>it</i> .<br>(6) And there were set there six water pots of stone, after the manner of the purifying of the Jews, containing two or three firkins apiece {about 18 - 27 gal.; 68 -102 L. apiece}. <sup>b</sup><br>(7) Jesus said to them, <b>Fill the water pots with water.</b> And they filled them up to the brim.<br>(8) And He said to them, <b>Draw out now, and take it to the man in charge of the feast.</b> And they took <i>it</i> .<br>(9) When the man in charge of the feast had tasted the water that was made wine, and did not know where it came from: (but the servants who drew the water knew;) the man in charge of the feast called the bridegroom,<br>(10) And said to him, Every man sets forth the better wine at the beginning; and when men have drank for a while, then that which is worse: <i>but</i> you have kept the better wine until now. |
| 2:1a – water changed to wine – see <u>Appendix A: Recorded Miracles in the Bible</u><br>2:6b – two or three firkins – a firkin is about 9 US gallons or 34.1 liters, 2 or 3 firkins = about 18 - 27 gallons or 68 to 102 liters each – see <u>Appendix J: Bible Weights and Measures</u>  |  |

| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| <p>(11) This beginning of miracles did Jesus in Cana of Galilee, and manifested forth his glory; and his disciples believed on him.</p> <p>(12) After this he went down to Capernaum, he, and his mother, and his brethren, and his disciples: and they continued there not many days.</p> <p>(13) And the Jews' passover was at hand, and Jesus went up to Jerusalem,</p> <p>(14) And found in the temple those that sold oxen and sheep and doves, and the changers of money sitting:</p> <p>(15) And when he had made a scourge of small cords, he drove them all out of the temple, and the sheep, and the oxen; and poured out the changers' money, and overthrew the tables;</p> <p>(16) And said unto them that sold doves, <b>Take these things hence; make not my Father's house an house of merchandise.</b></p> <p>(17) And his disciples remembered that it was written, The zeal of thine house hath eaten me up.</p> <p>(18) Then answered the Jews and said unto him, What sign shewest thou unto us, seeing that thou doest these things?</p> <p>(19) Jesus answered and said unto them, <b>Destroy this temple, and in three days I will raise it up.</b></p> <p>(20) Then said the Jews, Forty and six years was this temple in building, and wilt thou rear it up in three days?</p> <p>(21) But he spake of the temple of his body.</p> | <p>(11) This is the beginning of miracles which Jesus did in Cana of Galilee, and revealed His glory; and His disciples believed on Him.</p> <p>(12) After this He went down to Capernaum, He, and His mother, and His brothers, and His disciples: and they stayed there a few days.</p> <p>(13) And the Jews' Passover<sup>c</sup> was at hand, so Jesus went up to Jerusalem,</p> <p>(14) And found in the temple those who sold oxen and sheep and doves, and the money changers sitting:</p> <p>(15) And when He had made a scourge of small cords, He drove them all out of the temple, and the sheep, and the oxen; and poured out the money changers' money, and turned over the tables;</p> <p>(16) And said to those who sold doves, <b>Take these things away from here; do not make My Father's house a house of merchandise.</b><sup>d</sup></p> <p>(17) And His disciples remembered that it was written,<br/> <b>The zeal for Your house {temple} has consumed Me.</b><sup>e</sup></p> <p>(18) Then the Jews said to Him, What sign will You show to us, since You do these things?</p> <p>(19) Jesus answered and said to them, <b>Destroy this temple, and in three days I will raise it up.</b></p> <p>(20) Then the Jews said, Forty-six years this temple was in building, and will You rebuild it in three days?</p> <p>(21) But He spoke of the temple of His body.</p> |
| <p>2:13c – Passover – Nisan 14 {1/14} [March-April] – Lev. 23:5; Jn. 2:23; 6:4; 11:55; 12:1; 13:1; 18:28 See <u>Appendix K: What Day of the Week Was Jesus Crucified?</u> And <u>Appendix L: The Modern Jewish Calendar and Holy Days</u> and <u>The Jewish Calendar</u> at <a href="http://www.TheWordNotes.com">www.TheWordNotes.com</a></p> <p>2:16d – Mat. 21:13; Is. 56:7; Jer. 7:11</p> <p>2:17e – Ps. 69:9</p>   |   |

| {43} John  |  |
|--|--|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase  |
| <p>(22) When therefore he was risen from the dead, his disciples remembered that he had said this unto them; and they believed the scripture, and the word which Jesus had said.</p> <p>(23) Now when he was in Jerusalem at the passover, in the feast <i>day</i>, many believed in his name, when they saw the miracles which he did.</p> <p>(24) But Jesus did not commit himself unto them, because he knew all <i>men</i>,</p> <p>(25) And needed not that any should testify of man: for he knew what was in man.</p> <p><b>Chapter 3</b></p> <p>(1) There was a man of the Pharisees, named Nicodemus, a ruler of the Jews:</p> <p>(2) The same came to Jesus by night, and said unto him, Rabbi, we know that thou art a teacher come from God: for no man can do these miracles that thou doest, except God be with him.</p> <p>(3) Jesus answered and said unto him, <i>Verily, verily, I say unto thee, Except a man be born again, he cannot see the kingdom of God.</i></p> <p>(4) Nicodemus saith unto him, How can a man be born when he is old? can he enter the second time into his mother's womb, and be born?</p> <p>(5) Jesus answered, <i>Verily, verily, I say unto thee, Except a man be born of water and of the Spirit, he cannot enter into the kingdom of God.</i></p> | <p>(22) When He later arose from the dead, His disciples remembered that He had said this to them; and they believed the scripture, and the word which Jesus had said.</p> <p>(23) Now when He was in Jerusalem at the Passover, on the feast <i>day</i>, many believed in His Name, when they saw the miracles which He did.</p> <p>(24) But Jesus did not commit Himself to them, because He knew all <i>men</i>,</p> <p>(25) And He did not need the testimony of man: because He knew what was in man.</p> <p><b>Chapter 3</b></p> <p>(1) There was a man of the Pharisees, named Nicodemus,<sup>a</sup> a ruler of the Jews:</p> <p>(2) He came to Jesus at night, and said to Him, Rabbi, we know that You are a teacher come from God: because no man could do these miracles that You do, unless God is with him.</p> <p>(3) Jesus answered and said to him, <i>Truly, I say to you, Unless a man is born again {from above},<sup>b</sup> he cannot see the kingdom of God.</i></p> <p>(4) Nicodemus said to Him, How can a man be born when he is old? Can he enter the second time into his mother's womb, and be born?</p> <p>(5) Jesus answered, <i>Truly, I say to you, Unless a man is born of water and of the Spirit, he cannot enter into the kingdom of God.</i></p> |
| <p>3:1a – Nicodemus {νικοδημος} 'victorious among his people' – John 7:50; 19:39</p> <p>3:3b - "born again" - an-ō-then {ανωθεν} literally "born from above"</p>   |  |



| {43} John   |  |
|---|--|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase  |
| <p>(6) That which is born of the flesh is flesh; and that which is born of the Spirit is spirit.</p> <p>(7) Marvel not that I said unto thee, Ye must be born again.</p> <p>(8) The wind bloweth where it listeth, and thou hearest the sound thereof, but canst not tell whence it cometh, and whither it goeth: so is every one that is born of the Spirit.</p> <p>(9) Nicodemus answered and said unto him, How can these things be?</p> <p>(10) Jesus answered and said unto him, Art thou a master of Israel, and knowest not these things?</p> <p>(11) Verily, verily, I say unto thee, We speak that we do know, and testify that we have seen; and ye receive not our witness.</p> <p>(12) If I have told you earthly things, and ye believe not, how shall ye believe, if I tell you <i>of</i> heavenly things?</p> <p>(13) And no man hath ascended up to heaven, but he that came down from heaven, <i>even</i> the Son of man which is in heaven.</p> <p>(14) And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, even so must the Son of man be lifted up:</p> <p>(15) That whosoever believeth in him should not perish, but have eternal life.</p> <p>(16) For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.</p> | <p>(6) That which is born of the flesh is flesh; and that which is born of the Spirit is spirit.</p> <p>(7) Do not marvel that I said to you, You must be born again.</p> <p>(8) The wind blows where it chooses, and you hear the sound of it, but cannot tell from where it is coming, or where it is going: so is everyone who is born of the Spirit.</p> <p>(9) Nicodemus answered and said to Him, How can these things be?</p> <p>(10) Jesus answered and said to him, Are you a teacher of Israel, and do not know these things?</p> <p>(11) Truly, I say to you, We speak that which we know, and testify of that which we have seen; and you do not receive our witness.</p> <p>(12) If I have told you earthly things, and you do not believe, how shall you believe, if I tell you <i>of</i> heavenly things?</p> <p>(13) And no man has ascended up to heaven, but He Who came down from heaven, <i>even</i> the Son of Man Who is in heaven.</p> <p>(14) And as Moses lifted up the serpent {snake} in the wilderness,<sup>c</sup> even so must the Son of Man be lifted up:</p> <p>(15) That whoever believes in Him should not perish, but have eternal life.</p> <p>(16) Because God loved the world so much, that He gave the only Son He has ever fathered, that whoever believes in Him should not perish, but have everlasting life.</p> |
| 3:14c - Num. 21:9   |  |

| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| (17) For God sent not his Son into the world to condemn the world; but that the world through him might be saved.   | (17) Because God did not send His Son into the world to condemn the world; but that the world through Him might be saved.   |
| (18) He that believeth on him is not condemned: but he that believeth not is condemned already, because he hath not believed in the name of the only begotten Son of God.             | (18) He who believes on Him is not condemned: but he who does not believe is condemned already, because he has not believed in the Name of the only fathered Son of God.  |
| (19) And this is the condemnation, that light is come into the world, and men loved darkness rather than light, because their deeds were evil.  | (19) And this is the condemnation, that light has come into the world, and men loved darkness rather than light, because their deeds were evil.                           |
| (20) For every one that doeth evil hateth the light, neither cometh to the light, lest his deeds should be reproved.  | (20) Because everyone who does evil hates the light, neither comes to the light, lest his deeds should be reproved.   |
| (21) But he that doeth truth cometh to the light, that his deeds may be made manifest, that they are wrought in God.  | (21) But he who does what's right comes to the light, that his deeds may be revealed, that they are done in God.  |
| (22) After these things came Jesus and his disciples into the land of Judaea; and there he tarried with them, and baptized.   | (22) After these things Jesus and His disciples came into the land of Judea; and there He stayed with them, and baptized.   |
| (23) And John also was baptizing in Aenon near to Salim, because there was much water there: and they came, and were baptized.  | (23) And John also was baptizing in Aenon near to Salim, because there was much water there: and they came, and were baptized.  |
| (24) For John was not yet cast into prison.   | (24) Because John was not yet cast into prison.   |
| (25) Then there arose a question between <i>some</i> of John's disciples and the Jews about purifying.  | (25) Then there arose a question between <i>some</i> of John's disciples and the Jews about purifying.  |
| (26) And they came unto John, and said unto him, Rabbi, he that was with thee beyond Jordan, to whom thou barest witness, behold, the same baptizeth, and all <i>men</i> come to him. | (26) And they came to John, and said to him, Rabbi, He Who was with you beyond Jordan, to Whom you bore witness, look, the same baptizes, and all <i>men</i> come to Him. |
|   |   |

| {43} John   |  |
|---|--|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase  |
| <p>(27) John answered and said, A man can receive nothing, except it be given him from heaven.</p> <p>(28) Ye yourselves bear me witness, that I said, I am not the Christ, but that I am sent before him.</p> <p>(29) He that hath the bride is the bridegroom: but the friend of the bridegroom, which standeth and heareth him, rejoiceth greatly because of the bridegroom's voice: this my joy therefore is fulfilled.</p> <p>(30) He must increase, but I <i>must</i> decrease.</p> <p>(31) He that cometh from above is above all: he that is of the earth is earthly, and speaketh of the earth: he that cometh from heaven is above all.</p> <p>(32) And what he hath seen and heard, that he testifieth; and no man receiveth his testimony.</p> <p>(33) He that hath received his testimony hath set to his seal that God is true.</p> <p>(34) For he whom God hath sent speaketh the words of God: for God giveth not the Spirit by measure <i>unto him</i>.</p> <p>(35) The Father loveth the Son, and hath given all things into his hand.</p> <p>(36) He that believeth on the Son hath everlasting life: and he that believeth not the Son shall not see life; but the wrath of God abideth on him.</p> | <p>(27) John answered and said, A man can receive nothing, unless it is given him from heaven.</p> <p>(28) You yourselves bear me witness, that I said, I am not the Christ, but that I am sent before Him.</p> <p>(29) He who has the bride is the bridegroom: but the friend of the bridegroom, who stands and hears him, rejoices greatly because of the bridegroom's voice: this my joy therefore is fulfilled.</p> <p>(30) He must increase, but I <i>must</i> decrease.</p> <p>(31) He Who comes from above is above all: he that is of the earth is earthly, and speaks of the earth: He Who comes from heaven is above all.</p> <p>(32) And what He has seen and heard, that He testifies of; and no man receives His testimony.</p> <p>(33) He who has received His testimony has confirmed that God is true.</p> <p>(34) Because He Whom God has sent speaks the words of God: because God does not measure {limit} the Spirit He gives to <i>Him</i>.</p> <p>(35) The Father loves the Son, and has given all things into His hand.</p> <p>(36) He who believes on the Son has everlasting life: and he who does not believe the Son shall not see life; but the wrath {anger; judgment} of God stays on him.</p> |
|   |  |

| {43} John   |  |
|---|--|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase  |
| <b>Chapter 4</b><br>(1) When therefore the Lord knew how the Pharisees had heard that Jesus made and baptized more disciples than John,<br>(2) (Though Jesus himself baptized not, but his disciples,)<br>(3) He left Judaea, and departed again into Galilee.<br>(4) And he must needs go through Samaria.<br>(5) Then cometh he to a city of Samaria, which is called Sychar, near to the parcel of ground that Jacob gave to his son Joseph.<br>(6) Now Jacob's well was there. Jesus therefore, being wearied with <i>his</i> journey, sat thus on the well: <i>and</i> it was about the sixth hour.<br>(7) There cometh a woman of Samaria to draw water: Jesus saith unto her, <b>Give me to drink.</b><br>(8) (For his disciples were gone away unto the city to buy meat.)<br>(9) Then saith the woman of Samaria unto him, How is it that thou, being a Jew, askest drink of me, which am a woman of Samaria? for the Jews have no dealings with the Samaritans.<br>(10) Jesus answered and said unto her, <b>If thou knewest the gift of God, and who it is that saith to thee, Give me to drink; thou wouldest have asked of him, and he would have given thee living water.</b> | <b>Chapter 4</b><br>(1) When the Lord knew how the Pharisees had heard that Jesus made and baptized more disciples than John,<br>(2) (Though Jesus Himself did not baptize, but His disciples,)<br>(3) He left Judea, and departed again into Galilee.<br>(4) And He had to go through Samaria. <sup>a</sup><br>(5) Then He came to a city of Samaria, which is called Sychar {end}, near to the parcel of ground that Jacob gave to his son Joseph.<br>(6) Now Jacob's well was there. Jesus therefore, being wearied with <i>His</i> journey, sat on the well: <i>and</i> it was about the sixth hour {noon}. <sup>b</sup><br>(7) There came a woman of Samaria to draw water: Jesus said to her, <b>Give Me a drink.</b><br>(8) (Because His disciples had gone away into the city to buy food.)<br>(9) Then the woman of Samaria said to Him, How is it that You, being a Jew, ask a drink of me, who am a woman of Samaria? because the Jews have no dealings with the Samaritans.<br>(10) Jesus answered and said to her, <b>If you knew the gift of God, and Who it is Who said to you, Give Me a drink; you would have asked of Him, and He would have given you living water.</b> |
| 4:4a – Jesus <u>had</u> to go through Samaria. Jews normally would avoid going through Samaria, but Jesus had to go through Samaria because it was part of the Father's plan.<br>4:6b - sixth hour - i.e. noon – the fact that she was going to the well at noon rather than the normal time of early in the morning suggests that she was trying to avoid other women of the village   |  |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(11) The woman saith unto him, Sir, thou hast nothing to draw with, and the well is deep: from whence then hast thou that living water?</p> <p>(12) Art thou greater than our father Jacob, which gave us the well, and drank thereof himself, and his children, and his cattle?</p> <p>(13) Jesus answered and said unto her, <b>Whosoever drinketh of this water shall thirst again:</b></p> <p>(14) <b>But whosoever drinketh of the water that I shall give him shall never thirst; but the water that I shall give him shall be in him a well of water springing up into everlasting life.</b></p> <p>(15) The woman saith unto him, Sir, give me this water, that I thirst not, neither come hither to draw.</p> <p>(16) Jesus saith unto her, <b>Go, call thy husband, and come hither.</b></p> <p>(17) The woman answered and said, I have no husband. Jesus said unto her, <b>Thou hast well said, I have no husband:</b></p> <p>(18) <b>For thou hast had five husbands; and he whom thou now hast is not thy husband: in that saidst thou truly.</b></p> <p>(19) The woman saith unto him, Sir, I perceive that thou art a prophet.</p> <p>(20) Our fathers worshipped in this mountain; and ye say, that in Jerusalem is the place where men ought to worship.</p> <p>(21) Jesus saith unto her, <b>Woman, believe me, the hour cometh, when ye shall neither in this mountain, nor yet at Jerusalem, worship the Father.</b></p> | <p>(11) The woman said to Him, Sir, You have nothing to draw with, and the well is deep: from where then do you have that living water?</p> <p>(12) Are You greater than our father Jacob, who gave us the well, and drank of it himself, and his children, and his cattle?</p> <p>(13) Jesus answered and said to her, <b>Whoever drinks of this water shall thirst again:</b></p> <p>(14) <b>But whoever drinks of the water that I shall give him shall never thirst; but the water that I shall give him shall be in him a well of water springing<sup>c</sup> up into everlasting life.</b></p> <p>(15) The woman said to Him, Sir, give me this water, that I may not thirst, nor have to come here to draw.</p> <p>(16) Jesus said to her, <b>Go, call your husband, and come here.</b></p> <p>(17) The woman answered and said, I have no husband. Jesus said to her, <b>You have well said, I have no husband:</b></p> <p>(18) <b>Because you have had five husbands; and he whom you now have is not your husband: in that you have truly said.</b></p> <p>(19) The woman said to him, Sir, I perceive that You are a prophet.</p> <p>(20) Our fathers worshiped on this mountain;<sup>d</sup> and You {Jews} say, that in Jerusalem is the place where men ought to worship.</p> <p>(21) Jesus said to her, <b>Woman, believe Me, the hour is coming, when you shall neither in this mountain, nor yet at Jerusalem, worship the Father.</b></p> |
| <p>4:14c – water springing up – see Jn. 7:38-39<br/> 4:20d – Sychar (v. 5) in Samaria (v. 4) – north of Shiloh where the tabernacle was first set up after the Israelites entered the promised land – near Bethel - Josh. 18:1; Jg. 21:19; I Ki. 14:2; Is. 52:7</p>  |   |

| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| <p>(22) Ye worship ye know not what: we know what we worship: for salvation is of the Jews.</p> <p>(23) But the hour cometh, and now is, when the true worshippers shall worship the Father in spirit and in truth: for the Father seeketh such to worship him.</p> <p>(24) God is a Spirit: and they that worship him must worship <i>him</i> in spirit and in truth.</p> <p>(25) The woman saith unto him, I know that Messias cometh, which is called Christ: when he is come, he will tell us all things.</p> <p>(26) Jesus saith unto her, <b>I that speak unto thee am <i>he</i>.</b></p> <p>(27) And upon this came his disciples, and marvelled that he talked with the woman: yet no man said, What seekest thou? or, Why talkest thou with her?</p> <p>(28) The woman then left her waterpot, and went her way into the city, and saith to the men,</p> <p>(29) Come, see a man, which told me all things that ever I did: is not this the Christ?</p> <p>(30) Then they went out of the city, and came unto him.</p> <p>(31) In the mean while his disciples prayed him, saying, Master, eat.</p> <p>(32) But he said unto them, <b>I have meat to eat that ye know not of.</b></p> <p>(33) Therefore said the disciples one to another, Hath any man brought him <i>ought</i> to eat?</p> | <p>(22) You worship what you do not know: we know what we worship: because salvation is of the Jews.</p> <p>(23) But the hour is coming, and now is, when the true worshippers shall worship the Father in spirit and in truth: because the Father seeks such to worship Him.</p> <p>(24) God is a Spirit: and those who worship Him must worship <i>Him</i> in spirit and in truth.</p> <p>(25) The woman said to Him, I know that Messiah is coming, Who is called Christ: when He comes, He will tell us all things.</p> <p>(26) Jesus said to her, <b>I Who speak to you am <i>He</i>.</b></p> <p>(27) And upon this His disciples came, and marveled that He talked with the woman: yet no man said, What do You seek? or, Why do You talk with her?</p> <p>(28) The woman then left her water pot, and went her way into the city, and said to the men,</p> <p>(29) Come, see a man, Who told me all things that I have ever done: is this not the Christ?</p> <p>(30) Then they went out of the city, and came to Him.</p> <p>(31) In the mean while His disciples begged Him, saying, Master, eat.</p> <p>(32) But He said to them, <b>I have food to eat that you do not know of.</b></p> <p>(33) Therefore the disciples said one to another, Has any man brought Him <i>anything</i> to eat?</p> |
|   |   |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| (34) Jesus saith unto them, <b>My meat is to do the will of him that sent me, and to finish his work.</b>  | (34) Jesus said to them, <b>My food is to do the will of Him Who sent Me, and to finish His work.</b>   |
| (35) <b>Say not ye, There are yet four months, and <i>then</i> cometh harvest? behold, I say unto you, Lift up your eyes, and look on the fields; for they are white already to harvest.</b> | (35) <b>Do you not say, There are yet four months, and <i>then</i> comes harvest? Look, I say to you, Lift up your eyes, and look on the fields; because they are white already to harvest.</b> |
| (36) <b>And he that reapeth receiveth wages, and gathereth fruit unto life eternal: that both he that soweth and he that reapeth may rejoice together.</b>                                   | (36) <b>And he who reaps receives wages, and gathers fruit to life eternal: that both he who sows and he who reaps may rejoice together.</b>  |
| (37) <b>And herein is that saying true, One soweth, and another reapeth.</b>   | (37) <b>And in this is that saying true, One sows, and another reaps.</b>   |
| (38) <b>I sent you to reap that whereon ye bestowed no labour: other men laboured, and ye are entered into their labours.</b>  | (38) <b>I sent you to reap that for which you did not labor: other men labored, and you have entered into their labors.</b>   |
| (39) <b>And many of the Samaritans of that city believed on him for the saying of the woman, which testified, He told me all that ever I did.</b>  | (39) <b>And many of the Samaritans of that city believed on Him because of the words of the woman, who testified, He told me all that I ever did.</b>   |
| (40) <b>So when the Samaritans were come unto him, they besought him that he would tarry with them: and he abode there two days.</b>   | (40) <b>So when the Samaritans had come to Him, they requested Him to stay with them: and He stayed there two days.</b>   |
| (41) <b>And many more believed because of his own word;</b>  | (41) <b>And many more believed because of His own words;</b>  |
| (42) <b>And said unto the woman, Now we believe, not because of thy saying: for we have heard <i>him</i> ourselves, and know that this is indeed the Christ, the Saviour of the world.</b>   | (42) <b>And said to the woman, Now we believe, not because of your words: because we have heard <i>Him</i> ourselves, and know that this is indeed the Christ, the Savior of the world.</b>     |
| (43) <b>Now after two days he departed thence, and went into Galilee.</b>  | (43) <b>Now after two days He departed from there, and went into Galilee.</b>   |
| (44) <b>For Jesus himself testified, that a prophet hath no honour in his own country.</b>   | (44) <b>Because Jesus Himself testified, that a prophet has no honor in his own country.</b>  |
|  |   |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(45) Then when he was come into Galilee, the Galilaeans received him, having seen all the things that he did at Jerusalem at the feast: for they also went unto the feast.</p> <p>(46) So Jesus came again into Cana of Galilee, where he made the water wine. And there was a certain nobleman, whose son was sick at Capernaum.</p> <p>(47) When he heard that Jesus was come out of Judaea into Galilee, he went unto him, and besought him that he would come down, and heal his son: for he was at the point of death.</p> <p>(48) Then said Jesus unto him, <b>Except ye see signs and wonders, ye will not believe.</b></p> <p>(49) The nobleman saith unto him, Sir, come down ere my child die.</p> <p>(50) Jesus saith unto him, <b>Go thy way; thy son liveth.</b> And the man believed the word that Jesus had spoken unto him, and he went his way.</p> <p>(51) And as he was now going down, his servants met him, and told <i>him</i>, saying, Thy son liveth.</p> <p>(52) Then enquired he of them the hour when he began to amend. And they said unto him, Yesterday at the seventh hour the fever left him.</p> <p>(53) So the father knew that <i>it was</i> at the same hour, in the which Jesus said unto him, <b>Thy son liveth:</b> and himself believed, and his whole house.</p> | <p>(45) Then when He had come into Galilee, the Galileans received Him, having seen all the things that He did at Jerusalem at the feast: because they also went to the feast.</p> <p>(46) So Jesus came again into Cana of Galilee, where He had made the water wine.<sup>e</sup> And there was a certain nobleman, whose son was sick at Capernaum.</p> <p>(47) When he heard that Jesus had come out of Judea into Galilee, he went to Him, and asked Him that He would come down, and heal his son: because he was at the point of death.</p> <p>(48) Then Jesus said to him, <b>Unless you see signs and wonders, you will not believe.</b></p> <p>(49) The nobleman said to Him, Sir, come down before my child dies.</p> <p>(50) Jesus said to him, <b>Go your way; your son lives.</b> And the man believed the word that Jesus had spoken to him, and he went his way.<sup>f</sup></p> <p>(51) And as he was now going down, his servants met him, and told <i>him</i>, saying, Your son lives.</p> <p>(52) Then he inquired of them the hour when he began to recover. And they said to him, Yesterday at the seventh hour {1 p.m.}<sup>g</sup> the fever left him.</p> <p>(53) So the father knew that <i>it was</i> at the same hour, in the which Jesus said to him, <b>Your son lives:</b> and himself believed, and his whole house.</p> |
| <p>4:46e – Jn. 2:1</p> <p>4:50f – nobleman's son healed – see <u>Appendix A: Recorded Miracles in the Bible</u></p> <p>4:52g- seventh hour - i.e. 1:00 p.m. in the afternoon</p>   |   |



| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| <p>(54) This <i>is</i> again the second miracle <i>that</i> Jesus did, when he was come out of Judaea into Galilee.</p> <p><b>Chapter 5</b><br/> (1) After this there was a feast of the Jews; and Jesus went up to Jerusalem.<br/> (2) Now there is at Jerusalem by the sheep <i>market</i> a pool, which is called in the Hebrew tongue Bethesda, having five porches.<br/> (3) In these lay a great multitude of impotent folk, of blind, halt, withered, waiting for the moving of the water.<br/> (4) For an angel went down at a certain season into the pool, and troubled the water: whosoever then first after the troubling of the water stepped in was made whole of whatsoever disease he had.<br/> (5) And a certain man was there, which had an infirmity thirty and eight years.<br/> (6) When Jesus saw him lie, and knew that he had been now a long time <i>in that case</i>, he saith unto him, <b>Wilt thou be made whole?</b><br/> (7) The impotent man answered him, Sir, I have no man, when the water is troubled, to put me into the pool: but while I am coming, another steppeth down before me.<br/> (8) Jesus saith unto him, <b>Rise, take up thy bed, and walk.</b><br/> (9) And immediately the man was made whole, and took up his bed, and walked: and on the same day was the sabbath.</p> | <p>(54) This <i>is</i> again the second miracle <i>that</i> Jesus did, when He had come out of Judea into Galilee.</p> <p><b>Chapter 5</b><br/> (1) After this there was a feast of the Jews; and Jesus went up to Jerusalem.<br/> (2) Now there is at Jerusalem by the sheep <i>market</i> a pool, which is called in the Hebrew tongue Bethesda {house of kindness},<sup>a</sup> having five porches.<br/> (3) In these lay a great multitude of handicapped folk, of blind, lame, withered, waiting for the moving of the water.<br/> (4) Because an angel went down at a certain season into the pool, and troubled the water: whoever then stepped in first after the troubling of the water was healed of whatever disease he had.<br/> (5) And a certain man was there, who had an infirmity thirty-eight years.<sup>b</sup><br/> (6) When Jesus saw him laying there, and knew that he had been now a long time <i>in that shape</i>, He said to him, <b>Do you want to be healed?</b><br/> (7) The lame man answered him, Sir, when the water is troubled I have no man to put me into the pool: but while I am coming, another steps down before me.<br/> (8) Jesus said to him, <b>Rise, take up your bed, and walk.</b><br/> (9) And immediately the man was healed, and took up his bed, and walked: and that same day was the sabbath {Saturday}.</p> |
| <p>5:2a – Bethesda {βηθεσδα} from Hebrew {בֵּית חַסֵּד}– house of kindness<br/> 5:5b – lame man healed – see <a href="#">Appendix A: Recorded Miracles in the Bible</a></p>   |   |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(10) The Jews therefore said unto him that was cured, It is the sabbath day: it is not lawful for thee to carry <i>thy</i> bed.</p> <p>(11) He answered them, He that made me whole, the same said unto me, Take up thy bed, and walk.</p> <p>(12) Then asked they him, What man is that which said unto thee, Take up thy bed, and walk?</p> <p>(13) And he that was healed wist not who it was: for Jesus had conveyed himself away, a multitude being in <i>that</i> place.</p> <p>(14) Afterward Jesus findeth him in the temple, and said unto him, <b>Behold, thou art made whole: sin no more, lest a worse thing come unto thee.</b></p> <p>(15) The man departed, and told the Jews that it was Jesus, which had made him whole.</p> <p>(16) And therefore did the Jews persecute Jesus, and sought to slay him, because he had done these things on the sabbath day.</p> <p>(17) But Jesus answered them, <b>My Father worketh hitherto, and I work.</b></p> <p>(18) Therefore the Jews sought the more to kill him, because he not only had broken the sabbath, but said also that God was his Father, making himself equal with God.</p> <p>(19) Then answered Jesus and said unto them, <b>Verily, verily, I say unto you, The Son can do nothing of himself, but what he seeth the Father do: for what things soever he doeth, these also doeth the Son likewise.</b></p> | <p>(10) The Jews therefore said to him who was cured, It is the sabbath day {Saturday}: it is not lawful for you to carry <i>your</i> bed.</p> <p>(11) He answered them, He Who healed me, the same said to me, Take up your bed, and walk.</p> <p>(12) Then they asked him, What man is he who said to you, Take up your bed, and walk?</p> <p>(13) And he who was healed did not know Who it was: because Jesus had gone away, since there was a multitude in <i>that</i> place.</p> <p>(14) Afterwards Jesus found him in the temple, and said to him, <b>See, you are healed: sin no more, lest a worse thing comes to you.</b></p> <p>(15) The man departed, and told the Jews that it was Jesus, Who had healed him.</p> <p>(16) And therefore the Jews persecuted Jesus, and sought to kill Him, because He had done these things on the sabbath day {Saturday}.</p> <p>(17) But Jesus answered them, <b>My Father works until now, and I work.</b></p> <p>(18) Therefore the Jews sought the more to kill Him, because He not only had broken the sabbath {Saturday}, but said also that God was His Father, making Himself equal with God.</p> <p>(19) Then Jesus answered and said to them, <b>Truly, truly, I say to you, The Son can do nothing of Himself, but what He sees the Father do: because the things He does, these the Son also does</b></p> |
|  |   |

| {43} John   |  |
|---|--|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase  |
| <p>(20) For the Father loveth the Son, and sheweth him all things that himself doeth: and he will shew him greater works than these, that ye may marvel.</p> <p>(21) For as the Father raiseth up the dead, and quickeneth <i>them</i>; even so the Son quickeneth whom he will.</p> <p>(22) For the Father judgeth no man, but hath committed all judgment unto the Son:</p> <p>(23) That all <i>men</i> should honour the Son, even as they honour the Father. He that honoureth not the Son honoureth not the Father which hath sent him.</p> <p>(24) Verily, verily, I say unto you, He that heareth my word, and believeth on him that sent me, hath everlasting life, and shall not come into condemnation; but is passed from death unto life.</p> <p>(25) Verily, verily, I say unto you, The hour is coming, and now is, when the dead shall hear the voice of the Son of God: and they that hear shall live.</p> <p>(26) For as the Father hath life in himself; so hath he given to the Son to have life in himself;</p> <p>(27) And hath given him authority to execute judgment also, because he is the Son of man.</p> <p>(28) Marvel not at this: for the hour is coming, in the which all that are in the graves shall hear his voice,</p> <p>(29) And shall come forth; they that have done good, unto the resurrection of life; and they that have done evil, unto the resurrection of damnation.</p> | <p>(20) Because the Father loves the Son, and shows Him all things that He Himself does: and He will show Him greater works than these, that you may marvel.</p> <p>(21) Because as the Father raises up the dead, and causes <i>them to live</i>; even so the Son causes to live whom He wills.</p> <p>(22) Because the Father judges no man, but has committed all judgment to the Son:</p> <p>(23) That all <i>men</i> should honor the Son, even as they honor the Father. He who does not honor the Son does not honor the Father Who has sent Him.</p> <p>(24) Truly, Truly, I say to you, He who hears My word, and believes on Him Who sent Me, has everlasting life, and shall not come into condemnation; but is passed from death into life.</p> <p>(25) Truly, Truly, I say to you, The hour is coming, and now is, when the dead shall hear the voice of the Son of God: and those who hear shall live.</p> <p>(26) Because as the Father has life in Himself; so has He given to the Son to have life in Himself;</p> <p>(27) And has given Him authority to execute judgment also, because He is the Son of Man.</p> <p>(28) Do not marvel at this: because the hour is coming, in the which all who are in the graves shall hear His voice,</p> <p>(29) And shall come forth; those who have done good, to the resurrection of life; and those who have done evil, to the resurrection of damnation.</p> |
|   |  |

| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| (30) I can of mine own self do nothing: as I hear, I judge: and my judgment is just; because I seek not mine own will, but the will of the Father which hath sent me.                         | (30) I can of My own self do nothing: as I hear, I judge: and My judgment is just; because I do not seek My own will, but the will of the Father Who has sent Me.                                 |
| (31) If I bear witness of myself, my witness is not true.   | (31) If I bear witness of Myself, My witness is not true.   |
| (32) There is another that beareth witness of me; and I know that the witness which he witnesseth of me is true.  | (32) There is another Who bears witness of Me; and I know that the witness which He witnesses of Me is true.  |
| (33) Ye sent unto John, and he bare witness unto the truth.   | (33) You sent to John, and he bore witness to the truth.  |
| (34) But I receive not testimony from man: but these things I say, that ye might be saved.  | (34) But I do not receive testimony from man: but these things I say, that you might be saved.  |
| (35) He was a burning and a shining light: and ye were willing for a season to rejoice in his light.  | (35) He was a burning and a shining light: and you were willing for a season to rejoice in his light.   |
| (36) But I have greater witness than <i>that</i> of John: for the works which the Father hath given me to finish, the same works that I do, bear witness of me, that the Father hath sent me. | (36) But I have a greater witness than <i>that</i> of John: because the works which the Father has given Me to finish, the same works that I do, bear witness of Me, that the Father has sent Me. |
| (37) And the Father himself, which hath sent me, hath borne witness of me. Ye have neither heard his voice at any time, nor seen his shape.   | (37) And the Father Himself, Who has sent Me, has borne witness of Me. You have neither heard His voice at any time, nor seen His shape.  |
| (38) And ye have not his word abiding in you: for whom he hath sent, him ye believe not.  | (38) And you do not have His word living in you: because whom He has sent, Him you do not believe.  |
| (39) Search the scriptures; for in them ye think ye have eternal life: and they are they which testify of me.   | (39) Search the scriptures; because in them you think you have eternal life: and they testify of Me.  |
| (40) And ye will not come to me, that ye might have life.   | (40) And you will not come to Me, that you might have life.   |
|   |   |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(41) I receive not honour from men.</p> <p>(42) But I know you, that ye have not the love of God in you.</p> <p>(43) I am come in my Father's name, and ye receive me not: if another shall come in his own name, him ye will receive.</p> <p>(44) How can ye believe, which receive honour one of another, and seek not the honour that <i>cometh</i> from God only?</p> <p>(45) Do not think that I will accuse you to the Father: there is <i>one</i> that accuseth you, <i>even</i> Moses, in whom ye trust.</p> <p>(46) For had ye believed Moses, ye would have believed me: for he wrote of me.</p> <p>(47) But if ye believe not his writings, how shall ye believe my words?</p> <p><b>Chapter 6</b></p> <p>(1) After these things Jesus went over the sea of Galilee, which is <i>the sea of</i> Tiberias.</p> <p>(2) And a great multitude followed him, because they saw his miracles which he did on them that were diseased.</p> <p>(3) And Jesus went up into a mountain, and there he sat with his disciples.</p> <p>(4) And the passover, a feast of the Jews, was nigh.</p> | <p>(41) I do not receive honor from men.</p> <p>(42) But I know you, that you do not have the love of God in you.</p> <p>(43) I have come in My Father's Name, and you do not receive Me: if another shall come in his own name, him you will receive.</p> <p>(44) How can you believe, who receive honor from one of another, and do not seek the honor that <i>comes</i> from God only?</p> <p>(45) Do not think that I will accuse you to the Father: there is <i>one</i> who accuses you, <i>even</i> Moses, in whom you trust.</p> <p>(46) Because had you believed Moses, you would have believed Me: because he wrote of Me.</p> <p>(47) But if you do not believe his writings, how shall you believe My words?</p> <p><b>Chapter 6</b></p> <p>(1) After these things Jesus went over the sea of Galilee, which is <i>the sea of</i> Tiberias.<sup>a</sup></p> <p>(2) And a great multitude followed Him, because they saw His miracles which He did on those who were diseased.</p> <p>(3) And Jesus went up into a mountain, and there He sat with His disciples.</p> <p>(4) And the Passover,<sup>b</sup> a feast of the Jews, was near.</p> |
| <p>6:1a - Feeding of the 5000 - See Mat. 14:13 - The only recorded miracle of Jesus found in all four gospels - See <a href="#">Appendix A: Recorded Miracles in the Bible</a> - Mark 6:30; Luke 9:10</p> <p>6:4b – Passover – Nisan 14 {1/14} [March-April] – Lev. 23:5; Jn. 2:23; 6:4; 11:55; 12:1; 13:1 See <a href="#">Appendix K: What Day of the Week Was Jesus Crucified?</a> And <a href="#">Appendix L: The Modern Jewish Calendar and Holy Days</a> and <a href="#">The Jewish Calendar</a> at <a href="http://www.TheWordNotes.com">www.TheWordNotes.com</a></p>  |   |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(5) When Jesus then lifted up <i>his</i> eyes, and saw a great company come unto him, he saith unto Philip, <b>Whence shall we buy bread, that these may eat?</b></p> <p>(6) And this he said to prove him: for he himself knew what he would do.</p> <p>(7) Philip answered him, Two hundred pennyworth of bread is not sufficient for them, that every one of them may take a little.</p> <p>(8) One of his disciples, Andrew, Simon Peter's brother, saith unto him,</p> <p>(9) There is a lad here, which hath five barley loaves, and two small fishes: but what are they among so many?</p> <p>(10) And Jesus said, <b>Make the men sit down.</b> Now there was much grass in the place. So the men sat down, in number about five thousand.</p> <p>(11) And Jesus took the loaves; and when he had given thanks, he distributed to the disciples, and the disciples to them that were set down; and likewise of the fishes as much as they would.</p> <p>(12) When they were filled, he said unto his disciples, <b>Gather up the fragments that remain, that nothing be lost.</b></p> <p>(13) Therefore they gathered <i>them</i> together, and filled twelve baskets with the fragments of the five barley loaves, which remained over and above unto them that had eaten.</p> | <p>(5) When Jesus then lifted up <i>His</i> eyes, and saw a great company coming to Him, He said to Philip, <b>Where shall we buy bread, that these may eat?</b></p> <p>(6) And this He said to prove {test} him: because He Himself knew what He would do.</p> <p>(7) Philip answered Him, Two hundred pennies worth of bread is not sufficient for them, that every one of them may take a little.</p> <p>(8) One of His disciples, Andrew, Simon Peter's brother, said to Him,</p> <p>(9) There is a lad here, who has five barley loaves, and two small fish: but what are they among so many?</p> <p>(10) And Jesus said, <b>Cause the men sit down.</b> Now there was much grass in the place. So the men sat down, in number about five thousand.</p> <p>(11) And Jesus took the loaves; and when He had given thanks, He distributed to the disciples, and the disciples to those who were set down; and likewise of the fish as much as they wanted.</p> <p>(12) When they were filled, He said to His disciples, <b>Gather up the fragments that remain, that nothing may be lost.</b></p> <p>(13) Therefore they gathered <i>them</i> together, and filled twelve baskets<sup>c</sup> with the fragments of the five barley loaves, which remained over and above what they had eaten.</p> |
| 6:13c - twelve baskets - hand baskets – see Mat. 14:20; 15:37; Acts 9:25   |   |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(14) Then those men, when they had seen the miracle that Jesus did, said, This is of a truth that prophet that should come into the world.</p> <p>(15) When Jesus therefore perceived that they would come and take him by force, to make him a king, he departed again into a mountain himself alone.</p> <p>(16) And when even was <i>now</i> come, his disciples went down unto the sea,</p> <p>(17) And entered into a ship, and went over the sea toward Capernaum. And it was now dark, and Jesus was not come to them.</p> <p>(18) And the sea arose by reason of a great wind that blew.</p> <p>(19) So when they had rowed about five and twenty or thirty furlongs, they see Jesus walking on the sea, and drawing nigh unto the ship: and they were afraid.</p> <p>(20) But he saith unto them, <b>It is I; be not afraid.</b></p> <p>(21) Then they willingly received him into the ship: and immediately the ship was at the land whither they went.</p> <p>(22) The day following, when the people which stood on the other side of the sea saw that there was none other boat there, save that one whereinto his disciples were entered, and that Jesus went not with his disciples into the boat, but <i>that</i> his disciples were gone away alone;</p> | <p>(14) Then those men, when they had seen the miracle that Jesus did, said, Surely this is that prophet who should come into the world.</p> <p>(15) When Jesus perceived that they would come and take Him by force, to make Him a king, He departed again into a mountain to be alone by Himself.</p> <p>(16) And when evening had <i>now</i> come, His disciples went down to the sea,</p> <p>(17) And entered into a ship, and went over the sea towards Capernaum. And it had now become dark, and Jesus had not come to them.</p> <p>(18) And the sea arose because of a great wind that blew.</p> <p>(19) So when they had rowed about twenty-five or thirty furlongs {about 3 mi.; 5 km.},<sup>d</sup> they saw Jesus walking on the sea,<sup>e</sup> and drawing near to the ship: and they were afraid.</p> <p>(20) But He said to them, <b>It is I; do not be afraid.</b></p> <p>(21) Then they willingly received Him into the ship: and immediately the ship was at the land where they went.</p> <p>(22) The day following, when the people who stood on the other side of the sea saw that there was no other boat there, except that one into which His disciples had entered, and that Jesus did not go with His disciples into the boat, but <i>that</i> His disciples had gone away alone;</p> |
| <p>6:19d - twenty-five or thirty furlongs - about 2.8 - 3.4 miles or 4.5 - 5.5 kilometers - [furlong about 606 ft; 184.7 meters] - see <a href="#">Appendix J: Bible Weights and Measures</a></p> <p>6:19e - Jesus walking on water - Mat. 14:25; Mk. 6:49 - see <a href="#">Appendix A: Recorded Miracles in the Bible</a></p>  |   |

| {43} John  |  |
|--|--|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase  |
| <p>(23) (Howbeit there came other boats from Tiberias nigh unto the place where they did eat bread, after that the Lord had given thanks:)</p> <p>(24) When the people therefore saw that Jesus was not there, neither his disciples, they also took shipping, and came to Capernaum, seeking for Jesus.</p> <p>(25) And when they had found him on the other side of the sea, they said unto him, Rabbi, when camest thou hither?</p> <p>(26) Jesus answered them and said, Verily, verily, I say unto you, Ye seek me, not because ye saw the miracles, but because ye did eat of the loaves, and were filled.</p> <p>(27) Labour not for the meat which perisheth, but for that meat which endureth unto everlasting life, which the Son of man shall give unto you: for him hath God the Father sealed.</p> <p>(28) Then said they unto him, What shall we do, that we might work the works of God?</p> <p>(29) Jesus answered and said unto them, This is the work of God, that ye believe on him whom he hath sent.</p> <p>(30) They said therefore unto him, What sign shewest thou then, that we may see, and believe thee? what dost thou work?</p> <p>(31) Our fathers did eat manna in the desert; as it is written, He gave them bread from heaven to eat.</p> | <p>(23) (Although there came other boats from Tiberias near the place where they ate bread, after the Lord had given thanks:)</p> <p>(24) Therefore when the people saw that Jesus was not there, nor His disciples, they also took shipping, and came to Capernaum, seeking Jesus.</p> <p>(25) And when they had found Him on the other side of the sea, they said to Him, Rabbi, when did You come here?</p> <p>(26) Jesus answered them and said, Truly, Truly, I say to you, You seek Me, not because you saw the miracles, but because you ate of the loaves, and were filled.</p> <p>(27) Do not labor for the food which perishes, but for that food which endures to everlasting life, which the Son of Man shall give to you: because God the Father has sealed Him.</p> <p>(28) Then they said to Him, What shall we do, that we might do the works of God?</p> <p>(29) Jesus answered and said to them, This is the work of God, that you believe on Him Whom He has sent.</p> <p>(30) They said therefore to Him, What sign do You show then, that we may see, and believe You? what work do You do?</p> <p>(31) Our fathers ate manna in the desert;<sup>f</sup> as it is written, He gave them bread from heaven to eat.</p> |
| <p>6:31f – manna from heaven – Ex. 16:15 – see <a href="#">Appendix A: Recorded Miracles in the Bible</a></p>  |  |



| {43} John  |  |
|--|--|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase  |
| (32) Then Jesus said unto them, Verily, verily, I say unto you, Moses gave you not that bread from heaven; but my Father giveth you the true bread from heaven.              | (32) Then Jesus said to them, Truly, Truly, I say to you, Moses did not give that bread from heaven; but My Father gives you the true Bread from heaven.                   |
| (33) For the bread of God is he which cometh down from heaven, and giveth life unto the world.   | (33) Because the Bread of God is He Who comes down from heaven, and gives life to the world.   |
| (34) Then said they unto him, Lord, evermore give us this bread.   | (34) Then they said to Him, Lord, forever give us this bread.  |
| (35) And Jesus said unto them, I am the bread of life: he that cometh to me shall never hunger; and he that believeth on me shall never thirst.                              | (35) And Jesus said to them, I am the Bread of life: He Who comes to Me shall never hunger; and He who believes on Me shall never thirst.                                  |
| (36) But I said unto you, That ye also have seen me, and believe not.  | (36) But I said to you, That you also have seen Me, and do not believe.  |
| (37) All that the Father giveth me shall come to me; and him that cometh to me I will in no wise cast out.   | (37) All that the Father gives Me shall come to Me; and he who comes to Me I will in no way cast out.  |
| (38) For I came down from heaven, not to do mine own will, but the will of him that sent me.   | (38) Because I came down from heaven, not to do My own will, but the will of Him Who sent Me.  |
| (39) And this is the Father's will which hath sent me, that of all which he hath given me I should lose nothing, but should raise it up again at the last day.               | (39) And this is the Father's will Who has sent Me, that of all whom He has given Me I should lose none, but should raise it up again at the last day.                     |
| (40) And this is the will of him that sent me, that every one which seeth the Son, and believeth on him, may have everlasting life: and I will raise him up at the last day. | (40) And this is the will of Him Who has sent Me, that everyone who sees the Son, and believes on Him, may have everlasting life: and I will raise him up at the last day. |
| (41) The Jews then murmured at him, because he said, I am the bread which came down from heaven.   | (41) The Jews then murmured at Him, because He said, I am the bread which came down from heaven.   |
| (42) And they said, Is not this Jesus, the son of Joseph, whose father and mother we know? how is it then that he saith, I came down from heaven?                            | (42) And they said, Is this not Jesus, the son of Joseph, whose father and mother we know? how is it then that He says, I came down from heaven?                           |
|  |  |

| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| (43) Jesus therefore answered and said unto them, <b>Murmur not among yourselves.</b>   | (43) Jesus therefore answered and said to them, <b>Do not murmur among yourselves.</b>  |
| (44) <b>No man can come to me, except the Father which hath sent me draw him: and I will raise him up at the last day.</b>  | (44) <b>No man can come to Me, unless the Father Who has sent Me draws him: and I will raise him up at the last day.</b>  |
| (45) <b>It is written in the prophets, And they shall be all taught of God. Every man therefore that hath heard, and hath learned of the Father, cometh unto me.</b>  | (45) <b>It is written in the prophets, And they shall be all taught of God. Every man therefore who has heard, and has learned of the Father, comes to Me.</b>  |
| (46) <b>Not that any man hath seen the Father, save he which is of God, he hath seen the Father.</b>  | (46) <b>Not that any man has seen the Father, except He Who is of God, He has seen the Father.</b>  |
| (47) <b>Verily, verily, I say unto you, He that believeth on me hath everlasting life.</b>  | (47) <b>Truly, Truly, I say to you, He who believes on Me has everlasting life.</b>   |
| (48) <b>I am that bread of life.</b>  | (48) <b>I am that Bread of life.</b>  |
| (49) <b>Your fathers did eat manna in the wilderness, and are dead.</b>   | (49) <b>Your fathers ate manna in the wilderness, and are dead.</b>   |
| (50) <b>This is the bread which cometh down from heaven, that a man may eat thereof, and not die.</b>   | (50) <b>This is the Bread which comes down from heaven, that a man may eat of it, and never die.</b>  |
| (51) <b>I am the living bread which came down from heaven: if any man eat of this bread, he shall live for ever: and the bread that I will give is my flesh, which I will give for the life of the world.</b> | (51) <b>I am the living Bread which came down from heaven: if any man eats of this Bread, he shall live forever: and the Bread that I will give is My flesh, which I will give for the life of the world.</b> |
| (52) <b>The Jews therefore strove among themselves, saying, How can this man give us <i>his</i> flesh to eat?</b>   | (52) <b>The Jews therefore strove among themselves, saying, How can this Man give us <i>His</i> flesh to eat?</b>   |
| (53) <b>Then Jesus said unto them, Verily, verily, I say unto you, Except ye eat the flesh of the Son of man, and drink his blood, ye have no life in you.</b>  | (53) <b>Then Jesus said to them, Truly, Truly, I say to you, Unless you eat the flesh of the Son of Man, and drink His blood, you have no life in you.</b>  |
| (54) <b>Whoso eateth my flesh, and drinketh my blood, hath eternal life; and I will raise him up at the last day.</b>   | (54) <b>Whoever eats My flesh, and drinks My blood, has eternal life; and I will raise him up at the last day.</b>  |
|   |   |

| {43} John   |  |
|---|--|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase  |
| (55) For my flesh is meat indeed, and my blood is drink indeed.   | (55) Because My flesh is food indeed, and My blood is drink indeed.  |
| (56) He that eateth my flesh, and drinketh my blood, dwelleth in me, and I in him.  | (56) He who eats My flesh, and drinks My blood, lives in Me, and I in him.   |
| (57) As the living Father hath sent me, and I live by the Father: so he that eateth me, even he shall live by me.                                       | (57) As the living Father has sent Me, and I live by the Father: so He who eats Me, even he shall live by Me.  |
| (58) This is that bread which came down from heaven: not as your fathers did eat manna, and are dead: he that eateth of this bread shall live for ever. | (58) This is that Bread which came down from heaven: not as your fathers ate manna, and are dead: he who eats of this Bread shall live forever.        |
| (59) These things said he in the synagogue, as he taught in Capernaum.  | (59) These things He said in the synagogue, as He taught in Capernaum.   |
| (60) Many therefore of his disciples, when they had heard <i>this</i> , said, This is an hard saying; who can hear it?                                  | (60) Therefore many of His disciples, when they had heard <i>this</i> , said, This is a hard saying; who can hear it?                                  |
| (61) When Jesus knew in himself that his disciples murmured at it, he said unto them, <i>Doth this offend you?</i>                                      | (61) When Jesus knew in Himself that His disciples murmured at it, He said to them, <i>Does this offend you?</i>                                       |
| (62) <i>What</i> and if ye shall see the Son of man ascend up where he was before?  | (62) <i>What</i> and if you shall see the Son of Man ascend up where He was before?  |
| (63) It is the spirit that quickeneth; the flesh profiteth nothing: the words that I speak unto you, <i>they</i> are spirit, and <i>they</i> are life.  | (63) It is the Spirit Who gives life; the flesh profits nothing: the words that I speak to you, <i>they</i> are spirit, and <i>they</i> are life.      |
| (64) But there are some of you that believe not. For Jesus knew from the beginning who they were that believed not, and who should betray him.          | (64) But there are some of you who do not believe. Because Jesus knew from the beginning who those were who did not believe, and who would betray Him. |
| (65) And he said, <i>Therefore said I</i> unto you, that no man can come unto me, except it were given unto him of my Father.                           | (65) And He said, <i>Therefore I said to</i> you, that no man can come to Me, unless it were given to him of My Father.                                |
| (66) From that <i>time</i> many of his disciples went back, and walked no more with him.  | (66) From that <i>time</i> many of His disciples left, and no longer walked with Him.  |
|   |  |

| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| <p>(67) Then said Jesus unto the twelve, <b>Will ye also go away?</b></p> <p>(68) Then Simon Peter answered him, Lord, to whom shall we go? thou hast the words of eternal life.</p> <p>(69) And we believe and are sure that thou art that Christ, the Son of the living God.</p> <p>(70) Jesus answered them, <b>Have not I chosen you twelve, and one of you is a devil?</b></p> <p>(71) He spake of Judas Iscariot <i>the son of Simon</i>: for he it was that should betray him, being one of the twelve.</p> <p><b>Chapter 7</b></p> <p>(1) After these things Jesus walked in Galilee: for he would not walk in Jewry, because the Jews sought to kill him.</p> <p>(2) Now the Jews' feast of tabernacles was at hand.</p> <p>(3) His brethren therefore said unto him, Depart hence, and go into Judaea, that thy disciples also may see the works that thou doest.</p> <p>(4) For <i>there is</i> no man <i>that</i> doeth any thing in secret, and he himself seeketh to be known openly. If thou do these things, shew thyself to the world.</p> <p>(5) For neither did his brethren believe in him.</p> <p>(6) Then Jesus said unto them, <b>My time is not yet come: but your time is always ready.</b></p> <p>(7) <b>The world cannot hate you; but me it hateth, because I testify of it, that the works thereof are evil.</b></p> | <p>(67) Then Jesus said to the twelve, <b>Will you also leave?</b></p> <p>(68) Then Simon Peter answered Him, Lord, to whom shall we go? You have the words of eternal life.</p> <p>(69) And we believe and are sure that You are the Christ, the Son of the living God.</p> <p>(70) Jesus answered them, <b>Have I not chosen you twelve, and one of you is a devil?</b></p> <p>(71) He spoke of Judas Iscariot <i>the son of Simon</i>: because it was he who would betray Him, being one of the twelve.</p> <p><b>Chapter 7</b></p> <p>(1) After these things Jesus walked in Galilee: because He would not walk in Jewry, because the Jews sought to kill Him.</p> <p>(2) Now the Jews' Feast of Tabernacles<sup>a</sup> was at hand.</p> <p>(3) His brothers therefore said to Him, Depart from here, and go into Judea, that Your disciples also may see the works that You do.</p> <p>(4) Because <i>there is</i> no man <i>who</i> does anything in secret, if he himself seeks to be known openly. If You do these things, show Yourself to the world.</p> <p>(5) Because neither did His brothers believe in Him.</p> <p>(6) Then Jesus said to them, <b>My time has not yet come: but your time is always ready.</b></p> <p>(7) <b>The world cannot hate you; but Me it hates, because I testify of it, that its works are evil.</b></p> |
| <p>7:2a – Feast of Tabernacles – Lev. 23:34 – Tishri 15 {7/15} [Sept.-Oct.] see <u>Appendix L: The Modern Jewish Calendar and Holy Days</u> and <u>The Jewish Calendar</u> at <a href="http://www.TheWordNotes.com">www.TheWordNotes.com</a></p>  |   |

| {43} John   |  |
|---|--|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase  |
| <p>(8) Go ye up unto this feast: I go not up yet unto this feast; for my time is not yet full come.</p> <p>(9) When he had said these words unto them, he abode <i>still</i> in Galilee.</p> <p>(10) But when his brethren were gone up, then went he also up unto the feast, not openly, but as it were in secret.</p> <p>(11) Then the Jews sought him at the feast, and said, Where is he?</p> <p>(12) And there was much murmuring among the people concerning him: for some said, He is a good man: others said, Nay; but he deceiveth the people.</p> <p>(13) Howbeit no man spake openly of him for fear of the Jews.</p> <p>(14) Now about the midst of the feast Jesus went up into the temple, and taught.</p> <p>(15) And the Jews marvelled, saying, How knoweth this man letters, having never learned?</p> <p>(16) Jesus answered them, and said, My doctrine is not mine, but his that sent me.</p> <p>(17) If any man will do his will, he shall know of the doctrine, whether it be of God, or <i>whether</i> I speak of myself.</p> <p>(18) He that speaketh of himself seeketh his own glory: but he that seeketh his glory that sent him, the same is true, and no unrighteousness is in him.</p> <p>(19) Did not Moses give you the law, and <i>yet</i> none of you keepeth the law? Why go ye about to kill me?</p> | <p>(8) You go up to this feast: I am not yet<sup>b</sup> going up to this feast; because My time has not yet fully come.</p> <p>(9) When He had said these words to them, He remained <i>still</i> in Galilee.</p> <p>(10) But when His brothers had left, then He also went up to the feast, not openly, but as it were in secret.</p> <p>(11) Then the Jews sought Him at the feast, and said, Where is He?</p> <p>(12) And there was much murmuring among the people concerning Him: because some said, He is a good man: others said, No; but He deceives the people.</p> <p>(13) Nevertheless no man spoke openly about Him for fear of the Jews.</p> <p>(14) Now about the middle of the feast Jesus went up into the temple, and taught.</p> <p>(15) And the Jews marveled, saying, How does this Man know letters, having never been educated?</p> <p>(16) Jesus answered them, and said, My teaching is not Mine, but His Who sent Me.</p> <p>(17) If any man will do His will, he shall know of the teaching, whether it is of God, or <i>whether</i> I speak of Myself.</p> <p>(18) He who speaks of himself seeks his own glory: but He who seeks the glory of Him Who sent Him, the same is true, and no unrighteousness is in Him.</p> <p>(19) Did not Moses give you the law, and <i>yet</i> none of you keeps the law? Why do you go about to kill Me?</p> |
| <p>7:8b – not “yet” going – see <u>Appendix I: Examples of Missing Words and Verses of Scripture in Modern Translations</u></p>   |  |

| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| (20) The people answered and said, Thou hast a devil: who goeth about to kill thee?   | (20) The people answered and said, You have a demon: Who seeks to kill You?   |
| (21) Jesus answered and said unto them, I have done one work, and ye all marvel.  | (21) Jesus answered and said to them, I have done one work, and you all marvel.   |
| (22) Moses therefore gave unto you circumcision; (not because it is of Moses, but of the fathers;) and ye on the sabbath day circumcise a man.  | (22) Moses therefore gave to you circumcision; (not because it is of Moses, but of the forefathers;) and you on the sabbath day {Saturday} circumcise a man.  |
| (23) If a man on the sabbath day receive circumcision, that the law of Moses should not be broken; are ye angry at me, because I have made a man every whit whole on the sabbath day? | (23) If a man on the sabbath {Saturday} receives circumcision, that the law of Moses should not be broken; are you angry at Me, because I have made a man in every way whole on the sabbath {Saturday}? |
| (24) Judge not according to the appearance, but judge righteous judgment.   | (24) Do not judge according to the appearance, but judge righteous judgment.  |
| (25) Then said some of them of Jerusalem, Is not this he, whom they seek to kill?   | (25) Then some of those from Jerusalem said, Is not this He, Whom they seek to kill?  |
| (26) But, lo, he speaketh boldly, and they say nothing unto him. Do the rulers know indeed that this is the very Christ?  | (26) But, look, He speaks boldly, and they say nothing to Him. Do the rulers know indeed that this is the very Christ?  |
| (27) Howbeit we know this man whence he is: but when Christ cometh, no man knoweth whence he is.  | (27) How is it we know where this man is from: but when Christ comes, no man knows where He is from.  |
| (28) Then cried Jesus in the temple as he taught, saying, Ye both know me, and ye know whence I am: and I am not come of myself, but he that sent me is true, whom ye know not.       | (28) Then Jesus cried out in the temple as He taught, saying, You both know Me, and you know where I am from: and I have not come on My own, but He Who sent Me is true, Whom you do not know.          |
| (29) But I know him: for I am from him, and he hath sent me.  | (29) But I know Him: because I am from Him, and He has sent Me.   |
|   |   |

| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| <p>(30) Then they sought to take him: but no man laid hands on him, because his hour was not yet come.</p> <p>(31) And many of the people believed on him, and said, When Christ cometh, will he do more miracles than these which this <i>man</i> hath done?</p> <p>(32) The Pharisees heard that the people murmured such things concerning him; and the Pharisees and the chief priests sent officers to take him.</p> <p>(33) Then said Jesus unto them, <b>Yet a little while am I with you, and then I go unto him that sent me.</b></p> <p>(34) <b>Ye shall seek me, and shall not find me: and where I am, thither ye cannot come.</b></p> <p>(35) Then said the Jews among themselves, Whither will he go, that we shall not find him? will he go unto the dispersed among the Gentiles, and teach the Gentiles?</p> <p>(36) What <i>manner of</i> saying is this that he said, Ye shall seek me, and shall not find <i>me</i>: and where I am, <i>thither</i> ye cannot come?</p> <p>(37) In the last day, that great <i>day</i> of the feast, Jesus stood and cried, saying, <b>If any man thirst, let him come unto me, and drink.</b></p> <p>(38) <b>He that believeth on me, as the scripture hath said, out of his belly shall flow rivers of living water.</b></p> <p>(39) (But this spake he of the Spirit, which they that believe on him should receive: for the Holy Ghost was not yet <i>given</i>; because that Jesus was not yet glorified.)</p> | <p>(30) Then they sought to take Him: but no man laid hands on Him, because His hour had not yet come.</p> <p>(31) And many of the people believed on Him, and said, When Christ comes, will He do more miracles than these which this <i>Man</i> has done?</p> <p>(32) The Pharisees heard that the people murmured such things concerning Him; and the Pharisees and the chief priests sent officers to take Him.</p> <p>(33) Then Jesus said to them, <b>Yet for a little while I am with you, and then I go to Him Who sent Me.</b></p> <p>(34) <b>You shall seek Me, and shall not find Me: and where I am, there you cannot come.</b></p> <p>(35) Then the Jews said among themselves, Where will He go, that we shall not find Him? will He go to the dispersed among the Gentiles {non-Jews}, and teach the Gentiles {non-Jews}?</p> <p>(36) What <i>manner of</i> saying is this that He said, You shall seek Me, and shall not find <i>Me</i>: and where I am, <i>there</i> you cannot come?</p> <p>(37) In the last day, that great <i>day</i> of the feast, Jesus stood and cried, saying, <b>If any man thirst, let him come to Me, and drink.</b></p> <p>(38) <b>He who believes on Me, as the scripture has said, out of his belly shall flow rivers of living water.<sup>c</sup></b></p> <p>(39) (But this He spoke of the Spirit, which those who believe on Him would receive: because the Holy Spirit had not yet been <i>given</i>; because Jesus was not yet glorified.)</p> |
| 7:38c – living water – see Jn. 4:14   |   |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(40) Many of the people therefore, when they heard this saying, said, Of a truth this is the Prophet.</p> <p>(41) Others said, This is the Christ. But some said, Shall Christ come out of Galilee?</p> <p>(42) Hath not the scripture said, That Christ cometh of the seed of David, and out of the town of Bethlehem, where David was?</p> <p>(43) So there was a division among the people because of him.</p> <p>(44) And some of them would have taken him; but no man laid hands on him.</p> <p>(45) Then came the officers to the chief priests and Pharisees; and they said unto them, Why have ye not brought him?</p> <p>(46) The officers answered, Never man spake like this man.</p> <p>(47) Then answered them the Pharisees, Are ye also deceived?</p> <p>(48) Have any of the rulers or of the Pharisees believed on him?</p> <p>(49) But this people who knoweth not the law are cursed.</p> <p>(50) Nicodemus saith unto them, (he that came to Jesus by night, being one of them,)</p> <p>(51) Doth our law judge <i>any</i> man, before it hear him, and know what he doeth?</p> <p>(52) They answered and said unto him, Art thou also of Galilee? Search, and look: for out of Galilee ariseth no prophet.</p> <p>(53) And every man went unto his own house.</p> | <p>(40) Many of the people therefore, when they heard this saying, said, Truly this is the Prophet.<sup>d</sup></p> <p>(41) Others said, This is the Christ. But some said, Shall Christ come out of Galilee?</p> <p>(42) Has not the scripture said, That Christ comes of the descent of David, and out of the town of Bethlehem, where David was?</p> <p>(43) So there was a division among the people because of Him.</p> <p>(44) And some of them would have taken Him; but no man laid hands on Him.</p> <p>(45) Then the officers came to the chief priests and Pharisees; and they said to them, Why have you not brought Him?</p> <p>(46) The officers answered, No man has ever spoke like this Man.</p> <p>(47) Then the Pharisees answered them, Are you also deceived?</p> <p>(48) Have any of the rulers or of the Pharisees believed on Him?</p> <p>(49) But these people who do not know the law are cursed.</p> <p>(50) Nicodemus<sup>e</sup> (who came to Jesus by night, being one of them,) said to them,</p> <p>(51) Does our law judge <i>any</i> man, before it hears him, and knows what he does?</p> <p>(52) They answered and said to him, Are you also of Galilee? Search, and look: because no prophet arises out of Galilee.</p> <p>(53) And every man went to his own house.</p> |
| <p>7:40d – the Prophet – Deut, 18:18; Jn. 1:21<br/> 7:50e – Nicodemus – John 3:1f; 19:39</p>   |   |



| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| <b>Chapter 8</b><br>(1) Jesus went unto the mount of Olives.<br>(2) And early in the morning he came again into the temple, and all the people unto him; and he sat down, and taught them.<br>(3) And the scribes and Pharisees brought unto him a woman taken in adultery; and when they had set her in the midst,<br>(4) They say unto him, Master, this woman was taken in adultery, in the very act.<br>(5) Now Moses in the law commanded us, that such should be stoned: but what sayest thou?<br>(6) This they said, tempting him, that they might have to accuse him. But Jesus stooped down, and with <i>his</i> finger wrote on the ground, <i>as though he heard them not</i> .<br>(7) So when they continued asking him, he lifted up himself, and said unto them, <b>He that is without sin among you, let him first cast a stone at her.</b><br>(8) And again he stooped down, and wrote on the ground.<br>(9) And they which heard <i>it</i> , being convicted by <i>their own</i> conscience, went out one by one, beginning at the eldest, <i>even</i> unto the last: and Jesus was left alone, and the woman standing in the midst.<br>(10) When Jesus had lifted up himself, and saw none but the woman, he said unto her, <b>Woman, where are those thine accusers? hath no man condemned thee?</b> | <b>Chapter 8</b><br>(1) Jesus went to the mount of Olives.<br>(2) And early in the morning He came again into the temple, and all the people came to Him; and He sat down, and taught them.<br>(3) And the scribes and Pharisees brought to Him a woman taken in adultery; and when they had set her in the midst,<br>(4) They said to Him, Master, this woman was taken in adultery, in the very act.<br>(5) Now Moses in the law commanded us, that such should be stoned: <sup>a</sup> but what do You say?<br>(6) This they said, tempting Him, that they might have reason to accuse Him. But Jesus stooped down, and with <i>His</i> finger wrote on the ground, <sup>b</sup> <i>as though He did not hear them</i> .<br>(7) So when they continued asking Him, He rose up, and said to them, <b>He who is without sin among you, let him cast the first stone at her.</b><br>(8) And again He stooped down, and wrote on the ground.<br>(9) And those who heard <i>it</i> , being convicted by <i>their own</i> conscience, went out one by one, beginning at the eldest, <i>even</i> to the last: and Jesus was left alone, and the woman standing in the midst.<br>(10) When Jesus had lifted Himself up, and saw no one but the woman, He said to her, <b>Woman, where are your accusers? has no man condemned you?</b> |
| 8:5a – Lev. 20:10; Deut. 22:22 – The man and the woman were both to be stoned! Where was the man?<br>8:6b – Jer. 17:13 – written in the earth   |   |

| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| (11) She said, No man, Lord. And Jesus said unto her, <b>Neither do I condemn thee: go, and sin no more.</b>  | (11) She said, No man, Lord. And Jesus said to her, <b>Neither do I condemn you: go, and sin no more.</b>   |
| (12) Then spake Jesus again unto them, saying, <b>I am the light of the world: he that followeth me shall not walk in darkness, but shall have the light of life.</b>                                 | (12) Then Jesus spoke again to them, saying, <b>I am the Light of the world: he who follows Me shall not walk in darkness, but shall have the Light of life.</b>  |
| (13) The Pharisees therefore said unto him, Thou bearest record of thyself; thy record is not true.   | (13) The Pharisees therefore said to Him, You bear witness of Yourself; Your witness is not true.   |
| (14) Jesus answered and said unto them, <b>Though I bear record of myself, yet my record is true: for I know whence I came, and whither I go; but ye cannot tell whence I come, and whither I go.</b> | (14) Jesus answered and said to them, <b>Though I bear witness of Myself, yet My witness is true: because I know from where I came, and where I go; but you cannot tell from where I come, or where I go.</b> |
| (15) <b>Ye judge after the flesh; I judge no man.</b>   | (15) <b>You judge after the flesh; I judge no man.</b>  |
| (16) <b>And yet if I judge, my judgment is true: for I am not alone, but I and the Father that sent me.</b>   | (16) <b>And yet if I judge, My judgment is true: because I am not alone, but I and the Father Who sent Me.</b>  |
| (17) <b>It is also written in your law, that the testimony of two men is true.</b>  | (17) <b>It is also written in your law, that the testimony of two men is true.<sup>c</sup></b>  |
| (18) <b>I am one that bear witness of myself, and the Father that sent me beareth witness of me.</b>  | (18) <b>I am one Who bear witness of Myself, and the Father Who sent Me bears witness of Me.</b>  |
| (19) Then said they unto him, Where is thy Father? Jesus answered, <b>Ye neither know me, nor my Father: if ye had known me, ye should have known my Father also.</b>                                 | (19) Then they said to Him, Where is Your Father? Jesus answered, <b>You neither know Me, nor My Father: if you had known Me, you would have known My Father also.</b>  |
| (20) These words spake Jesus in the treasury, as he taught in the temple: and no man laid hands on him; for his hour was not yet come.  | (20) These words Jesus spoke in the treasury, as He taught in the temple: and no man laid hands on Him; because His hour had not yet come.  |
| (21) Then said Jesus again unto them, <b>I go my way, and ye shall seek me, and shall die in your sins: whither I go, ye cannot come.</b>   | (21) Then Jesus said again to them, <b>I go My way, and you shall seek Me, and shall die in your sins: where I go, you cannot come.</b>   |
| 8:17c – testimony of two – Deut. 17:6; 19:15  |   |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| (22) Then said the Jews, Will he kill himself? because he saith, Whither I go, ye cannot come.   | (22) Then the Jews said, Will He kill Himself? because He said, Where I go, you cannot come.  |
| (23) And he said unto them, <b>Ye are from beneath; I am from above: ye are of this world; I am not of this world.</b>   | (23) And He said to them, <b>You are from beneath; I am from above: you are of this world; I am not of this world.</b>  |
| (24) I said therefore unto you, that ye shall die in your sins: for if ye believe not that I am <i>he</i> , ye shall die in your sins.   | (24) I therefore said to you, that you shall die in your sins: because if you do not believe that I am <i>He</i> , you shall die in your sins.  |
| (25) Then said they unto him, Who art thou? And Jesus saith unto them, <b>Even <i>the same</i> that I said unto you from the beginning.</b>  | (25) Then they said to Him, Who are You? And Jesus said to them, <b>Even <i>the same</i> Whom I said to you from the beginning.</b>   |
| (26) I have many things to say and to judge of you: but he that sent me is true; and I speak to the world those things which I have heard of him.  | (26) I have many things to say and to judge of you: but He Who sent Me is true; and I speak to the world those things which I have heard of Him.  |
| (27) They understood not that he spake to them of the Father.  | (27) They did not understand that He spoke to them of the Father.   |
| (28) Then said Jesus unto them, <b>When ye have lifted up the Son of man, then shall ye know that I am <i>he</i>, and <i>that</i> I do nothing of myself; but as my Father hath taught me, I speak these things.</b> | (28) Then Jesus said to them, <b>When you have lifted up the Son of Man, then you shall know that I am <i>He</i>, and <i>that</i> I do nothing of Myself; but as My Father has taught Me, I speak these things.</b> |
| (29) And he that sent me is with me: the Father hath not left me alone; for I do always those things that please him.  | (29) And He Who sent Me is with Me: the Father has not left Me alone; because I always do those things that please Him.   |
| (30) As he spake these words, many believed on him.  | (30) As He spoke these words, many believed on Him.   |
| (31) Then said Jesus to those Jews which believed on him, <b>If ye continue in my word, <i>then</i> are ye my disciples indeed;</b>  | (31) Then Jesus said to those Jews who believed on Him, <b>If you continue in My word, <i>then</i> you are My disciples indeed;</b>   |
| (32) <b>And ye shall know the truth, and the truth shall make you free.</b>  | (32) <b>And you shall know the truth, and the truth shall make you free.</b>  |
|  |   |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(33) They answered him, We be Abraham's seed, and were never in bondage to any man: how sayest thou, Ye shall be made free?</p> <p>(34) Jesus answered them, <i>Verily, verily, I say unto you, Whosoever committeth sin is the servant of sin.</i></p> <p>(35) <i>And the servant abideth not in the house for ever: but the Son abideth ever.</i></p> <p>(36) <i>If the Son therefore shall make you free, ye shall be free indeed.</i></p> <p>(37) <i>I know that ye are Abraham's seed; but ye seek to kill me, because my word hath no place in you.</i></p> <p>(38) <i>I speak that which I have seen with my Father: and ye do that which ye have seen with your father.</i></p> <p>(39) They answered and said unto him, Abraham is our father. Jesus saith unto them, <i>If ye were Abraham's children, ye would do the works of Abraham.</i></p> <p>(40) <i>But now ye seek to kill me, a man that hath told you the truth, which I have heard of God: this did not Abraham.</i></p> <p>(41) <i>Ye do the deeds of your father.</i> Then said they to him, We be not born of fornication; we have one Father, <i>even</i> God.</p> <p>(42) Jesus said unto them, <i>If God were your Father, ye would love me: for I proceeded forth and came from God; neither came I of myself, but he sent me.</i></p> <p>(43) <i>Why do ye not understand my speech? even because ye cannot hear my word.</i></p> | <p>(33) They answered Him, We are Abraham's descendants, and were never in bondage to any man: how do You say, You shall be made free?</p> <p>(34) Jesus answered them, <i>Truly, truly, I say to you, Whoever commits sin is the servant of sin.</i></p> <p>(35) <i>And the servant does not live in the house forever: but the Son lives ever.</i></p> <p>(36) <i>If the Son therefore shall make you free, you shall be free indeed.</i></p> <p>(37) <i>I know that you are Abraham's descendants; but you seek to kill Me, because My word has no place in you.</i></p> <p>(38) <i>I speak that which I have seen with My Father: and you do that which you have seen with your father {the devil}.</i><sup>d</sup></p> <p>(39) They answered and said to Him, Abraham is our father. Jesus said to them, <i>If you were Abraham's children, you would do the works of Abraham.</i></p> <p>(40) <i>But now you seek to kill Me, a Man Who has told you the truth, which I have heard of God: this Abraham did not do.</i></p> <p>(41) <i>You do the deeds of your father.</i> Then they said to Him, We are not born of fornication;<sup>e</sup> we have one Father, <i>even</i> God.</p> <p>(42) Jesus said to them, <i>If God were your Father, you would love Me: because I proceeded forth and came from God; neither did I come of Myself, but He sent Me.</i></p> <p>(43) <i>Why do you not understand My speech? even because you cannot hear My word.</i></p> |
| <p>8:38d – the devil – see verse 44</p> <p>8:41e - see Mat. 5:32 - the pharisees did not believe that Jesus' Father was the heavenly Father and apparently they may have heard rumors that Mary was pregnant before she and Joseph were married.</p>   |   |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(44) Ye are of <i>your</i> father the devil, and the lusts of your father ye will do. He was a murderer from the beginning, and abode not in the truth, because there is no truth in him. When he speaketh a lie, he speaketh of his own: for he is a liar, and the father of it.</p> <p>(45) And because I tell <i>you</i> the truth, ye believe me not.</p> <p>(46) Which of you convinceth me of sin? And if I say the truth, why do ye not believe me?</p> <p>(47) He that is of God heareth God's words: ye therefore hear <i>them</i> not, because ye are not of God.</p> <p>(48) Then answered the Jews, and said unto him, Say we not well that thou art a Samaritan, and hast a devil?</p> <p>(49) Jesus answered, <i>I have not a devil; but I honour my Father, and ye do dishonour me.</i></p> <p>(50) <i>And I seek not mine own glory: there is one that seeketh and judgeth.</i></p> <p>(51) Verily, verily, I say unto you, If a man keep my saying, he shall never see death.</p> <p>(52) Then said the Jews unto him, Now we know that thou hast a devil. Abraham is dead, and the prophets; and thou sayest, If a man keep my saying, he shall never taste of death.</p> <p>(53) Art thou greater than our father Abraham, which is dead? and the prophets are dead: whom makest thou thyself?</p> | <p>(44) You are of <i>your</i> father the devil, and you will do the lusts of your father. He was a murderer from the beginning, and did not live in the truth, because there is no truth in him. When he speaks a lie, he speaks of his own: because he is a liar, and the father of lies.</p> <p>(45) And because I tell <i>you</i> the truth, you do not believe Me.</p> <p>(46) Which of you convinces Me of sin? And if I say the truth, why do you not believe Me?</p> <p>(47) He who is of God hears God's words: you therefore do not hear <i>them</i>, because you are not of God.</p> <p>(48) Then the Jews answered, and said to Him, Do we not correctly say that You are a Samaritan, and have a demon?</p> <p>(49) Jesus answered, <i>I do not have a demon; but I honor My Father, and you dishonor Me.</i></p> <p>(50) <i>And I do not seek My own glory: there is One Who seeks and judges.</i></p> <p>(51) Truly, truly, I say to you, If a man keeps My sayings, he shall never see death.</p> <p>(52) Then the Jews said to Him, Now we know that You have a demon. Abraham is dead, and the prophets; and You say, If a man keeps My saying, he shall never taste of death.</p> <p>(53) Are You greater than our forefather Abraham, who is dead? and the prophets are dead: whom do you make of Yourself?</p> |
|  |   |

| {43} John  |  |
|--|--|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase  |
| <p>(54) Jesus answered, <b>If I honour myself, my honour is nothing: it is my Father that honoureth me; of whom ye say, that he is your God:</b></p> <p>(55) <b>Yet ye have not known him; but I know him: and if I should say, I know him not, I shall be a liar like unto you: but I know him, and keep his saying.</b></p> <p>(56) <b>Your father Abraham rejoiced to see my day: and he saw <i>it</i>, and was glad.</b></p> <p>(57) Then said the Jews unto him, Thou art not yet fifty years old, and hast thou seen Abraham?</p> <p>(58) Jesus said unto them, <b>Verily, verily, I say unto you, Before Abraham was, I am.</b></p> <p>(59) Then took they up stones to cast at him: but Jesus hid himself, and went out of the temple, going through the midst of them, and so passed by.</p> <p><b>Chapter 9</b></p> <p>(1) And as <i>Jesus</i> passed by, he saw a man which was blind from <i>his</i> birth.</p> <p>(2) And his disciples asked him, saying, Master, who did sin, this man, or his parents, that he was born blind?</p> <p>(3) Jesus answered, <b>Neither hath this man sinned, nor his parents: but that the works of God should be made manifest in him.</b></p> <p>(4) <b>I must work the works of him that sent me, while it is day: the night cometh, when no man can work.</b></p> <p>(5) <b>As long as I am in the world, I am the light of the world.</b></p> | <p>(54) Jesus answered, <b>If I honor Myself, My honor is nothing: it is My Father Who honors Me; of Whom you say, that He is your God:</b></p> <p>(55) <b>Yet you have not known Him; but I know Him: and if I should say, I do not know Him, I would be a liar like you: but I know Him, and keep His sayings.</b></p> <p>(56) <b>Your forefather Abraham rejoiced to see My day: and he saw <i>it</i>, and was glad.</b></p> <p>(57) Then the Jews said to Him, You are not yet fifty years old, and have You seen Abraham?</p> <p>(58) Jesus said to them, <b>Truly, truly, I say to you, Before Abraham was, I Am.<sup>f</sup></b></p> <p>(59) Then they took up stones to cast at Him: but Jesus hid Himself, and went out of the temple, going through their midst, and so passed by.</p> <p><b>Chapter 9</b></p> <p>(1) And as <i>Jesus</i> passed by, He saw a man who was blind from <i>his</i> birth.<sup>a</sup></p> <p>(2) And His disciples asked Him, saying, Master, who sinned, this man, or his parents, that he was born blind?</p> <p>(3) Jesus answered, <b>Neither has this man sinned, nor his parents: but that the works of God should be revealed in him.</b></p> <p>(4) <b>I must work the works of Him Who sent Me, while it is day: the night comes, when no man can work.</b></p> <p>(5) <b>As long as I am in the world, I am the Light of the world.</b></p> |
| <p>8:58f – Before Abraham was; I Am – Ex. 3:14. These words signified to the Jews that Jesus was claiming to be God. If He was not God, He was guilty of blasphemy; a capital crime – since they did not believe He was God, they were ready to stone Him.- See John 10:33</p> <p>9:1a – man born blind healed – see <u>Appendix A: Recorded Miracles in the Bible</u></p>   |  |

| {43} John   |  |
|---|--|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase  |
| <p>(6) When he had thus spoken, he spat on the ground, and made clay of the spittle, and he anointed the eyes of the blind man with the clay,</p> <p>(7) And said unto him, <b>Go, wash in the pool of Siloam,</b> (which is by interpretation, Sent.) He went his way therefore, and washed, and came seeing.</p> <p>(8) The neighbours therefore, and they which before had seen him that he was blind, said, Is not this he that sat and begged?</p> <p>(9) Some said, This is he: others <i>said</i>, He is like him: <i>but</i> he said, I am <i>he</i>.</p> <p>(10) Therefore said they unto him, How were thine eyes opened?</p> <p>(11) He answered and said, A man that is called Jesus made clay, and anointed mine eyes, and said unto me, Go to the pool of Siloam, and wash: and I went and washed, and I received sight.</p> <p>(12) Then said they unto him, Where is he? He said, I know not.</p> <p>(13) They brought to the Pharisees him that aforetime was blind.</p> <p>(14) And it was the sabbath day when Jesus made the clay, and opened his eyes.</p> <p>(15) Then again the Pharisees also asked him how he had received his sight. He said unto them, He put clay upon mine eyes, and I washed, and do see.</p> | <p>(6) When He had said this, He spat on the ground, and made clay of the spit, and He anointed the eyes of the blind man with the clay,</p> <p>(7) And said to him, <b>Go, wash in the pool of Siloam,<sup>b</sup></b> (which is by interpretation, Sent.) He therefore went his way, and washed, and returned seeing.</p> <p>(8) The neighbors therefore, and those who before had seen him that he was blind, said, Is not this he who sat and begged?</p> <p>(9) Some said, This is he: others <i>said</i>, He is like him: <i>but</i> he said, I am <i>he</i>.</p> <p>(10) Therefore they asked him, How were your eyes opened?</p> <p>(11) He answered and said, A man Who is called Jesus made clay, and anointed my eyes, and said to me, Go to the pool of Siloam, and wash: and I went and washed, and I received sight.</p> <p>(12) Then they said to him, Where is He? He said, I do not know.</p> <p>(13) They brought him who was before blind to the Pharisees.</p> <p>(14) And it was the sabbath day {Saturday} when Jesus made the clay, and opened his eyes.</p> <p>(15) Then again the Pharisees also asked him how he had received his sight. He said to them, He put clay upon my eyes, and I washed, and now I see.</p> |
| <p>9:7b – Siloam {σιλωαμ} from Hebrew {שִׁלְחַ שִׁלַּח} – 'sent' - a fountain in Jerusalem – the Fountain had the name before Jesus was born!</p>   |  |

| {43} John  |  |
|--|--|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase  |
| <p>(16) Therefore said some of the Pharisees, This man is not of God, because he keepeth not the sabbath day. Others said, How can a man that is a sinner do such miracles? And there was a division among them.</p> <p>(17) They say unto the blind man again, What sayest thou of him, that he hath opened thine eyes? He said, He is a prophet.</p> <p>(18) But the Jews did not believe concerning him, that he had been blind, and received his sight, until they called the parents of him that had received his sight.</p> <p>(19) And they asked them, saying, Is this your son, who ye say was born blind? how then doth he now see?</p> <p>(20) His parents answered them and said, We know that this is our son, and that he was born blind:</p> <p>(21) But by what means he now seeth, we know not; or who hath opened his eyes, we know not: he is of age; ask him: he shall speak for himself.</p> <p>(22) These <i>words</i> spake his parents, because they feared the Jews: for the Jews had agreed already, that if any man did confess that he was Christ, he should be put out of the synagogue.</p> <p>(23) Therefore said his parents, He is of age; ask him.</p> <p>(24) Then again called they the man that was blind, and said unto him, Give God the praise: we know that this man is a sinner.</p> | <p>(16) Therefore some of the Pharisees said, This man is not of God, because He does not keep the sabbath {Saturday}. Others said, How can a man Who is a sinner do such miracles? And there was a division among them.</p> <p>(17) They said to the blind man again, What do you say of Him, Who has opened your eyes? He said, He is a prophet.</p> <p>(18) But the Jews did not believe concerning him, that he had been blind, and received his sight, until they called his parents who had received his sight.</p> <p>(19) And they asked them, saying, Is this your son, who you say was born blind? how then does he now see?</p> <p>(20) His parents answered them and said, We know that this is our son, and that he was born blind:</p> <p>(21) But by what means he now sees, we do not know; or Who has opened his eyes, we do not know: he is of age; ask him: he shall speak for himself.</p> <p>(22) These <i>words</i> his parents spoke, because they feared the Jews: because the Jews had agreed already, that if any man confessed that He was Christ, he should be put out of the synagogue.</p> <p>(23) Therefore his parents said, He is of age; ask him.</p> <p>(24) Then again they called the man who was blind, and said to him, Give God the praise: we know that this Man is a sinner.</p> |
|  |  |



| {43} John   |  |
|---|--|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase  |
| <p>(25) He answered and said, Whether he be a sinner <i>or no</i>, I know not: one thing I know, that, whereas I was blind, now I see.</p> <p>(26) Then said they to him again, What did he to thee? how opened he thine eyes?</p> <p>(27) He answered them, I have told you already, and ye did not hear: wherefore would ye hear <i>it</i> again? will ye also be his disciples?</p> <p>(28) Then they reviled him, and said, Thou art his disciple; but we are Moses' disciples.</p> <p>(29) We know that God spake unto Moses: <i>as for this fellow</i>, we know not from whence he is.</p> <p>(30) The man answered and said unto them, Why herein is a marvellous thing, that ye know not from whence he is, and <i>yet</i> he hath opened mine eyes.</p> <p>(31) Now we know that God heareth not sinners: but if any man be a worshipper of God, and doeth his will, him he heareth.</p> <p>(32) Since the world began was it not heard that any man opened the eyes of one that was born blind.</p> <p>(33) If this man were not of God, he could do nothing.</p> <p>(34) They answered and said unto him, Thou wast altogether born in sins, and dost thou teach us? And they cast him out.</p> <p>(35) Jesus heard that they had cast him out; and when he had found him, he said unto him, <b>Dost thou believe on the Son of God?</b></p> | <p>(25) He answered and said, Whether He is a sinner <i>or not</i>, I do not know: one thing I know, that, whereas I was blind, now I see.</p> <p>(26) Then they said to him again, What did He do to you? how did He open your eyes?</p> <p>(27) He answered them, I have told you already, and you did not listen: why would you want to hear <i>it</i> again? Do you also want to be His disciples?</p> <p>(28) Then they reviled {cursed} him, and said, You are His disciple; but we are Moses' disciples.</p> <p>(29) We know that God spoke to Moses: <i>as for this fellow</i>, we do not know where He is from.</p> <p>(30) The man answered and said to them, Why this is a marvelous thing, that you do not know where He is from, and <i>yet</i> He has opened my eyes.</p> <p>(31) Now we know that God does not hear sinners: but if any man is a worshiper of God, and does His will, He hears him.</p> <p>(32) Since the world began it has not been heard of that any man opened the eyes of one who was born blind.</p> <p>(33) If this man were not of God, He could do nothing.</p> <p>(34) They answered and said to him, You were altogether born in sins, and do you teach us? And they cast him out.</p> <p>(35) Jesus heard that they had cast him out; and when He had found him, He said to him, <b>Do you believe on the Son of God?</b></p> |
|   |  |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(36) He answered and said, Who is he, Lord, that I might believe on him?</p> <p>(37) And Jesus said unto him, <b>Thou hast both seen him, and it is he that talketh with thee.</b></p> <p>(38) And he said, Lord, I believe. And he worshipped him.</p> <p>(39) And Jesus said, <b>For judgment I am come into this world, that they which see not might see; and that they which see might be made blind.</b></p> <p>(40) And <i>some</i> of the Pharisees which were with him heard these words, and said unto him, Are we blind also?</p> <p>(41) Jesus said unto them, <b>If ye were blind, ye should have no sin: but now ye say, We see; therefore your sin remaineth.</b></p> <p><b>Chapter 10</b></p> <p>(1) Verily, verily, I say unto you, He that entereth not by the door into the sheepfold, but climbeth up some other way, the same is a thief and a robber.</p> <p>(2) But he that entereth in by the door is the shepherd of the sheep.</p> <p>(3) To him the porter openeth; and the sheep hear his voice: and he calleth his own sheep by name, and leadeth them out.</p> <p>(4) And when he putteth forth his own sheep, he goeth before them, and the sheep follow him: for they know his voice.</p> <p>(5) And a stranger will they not follow, but will flee from him: for they know not the voice of strangers.</p> | <p>(36) He answered and said, Who is He, Lord, that I might believe on Him?</p> <p>(37) And Jesus said to him, <b>You have both seen Him, and it is He Who talks with you.</b></p> <p>(38) And he said, Lord, I believe. And he worshiped Him.</p> <p>(39) And Jesus said, <b>For judgment I have come into this world, that those who do not see might see; and that those who see might be made blind.</b></p> <p>(40) And <i>some</i> of the Pharisees who were with Him heard these words, and said to Him, Are we blind also?</p> <p>(41) Jesus said to them, <b>If you were blind, you would have no sin: but now you say, We see; therefore your sin remains.</b></p> <p><b>Chapter 10</b></p> <p>(1) Truly, truly, I say to you, He who does not enter in by the door {gate} into the sheep pen, but climbs up some other way, the same is a thief and a robber.</p> <p>(2) But he who enters in by the door {gate} is the shepherd of the sheep.</p> <p>(3) To him the porter {gate keeper} opens; and the sheep hear his voice: and he calls his own sheep by name, and leads them out.</p> <p>(4) And when he puts forth his own sheep, he goes before them, and the sheep follow him: because they know his voice.</p> <p>(5) And a stranger they will not follow, but will flee from him: because they do not know the voice of strangers.</p> |
|  |   |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(6) This parable spake Jesus unto them: but they understood not what things they were which he spake unto them.</p> <p>(7) Then said Jesus unto them again, Verily, verily, I say unto you, I am the door of the sheep.</p> <p>(8) All that ever came before me are thieves and robbers: but the sheep did not hear them.</p> <p>(9) I am the door: by me if any man enter in, he shall be saved, and shall go in and out, and find pasture.</p> <p>(10) The thief cometh not, but for to steal, and to kill, and to destroy: I am come that they might have life, and that they might have <i>it</i> more abundantly.</p> <p>(11) I am the good shepherd: the good shepherd giveth his life for the sheep.</p> <p>(12) But he that is an hireling, and not the shepherd, whose own the sheep are not, seeth the wolf coming, and leaveth the sheep, and fleeth: and the wolf catcheth them, and scattereth the sheep.</p> <p>(13) The hireling fleeth, because he is an hireling, and careth not for the sheep.</p> <p>(14) I am the good shepherd, and know my <i>sheep</i>, and am known of mine.</p> <p>(15) As the Father knoweth me, even so know I the Father: and I lay down my life for the sheep.</p> <p>(16) And other sheep I have, which are not of this fold: them also I must bring, and they shall hear my voice; and there shall be one fold, <i>and</i> one shepherd.</p> | <p>(6) This parable Jesus spoke to them: but they did not understand the things which He spoke to them.</p> <p>(7) Then Jesus said to them again, Truly, truly, I say to you, I am the door of the sheep.</p> <p>(8) All who ever came before Me are thieves and robbers: but the sheep did not listen to them.</p> <p>(9) I am the door: if any man enters in by Me, he shall be saved, and shall go in and out, and find pasture.</p> <p>(10) The thief does not come, except to steal, and to kill, and to destroy: I have come that they might have life, and that they might have <i>it</i> more abundantly.</p> <p>(11) I am the good Shepherd: the good Shepherd gives His life for the sheep.</p> <p>(12) But he who is hired, and not the shepherd, who does not own the sheep, sees the wolf coming, and leaves the sheep, and flees: and the wolf catches them, and scatters the sheep.</p> <p>(13) The hired hand flees, because he is a hired hand, and does not care for the sheep.</p> <p>(14) I am the good Shepherd, and know My <i>sheep</i>, and am known of by them.</p> <p>(15) As the Father knows Me, even so I know the Father: and I lay down My life for the sheep.</p> <p>(16) And other sheep I have, which are not of this fold: them also I must bring, and they will hear My voice; and there will be one fold, <i>and</i> one Shepherd.</p> |
|  |   |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(17) Therefore doth my Father love me, because I lay down my life, that I might take it again.</p> <p>(18) No man taketh it from me, but I lay it down of myself. I have power to lay it down, and I have power to take it again. This commandment have I received of my Father.</p> <p>(19) There was a division therefore again among the Jews for these sayings.</p> <p>(20) And many of them said, He hath a devil, and is mad; why hear ye him?</p> <p>(21) Others said, These are not the words of him that hath a devil. Can a devil open the eyes of the blind?</p> <p>(22) And it was at Jerusalem the feast of the dedication, and it was winter.</p> <p>(23) And Jesus walked in the temple in Solomon's porch.</p> <p>(24) Then came the Jews round about him, and said unto him, How long dost thou make us to doubt? If thou be the Christ, tell us plainly.</p> <p>(25) Jesus answered them, I told you, and ye believed not: the works that I do in my Father's name, they bear witness of me.</p> <p>(26) But ye believe not, because ye are not of my sheep, as I said unto you.</p> <p>(27) My sheep hear my voice, and I know them, and they follow me:</p> | <p>(17) Therefore My Father loves Me, because I lay down My life, that I might take it again.</p> <p>(18) No man takes it from Me, but I lay it down of My own self. I have power to lay it down, and I have power to take it again. This commandment I have received of My Father.</p> <p>(19) There was a division therefore again among the Jews because of these sayings.</p> <p>(20) And many of them said, He has a demon, and is mad; why do you listen to Him?</p> <p>(21) Others said, These are not the words of One who has a demon. Can a demon open the eyes of the blind?</p> <p>(22) And it was at Jerusalem the Feast of the Dedication {Hanukkah; Feast of Lights},<sup>a</sup> and it was winter.</p> <p>(23) And Jesus walked into the temple in Solomon's porch.<sup>b</sup></p> <p>(24) Then the Jews came around Him, and said to Him, How long do You cause us to doubt? If You are the Christ, tell us plainly.</p> <p>(25) Jesus answered them, I told you, and you did not believe: the works that I do in My Father's Name, they bear witness of Me.</p> <p>(26) But you do not believe, because you are not of My sheep, as I said to you.</p> <p>(27) My sheep hear My voice, and I know them, and they follow Me:</p> |
| <p>10:22a – Feast of Dedication [Hanukkah] {Jewish month of Kislev – Kislev 25 [November- December] }– temple re-dedicated after desecration by Antiochus Epiphanes– See Ezek. 43:13-27 – Mattathias led a revolt that was continued by his son Maccabeus that ended with the Jews having a short time of freedom. When the dedication of the temple took place the Jews only had 1 day's supply of oil for their lights, but miraculously the oil lasted the full 8 days of the celebration and came to be called – Feast of Lights</p> <p>10:23b – Solomon's Porch – see note on Acts 3:11</p>   |   |

| {43} John  |  |
|--|--|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase  |
| <p>(28) And I give unto them eternal life; and they shall never perish, neither shall any <i>man</i> pluck them out of my hand.</p> <p>(29) My Father, which gave <i>them</i> me, is greater than all; and no <i>man</i> is able to pluck <i>them</i> out of my Father's hand.</p> <p>(30) I and <i>my</i> Father are one.</p> <p>(31) Then the Jews took up stones again to stone him.</p> <p>(32) Jesus answered them, <i>Many good works have I shewed you from my Father; for which of those works do ye stone me?</i></p> <p>(33) The Jews answered him, saying, For a good work we stone thee not; but for blasphemy; and because that thou, being a man, makest thyself God.</p> <p>(34) Jesus answered them, <i>Is it not written in your law, I said, Ye are gods?</i></p> <p>(35) If he called them gods, unto whom the word of God came, and the scripture cannot be broken;</p> <p>(36) Say ye of him, whom the Father hath sanctified, and sent into the world, Thou blasphemest; because I said, I am the Son of God?</p> <p>(37) If I do not the works of my Father, believe me not.</p> <p>(38) But if I do, though ye believe not me, believe the works: that ye may know, and believe, that the Father <i>is</i> in me, and I in him.</p> <p>(39) Therefore they sought again to take him: but he escaped out of their hand,</p> | <p>(28) And I give to them eternal life; and they shall never perish, neither shall any <i>man</i> pluck them out of My hand.</p> <p>(29) My Father, Who gave <i>them</i> to Me, is greater than all; and no <i>man</i> is able to pluck <i>them</i> out of My Father's hand.</p> <p>(30) I and <i>My</i> Father are one.</p> <p>(31) Then the Jews took up stones again to stone Him.</p> <p>(32) Jesus answered them, <i>Many good works I have shown you from My Father; for which of those works do you stone Me?</i></p> <p>(33) The Jews answered Him, saying, For a good work we do not stone You; but for blasphemy; and because You, being a man, make Yourself God.</p> <p>(34) Jesus answered them, <i>Is it not written in your law,</i><br/> <i>I said, You are gods?<sup>c</sup></i></p> <p>(35) If He called them gods, to whom the word of God came, and the scripture cannot be broken;</p> <p>(36) Do you say of Him, Whom the Father has sanctified, and sent into the world, You blasphemy; because I said, I am the Son of God?</p> <p>(37) If I do not do the works of My Father, do not believe Me.</p> <p>(38) But if I do, though you do not believe Me, believe the works: that you may know, and believe, that the Father <i>is</i> in Me, and I in Him.</p> <p>(39) Therefore they sought again to take Him: but He escaped out of their hand,</p> |
| 10:34c – Ps. 82:6  |  |

| {43} John  |  |
|--|--|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase  |
| <p>(40) And went away again beyond Jordan into the place where John at first baptized; and there he abode.</p> <p>(41) And many resorted unto him, and said, John did no miracle: but all things that John spake of this man were true.</p> <p>(42) And many believed on him there.</p> <p><b>Chapter 11</b></p> <p>(1) Now a certain <i>man</i> was sick, <i>named</i> Lazarus, of Bethany, the town of Mary and her sister Martha.</p> <p>(2) (It was <i>that</i> Mary which anointed the Lord with ointment, and wiped his feet with her hair, whose brother Lazarus was sick.)</p> <p>(3) Therefore his sisters sent unto him, saying, Lord, behold, he whom thou lovest is sick.</p> <p>(4) When Jesus heard <i>that</i>, he said, <b>This sickness is not unto death, but for the glory of God, that the Son of God might be glorified thereby.</b></p> <p>(5) Now Jesus loved Martha, and her sister, and Lazarus.</p> <p>(6) When he had heard therefore that he was sick, he abode two days still in the same place where he was.</p> <p>(7) Then after that saith he to <i>his</i> disciples, <b>Let us go into Judaea again.</b></p> <p>(8) <i>His</i> disciples say unto him, Master, the Jews of late sought to stone thee; and goest thou thither again?</p> | <p>(40) And He went away again beyond Jordan into the place where John at first baptized; and there He stayed.</p> <p>(41) And many followed Him, and said, John did no miracle: but all things that John spoke of this Man were true.</p> <p>(42) And many believed on Him there.</p> <p><b>Chapter 11</b></p> <p>(1) Now a certain <i>man</i> was sick, <i>named</i> Lazarus, of Bethany, the town of Mary and her sister Martha.</p> <p>(2) (It was <i>that</i> same Mary who anointed the Lord with ointment,<sup>a</sup> and wiped His feet with her hair, whose brother Lazarus was sick.)</p> <p>(3) Therefore his sisters sent to Him, saying, Lord, look, he whom You love is sick.</p> <p>(4) When Jesus heard <i>that</i>, He said, <b>This sickness is not to death, but for the glory of God, that the Son of God might be glorified by it.</b></p> <p>(5) Now Jesus loved Martha, and her sister, and Lazarus.</p> <p>(6) Therefore when He had heard that he was sick, He stayed two days still in the same place where He was.</p> <p>(7) Then after that He said to <i>His</i> disciples, <b>Let us go into Judea again.</b></p> <p>(8) <i>His</i> disciples said to Him, Master, the Jews of late sought to stone You; and You want to return there?</p> |
| 11:2a – anointed – Jn. 12:3  |  |

| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| <p>(9) Jesus answered, <b>Are there not twelve hours in the day? If any man walk in the day, he stumbleth not, because he seeth the light of this world.</b></p> <p>(10) <b>But if a man walk in the night, he stumbleth, because there is no light in him.</b></p> <p>(11) These things said he: and after that he saith unto them, <b>Our friend Lazarus sleepeth; but I go, that I may awake him out of sleep.</b></p> <p>(12) Then said his disciples, Lord, if he sleep, he shall do well.</p> <p>(13) Howbeit Jesus spake of his death: but they thought that he had spoken of taking of rest in sleep.</p> <p>(14) Then said Jesus unto them plainly, <b>Lazarus is dead.</b></p> <p>(15) <b>And I am glad for your sakes that I was not there, to the intent ye may believe; nevertheless let us go unto him.</b></p> <p>(16) Then said Thomas, which is called Didymus, unto his fellowdisciples, Let us also go, that we may die with him.</p> <p>(17) Then when Jesus came, he found that he had <i>lain</i> in the grave four days already.</p> <p>(18) Now Bethany was nigh unto Jerusalem, about fifteen furlongs off:</p> <p>(19) And many of the Jews came to Martha and Mary, to comfort them concerning their brother.</p> <p>(20) Then Martha, as soon as she heard that Jesus was coming, went and met him: but Mary sat <i>still</i> in the house.</p> | <p>(9) Jesus answered, <b>Are there not twelve hours in the day? If any man walks in the day, he does not stumble, because he sees the light of this world.</b></p> <p>(10) <b>But if a man walks in the night, he stumbles, because there is no light in him.</b></p> <p>(11) These things He said: and after that He said to them, <b>Our friend Lazarus sleeps; but I go, that I may awaken him out of sleep.</b></p> <p>(12) Then His disciples said, Lord, if he sleeps, he shall do well.</p> <p>(13) However Jesus spoke of his death: but they thought that He had spoken of taking of rest in sleep.</p> <p>(14) Then Jesus said to them plainly, <b>Lazarus is dead.</b></p> <p>(15) <b>And I am glad for your sakes that I was not there, so that you may believe; nevertheless let us go to him.</b></p> <p>(16) Then Thomas, who is called Didymus {the twin},<sup>b</sup> said to his fellow disciples, Let us also go, that we may die with Him.</p> <p>(17) Then when Jesus came, He found that he had <i>lain</i> in the grave four days already.</p> <p>(18) Now Bethany was near to Jerusalem, about fifteen furlongs {about 2 mi.; 3.2 km.} off:<sup>c</sup></p> <p>(19) And many of the Jews came to Martha and Mary, to comfort them concerning their brother.</p> <p>(20) Then Martha, as soon as she heard that Jesus was coming, went and met Him: but Mary sat <i>still</i> in the house.</p> |
| <p>11:16b – Didymus {διδυμος} – the twin<br/> 11:18c – 15 furlongs about 2 miles; 3.2 kilometers [ a furlong is about 1/8 of a mile] – Luke 24:13 See <a href="#">Appendix J: Bible Weights and Measures</a></p>  |   |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| (21) Then said Martha unto Jesus, Lord, if thou hadst been here, my brother had not died.  | (21) Then Martha said to Jesus, Lord, if You had been here, my brother would not have died.   |
| (22) But I know, that even now, whatsoever thou wilt ask of God, God will give <i>it</i> thee.   | (22) But I know, that even now, whatever You will ask of God, God will give <i>it</i> to You.   |
| (23) Jesus saith unto her, <b>Thy brother shall rise again.</b>  | (23) Jesus said to her, <b>Your brother shall rise again.</b>   |
| (24) Martha saith unto him, I know that he shall rise again in the resurrection at the last day.   | (24) Martha said to Him, I know that he shall rise again in the resurrection at the last day.   |
| (25) Jesus said unto her, <b>I am the resurrection, and the life: he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live:</b>   | (25) Jesus said to her, <b>I am the Resurrection, and the Life: he who believes in Me, though he were dead, yet shall he live:</b>  |
| (26) <b>And whosoever liveth and believeth in me shall never die. Believest thou this?</b>   | (26) <b>And whoever lives and believes in Me shall never die. Do you believe this?</b>  |
| (27) She saith unto him, Yea, Lord: I believe that thou art the Christ, the Son of God, which should come into the world.  | (27) She said to Him, Yes, Lord: I believe that You are the Christ, the Son of God, Who should come into the world.   |
| (28) And when she had so said, she went her way, and called Mary her sister secretly, saying, The Master is come, and calleth for thee.  | (28) And when she had so said, she went her way, and called Mary her sister secretly, saying, The Master has come, and calls for you.   |
| (29) As soon as she heard <i>that</i> , she arose quickly, and came unto him.  | (29) As soon as she heard <i>that</i> , she arose quickly, and came to Him.   |
| (30) Now Jesus was not yet come into the town, but was in that place where Martha met him.   | (30) Now Jesus had not yet come into the town, but was in that place where Martha met Him.  |
| (31) The Jews then which were with her in the house, and comforted her, when they saw Mary, that she rose up hastily and went out, followed her, saying, She goeth unto the grave to weep there. | (31) The Jews then who were with her in the house, and comforted her, when they saw Mary, that she rose up hastily {quickly} and went out, followed her, saying, She goes to the grave to weep there. |
|  |   |



| {43} John  |  |
|--|--|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase  |
| <p>(32) Then when Mary was come where Jesus was, and saw him, she fell down at his feet, saying unto him, Lord, if thou hadst been here, my brother had not died.</p> <p>(33) When Jesus therefore saw her weeping, and the Jews also weeping which came with her, he groaned in the spirit, and was troubled,</p> <p>(34) And said, <b>Where have ye laid him?</b> They said unto him, Lord, come and see.</p> <p>(35) Jesus wept.</p> <p>(36) Then said the Jews, Behold how he loved him!</p> <p>(37) And some of them said, Could not this man, which opened the eyes of the blind, have caused that even this man should not have died?</p> <p>(38) Jesus therefore again groaning in himself cometh to the grave. It was a cave, and a stone lay upon it.</p> <p>(39) Jesus said, <b>Take ye away the stone.</b> Martha, the sister of him that was dead, saith unto him, Lord, by this time he stinketh: for he hath been <i>dead</i> four days.</p> <p>(40) Jesus saith unto her, <b>Said I not unto thee, that, if thou wouldest believe, thou shouldest see the glory of God?</b></p> <p>(41) Then they took away the stone <i>from the place</i> where the dead was laid. And Jesus lifted up <i>his</i> eyes, and said, <b>Father, I thank thee that thou hast heard me.</b></p> <p>(42) <b>And I knew that thou hearest me always: but because of the people which stand by I said <i>it</i>, that they may believe that thou hast sent me.</b></p> | <p>(32) Then when Mary had come to where Jesus was, and saw Him, she fell down at His feet, saying to Him, Lord, if You had been here, my brother would not have died.</p> <p>(33) Therefore when Jesus saw her weeping, and the Jews also weeping who came with her, He groaned in the spirit, and was troubled,</p> <p>(34) And said, <b>Where have you laid him?</b> They said to him, Lord, come and see.</p> <p>(35) Jesus wept.</p> <p>(36) Then the Jews said, Look how He loved him!</p> <p>(37) And some of them said, Could not this man, Who opened the eyes of the blind, have caused that even this man should not have died?</p> <p>(38) Jesus therefore again groaning in Himself came to the grave. It was a cave, and a stone lay against it.</p> <p>(39) Jesus said, <b>Take away the stone.</b> Martha, the sister of him who was dead, said to Him, Lord, by this time he stinks: because he has been <i>dead</i> four days.</p> <p>(40) Jesus said to her, <b>Did I not say to you, that, if you would believe, you would see the glory of God?</b></p> <p>(41) Then they took away the stone <i>from the place</i> where the dead was laid. And Jesus lifted up <i>His</i> eyes, and said, <b>Father, I thank You that You have heard Me.</b></p> <p>(42) <b>And I knew that You always hear Me: but because of the people who stand by I said <i>it</i>, that they may believe that You have sent Me.</b></p> |
|  |  |

| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| <p>(43) And when he thus had spoken, he cried with a loud voice, <b>Lazarus, come forth.</b></p> <p>(44) And he that was dead came forth, bound hand and foot with graveclothes: and his face was bound about with a napkin. Jesus saith unto them, <b>Loose him, and let him go.</b></p> <p>(45) Then many of the Jews which came to Mary, and had seen the things which Jesus did, believed on him.</p> <p>(46) But some of them went their ways to the Pharisees, and told them what things Jesus had done.</p> <p>(47) Then gathered the chief priests and the Pharisees a council, and said, What do we? for this man doeth many miracles.</p> <p>(48) If we let him thus alone, all <i>men</i> will believe on him: and the Romans shall come and take away both our place and nation.</p> <p>(49) And one of them, <i>named</i> Caiaphas, being the high priest that same year, said unto them, Ye know nothing at all,</p> <p>(50) Nor consider that it is expedient for us, that one man should die for the people, and that the whole nation perish not.</p> <p>(51) And this spake he not of himself: but being high priest that year, he prophesied that Jesus should die for that nation;</p> <p>(52) And not for that nation only, but that also he should gather together in one the children of God that were scattered abroad.</p> | <p>(43) And when He had so spoken, He cried with a loud voice, <b>Lazarus, come forth.</b><sup>d</sup></p> <p>(44) And he who was dead came forth, bound hand and foot with burial clothes: and his face was bound about with a napkin.<sup>e</sup> Jesus said to them, <b>Loose him, and let him go.</b></p> <p>(45) Then many of the Jews who came to Mary, and had seen the things which Jesus did, believed on Him.</p> <p>(46) But some of them went their ways to the Pharisees, and told them what things Jesus had done.</p> <p>(47) Then the chief priests and the Pharisees gathered a council, and said, What shall we do? Because this man does many miracles.</p> <p>(48) If we let Him alone, all <i>men</i> will believe on Him: and the Romans will come and take away both our place and nation.</p> <p>(49) And one of them, <i>named</i> Caiaphas,<sup>f</sup> being the high priest that same year, said to them, You know nothing at all,</p> <p>(50) Nor consider that it is expedient for us, that one man should die for the people, and that the whole nation should not perish.</p> <p>(51) And this he did not speak of himself: but being high priest that year, he prophesied that Jesus should die for that nation;</p> <p>(52) And not for that nation only, but that also He should gather together in one the children of God who were scattered abroad.</p> |
| <p>11:43d – Lazarus raised – see <a href="#">Appendix A: Recorded Miracles in the Bible</a></p> <p>11:44e – napkin – face cloth used in burial – Jn. 20:7</p> <p>11:49f – Caiaphas – high priest – see note on Lk. 3:2 – Jn. 18:13; Acts 4:6</p>  |   |

| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| <p>(53) Then from that day forth they took counsel together for to put him to death.</p> <p>(54) Jesus therefore walked no more openly among the Jews; but went thence unto a country near to the wilderness, into a city called Ephraim, and there continued with his disciples.</p> <p>(55) And the Jews' passover was nigh at hand: and many went out of the country up to Jerusalem before the passover, to purify themselves.</p> <p>(56) Then sought they for Jesus, and spake among themselves, as they stood in the temple, What think ye, that he will not come to the feast?</p> <p>(57) Now both the chief priests and the Pharisees had given a commandment, that, if any man knew where he were, he should shew <i>it</i>, that they might take him.</p> <p><b>Chapter 12</b></p> <p>(1) Then Jesus six days before the passover came to Bethany, where Lazarus was which had been dead, whom he raised from the dead.</p> <p>(2) There they made him a supper; and Martha served: but Lazarus was one of them that sat at the table with him.</p> | <p>(53) Then from that day forth they took counsel together in order to put Him to death.</p> <p>(54) Jesus therefore no more walked openly among the Jews; but went from there to a country near to the wilderness, into a city called Ephraim, and there continued with His disciples.</p> <p>(55) And the Jews' Passover<sup>g</sup> was near at hand: and many went out of the country up to Jerusalem before the Passover, to purify themselves.</p> <p>(56) Then they looked for Jesus, and spoke among themselves, as they stood in the temple, What do you think, that He will not come to the feast?</p> <p>(57) Now both the chief priests and the Pharisees had given a commandment, that, if any man knew where He was, he should reveal <i>it</i>, that they might take Him.</p> <p><b>Chapter 12</b></p> <p>(1) Then six days before the Passover Jesus came to Bethany, where Lazarus was who had been dead, whom He raised from the dead.<sup>a</sup></p> <p>(2) There they made Him a supper; and Martha served: but Lazarus was one of those who sat at the table with Him.</p> |
| <p>11:55g – Passover – Nisan 14 {1/14} [March-April] – Lev. 23:5; Jn. 2:23; 6:4; 11:55; 12:1; 13:1 See <u>Appendix K: What Day of the Week Was Jesus Crucified?</u> And <u>Appendix L: The Modern Jewish Calendar and Holy Days</u> and <u>The Jewish Calendar</u> at <a href="http://www.TheWordNotes.com">www.TheWordNotes.com</a></p> <p>12:1a – six days before the Passover {which was the following Thursday}. I.e. He came to Bethany during the day on Friday, Nisan 8 {1/8} [March-April] then had supper {which began the new day – the Sabbath; Saturday} – see <u>Appendix K: What Day of the Week was Jesus Crucified?</u></p>   |   |

| {43} John  |  |
|--|--|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase  |
| <p>(3) Then took Mary a pound of ointment of spikenard, very costly, and anointed the feet of Jesus, and wiped his feet with her hair: and the house was filled with the odour of the ointment.</p> <p>(4) Then saith one of his disciples, Judas Iscariot, Simon's <i>son</i>, which should betray him,</p> <p>(5) Why was not this ointment sold for three hundred pence, and given to the poor?</p> <p>(6) This he said, not that he cared for the poor; but because he was a thief, and had the bag, and bare what was put therein.</p> <p>(7) Then said Jesus, <b>Let her alone: against the day of my burying hath she kept this.</b></p> <p>(8) <b>For the poor always ye have with you; but me ye have not always.</b></p> <p>(9) Much people of the Jews therefore knew that he was there: and they came not for Jesus' sake only, but that they might see Lazarus also, whom he had raised from the dead.</p> <p>(10) But the chief priests consulted that they might put Lazarus also to death;</p> <p>(11) Because that by reason of him many of the Jews went away, and believed on Jesus.</p> <p>(12) On the next day much people that were come to the feast, when they heard that Jesus was coming to Jerusalem,</p> | <p>(3) Then Mary took a pound of ointment of spikenard, very costly, and anointed the feet of Jesus, and wiped His feet with her hair: and the house was filled with the aroma of the ointment.</p> <p>(4) Then one of His disciples, Judas Iscariot, Simon's <i>son</i>, who would betray Him, said</p> <p>(5) Why was this ointment not sold for three hundred pence, and given to the poor?</p> <p>(6) He said this, not because he cared for the poor; but because he was a thief, and had the {money} bag, and carried what was put in it.</p> <p>(7) Then Jesus said, <b>Let her alone: she has done this for the day of My burial.</b></p> <p>(8) <b>Because the poor you always have with you; but Me you do not always have.</b></p> <p>(9) Many people of the Jews therefore knew that He was there: and they did not come for Jesus' sake only, but that they might see Lazarus also, whom He had raised from the dead.</p> <p>(10) But the chief priests consulted that they might put Lazarus to death also;</p> <p>(11) Because of him many of the Jews went away, and believed on Jesus.</p> <p>(12) On the next day<sup>b</sup> many people who had come to the feast, when they heard that Jesus was coming to Jerusalem,</p> |
| <p>12:12b – the next day which began Saturday evening and continued to Sunday evening {Palm Sunday} – Mat. 21:2f; Mk. 11:2f; Lk. 19:37<br/> See <u>Palm Sunday in OT and NT</u> at <a href="http://www.TheWordNotes.com">www.TheWordNotes.com</a>. See also <u>Appendix K: What Day of the Week Was Jesus Crucified?</u></p>   |  |

| {43} John   |  |
|---|--|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase  |
| <p>(13) Took branches of palm trees, and went forth to meet him, and cried, Hosanna: Blessed is the King of Israel that cometh in the name of the Lord.</p> <p>(14) And Jesus, when he had found a young ass, sat thereon; as it is written,</p> <p>(15) Fear not, daughter of Sion: behold, thy King cometh, sitting on an ass's colt.</p> <p>(16) These things understood not his disciples at the first: but when Jesus was glorified, then remembered they that these things were written of him, and <i>that</i> they had done these things unto him.</p> <p>(17) The people therefore that was with him when he called Lazarus out of his grave, and raised him from the dead, bare record.</p> <p>(18) For this cause the people also met him, for that they heard that he had done this miracle.</p> <p>(19) The Pharisees therefore said among themselves, Perceive ye how ye prevail nothing? behold, the world is gone after him.</p> <p>(20) And there were certain Greeks among them that came up to worship at the feast:</p> <p>(21) The same came therefore to Philip, which was of Bethsaida of Galilee, and desired him, saying, Sir, we would see Jesus.</p> | <p>(13) Took branches of palm trees, and went forth to meet Him, and cried, Hosanna {save us now}:<sup>c</sup> Blessed is the King of Israel Who comes in the Name of the Lord.</p> <p>(14) And Jesus, when He had found a young donkey, sat upon it; as it is written,</p> <p>(15) <b>Do not fear, daughter of Sion: look, your King comes, sitting on donkey's colt.</b><sup>d</sup></p> <p>(16) These things His disciples did not understand at the first: but when Jesus was glorified, then they remembered that these things were written of Him, and <i>that</i> they had done these things to Him.</p> <p>(17) The people therefore who were with Him when He called Lazarus out of his grave, and raised him from the dead, bore witness.</p> <p>(18) Because for this reason the people also met Him, because they had heard that He had done this miracle.</p> <p>(19) The Pharisees therefore said among themselves, Do you perceive how you do not prevail? Look, the world has gone after Him.</p> <p>(20) And there were certain Greeks among those who came up to worship at the feast:</p> <p>(21) The same came therefore to Philip, who was of Bethsaida of Galilee, and asked him, saying, Sir, we want to see Jesus.</p> |
| <p>12:13c - Hosanna - Save us now! – {Palm Sunday} - Mat. 21:2f; Mk. 11:2f<br/> – see above note on 12:12 – Ex. 12:3<br/> 12:15d - Zech. 9:9</p>  |  |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| (22) Philip cometh and telleth Andrew: and again Andrew and Philip tell Jesus.   | (22) Philip came and told Andrew: and again Andrew and Philip told Jesus.   |
| (23) And Jesus answered them, saying, <b>The hour is come, that the Son of man should be glorified.</b>  | (23) And Jesus answered them, saying, <b>The hour has come, that the Son of Man should be glorified.</b>  |
| (24) Verily, verily, I say unto you, Except a corn of wheat fall into the ground and die, it abideth alone: but if it die, it bringeth forth much fruit.       | (24) Truly, truly, I say to you, Unless a grain of wheat falls into the ground and dies, it lives alone: but if it dies, it brings forth much fruit.                  |
| (25) He that loveth his life shall lose it; and he that hateth his life in this world shall keep it unto life eternal.   | (25) He who loves his life shall lose it; but he who hates his life in this world shall keep it to life eternal.  |
| (26) If any man serve me, let him follow me; and where I am, there shall also my servant be: if any man serve me, him will <i>my</i> Father honour.            | (26) If any man would serve Me, let him follow Me; and where I am, there My servant shall also be: if any man serves Me, <i>My</i> Father will honor him.             |
| (27) Now is my soul troubled; and what shall I say? Father, save me from this hour: but for this cause came I unto this hour.                                  | (27) Now My soul is troubled; and what shall I say? Father, save Me from this hour: but for this {very} cause I came to this hour.                                    |
| (28) <b>Father, glorify thy name.</b> Then came there a voice from heaven, <i>saying</i> , I have both glorified <i>it</i> , and will glorify <i>it</i> again. | (28) <b>Father, glorify Your Name.</b> Then there came a voice from heaven, <i>saying</i> , <b>I have both glorified <i>it</i>, and will glorify <i>it</i> again.</b> |
| (29) The people therefore, that stood by, and heard <i>it</i> , said that it thundered: others said, An angel spake to him.                                    | (29) The people therefore, who stood by, and heard <i>it</i> , said that it thundered: others said, An angel spoke to Him.  |
| (30) Jesus answered and said, <b>This voice came not because of me, but for your sakes.</b>  | (30) Jesus answered and said, <b>This voice did not come for My sake, but for yours.</b>  |
| (31) <b>Now is the judgment of this world: now shall the prince of this world be cast out.</b>   | (31) <b>Now is the judgment of this world: now shall the prince of this world be cast out.</b>  |
| (32) And I, if I be lifted up from the earth, will draw all <i>men</i> unto me.  | (32) And I, if I am lifted up from the earth, will draw all <i>men</i> to Myself.   |
| (33) This he said, signifying what death he should die.  | (33) This He said, signifying by what manner of death He would die.   |
|  |   |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(34) The people answered him, We have heard out of the law that Christ abideth for ever: and how sayest thou, The Son of man must be lifted up? who is this Son of man?</p> <p>(35) Then Jesus said unto them, <b>Yet a little while is the light with you. Walk while ye have the light, lest darkness come upon you: for he that walketh in darkness knoweth not whither he goeth.</b></p> <p>(36) <b>While ye have light, believe in the light, that ye may be the children of light.</b> These things spake Jesus, and departed, and did hide himself from them.</p> <p>(37) But though he had done so many miracles before them, yet they believed not on him:</p> <p>(38) That the saying of Esaias the prophet might be fulfilled, which he spake, Lord, who hath believed our report? and to whom hath the arm of the Lord been revealed?</p> <p>(39) Therefore they could not believe, because that Esaias said again,</p> <p>(40) He hath blinded their eyes, and hardened their heart; that they should not see with <i>their</i> eyes, nor understand with <i>their</i> heart, and be converted, and I should heal them.</p> <p>(41) These things said Esaias, when he saw his glory, and spake of him.</p> | <p>(34) The people answered Him, We have heard out of the law that Christ lives forever: and how do You say, The Son of Man must be lifted up? Who is this Son of Man?</p> <p>(35) Then Jesus said to them, <b>For yet a little while the light is with you. Walk while you have the light, lest darkness comes upon you: because he who walks in darkness does not know where he goes.</b></p> <p>(36) <b>While you have Light, believe in the Light, that you may be the children of Light.</b> These things Jesus spoke, and departed, and hid Himself from them.</p> <p>(37) But though He had done so many miracles before them, yet they did not believe on Him:</p> <p>(38) That the saying of Isaiah the prophet might be fulfilled, which he spoke,<br/> <b>Lord, who has believed our report? and to whom has the arm of the Lord been revealed?<sup>e</sup></b></p> <p>(39) Therefore they could not believe, because Isaiah also said,</p> <p>(40) <b>He has blinded their eyes, and hardened their hearts; that they should not see with <i>their</i> eyes, nor understand with <i>their</i> heart, and be converted, and I should heal them.<sup>f</sup></b></p> <p>(41) These things Isaiah said, when he saw His glory, and spoke of Him.</p> |
| <p>12:38e - Is. 53:1<br/> 12:40f - Is. 44:18</p>   |   |

| {43} John   |  |
|---|--|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase  |
| <p>(42) Nevertheless among the chief rulers also many believed on him; but because of the Pharisees they did not confess <i>him</i>, lest they should be put out of the synagogue:</p> <p>(43) For they loved the praise of men more than the praise of God.</p> <p>(44) Jesus cried and said, <b>He that believeth on me, believeth not on me, but on him that sent me.</b></p> <p>(45) <b>And he that seeth me seeth him that sent me.</b></p> <p>(46) <b>I am come a light into the world, that whosoever believeth on me should not abide in darkness.</b></p> <p>(47) <b>And if any man hear my words, and believe not, I judge him not: for I came not to judge the world, but to save the world.</b></p> <p>(48) <b>He that rejecteth me, and receiveth not my words, hath one that judgeth him: the word that I have spoken, the same shall judge him in the last day.</b></p> <p>(49) <b>For I have not spoken of myself; but the Father which sent me, he gave me a commandment, what I should say, and what I should speak.</b></p> <p>(50) <b>And I know that his commandment is life everlasting: whatsoever I speak therefore, even as the Father said unto me, so I speak.</b></p> | <p>(42) Nevertheless among the chief rulers also many believed on Him; but because of the Pharisees they did not confess <i>Him</i>, lest they should be put out of the synagogue:</p> <p>(43) Because they loved the praise of men more than the praise of God.</p> <p>(44) Jesus cried and said, <b>He who believes on Me, does not believe on Me, but on Him Who sent Me.</b></p> <p>(45) <b>And he who sees Me sees Him Who sent Me.</b></p> <p>(46) <b>I have come a light into the world, that whoever believes on Me should not stay in darkness.</b></p> <p>(47) <b>And if any man hears My words, and does not believe, I do not judge him: because I did not come to judge the world, but to save the world.</b></p> <p>(48) <b>He who rejects Me, and does not receive My words, has One Who judges him: the word which I have spoken, the same shall judge him in the last day.</b></p> <p>(49) <b>Because I have not spoken of Myself; but the Father Who sent me, He gave Me a commandment, what I should say, and what I should speak.</b></p> <p>(50) <b>And I know that His commandment is everlasting life: therefore whatever I speak, even as the Father said to Me, so I speak.</b></p> |
|   |  |



| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <b>Chapter 13</b><br>(1) Now before the feast of the passover, when Jesus knew that his hour was come that he should depart out of this world unto the Father, having loved his own which were in the world, he loved them unto the end.<br>(2) And supper being ended, the devil having now put into the heart of Judas Iscariot, Simon's <i>son</i> , to betray him;<br>(3) Jesus knowing that the Father had given all things into his hands, and that he was come from God, and went to God;<br>(4) He riseth from supper, and laid aside his garments; and took a towel, and girded himself.<br>(5) After that he poureth water into a bason, and began to wash the disciples' feet, and to wipe <i>them</i> with the towel wherewith he was girded.<br>(6) Then cometh he to Simon Peter: and Peter saith unto him, Lord, dost thou wash my feet?<br>(7) Jesus answered and said unto him, <b>What I do thou knowest not now; but thou shalt know hereafter.</b><br>(8) Peter saith unto him, Thou shalt never wash my feet. Jesus answered him, <b>If I wash thee not, thou hast no part with me.</b><br>(9) Simon Peter saith unto him, Lord, not my feet only, but also <i>my</i> hands and <i>my</i> head.<br>(10) Jesus saith to him, <b>He that is washed needeth not save to wash his feet, but is clean every whit: and ye are clean, but not all.</b> | <b>Chapter 13</b><br>(1) Now before the Feast of the Passover, <sup>a</sup> when Jesus knew that His hour had come that He should depart out of this world to the Father, having loved His own who were in the world, He loved them to the end.<br>(2) And supper being ended, the devil having now put into the heart of Judas Iscariot, Simon's <i>son</i> , to betray Him;<br>(3) Jesus knowing that the Father had given all things into His hands, and that He had come from God, and went to God;<br>(4) He arose from supper, and laid aside His outer clothes; and took a towel, and wrapped Himself.<br>(5) After that He poured water into a bowl, and began to wash the disciples' feet, and to wipe <i>them</i> with the towel with which He was wrapped.<br>(6) Then He came to Simon Peter: and Peter said to Him, Lord, do You wash my feet?<br>(7) Jesus answered and said to him, <b>What I do you do not know now; but you shall know later.</b><br>(8) Peter said to Him, You shall never wash my feet. Jesus answered him, <b>If I do not wash you, you have no part with Me.</b><br>(9) Simon Peter said to Him, Lord, not my feet only, but also <i>my</i> hands and <i>my</i> head.<br>(10) Jesus said to him, <b>He who has bathed does not need to wash except for <i>his</i> feet, but is clean altogether: and you are clean, but not all.</b> |
| 13:1a – Passover – Nisan 14 {1/14} [March-April] – Lev. 23:5; Jn. 2:23; 6:4; 11:55; 12:1; 13:1 See <u>Appendix K: What Day of the Week Was Jesus Crucified?</u> And <u>Appendix L: The Modern Jewish Calendar and Holy Days</u> and <u>The Jewish Calendar</u> at <a href="http://www.TheWordNotes.com">www.TheWordNotes.com</a>   |   |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(11) For he knew who should betray him; therefore said he, <b>Ye are not all clean.</b></p> <p>(12) So after he had washed their feet, and had taken his garments, and was set down again, he said unto them, <b>Know ye what I have done to you?</b></p> <p>(13) <b>Ye call me Master and Lord: and ye say well; for so I am.</b></p> <p>(14) If I then, <i>your</i> Lord and Master, have washed your feet; ye also ought to wash one another's feet.</p> <p>(15) For I have given you an example, that ye should do as I have done to you.</p> <p>(16) Verily, verily, I say unto you, The servant is not greater than his lord; neither he that is sent greater than he that sent him.</p> <p>(17) If ye know these things, happy are ye if ye do them.</p> <p>(18) I speak not of you all: I know whom I have chosen: but that the scripture may be fulfilled, He that eateth bread with me hath lifted up his heel against me.</p> <p>(19) Now I tell you before it come, that, when it is come to pass, ye may believe that I am <i>he</i>.</p> <p>(20) Verily, verily, I say unto you, He that receiveth whomsoever I send receiveth me; and he that receiveth me receiveth him that sent me.</p> <p>(21) When Jesus had thus said, he was troubled in spirit, and testified, and said, <b>Verily, verily, I say unto you, that one of you shall betray me.</b></p> | <p>(11) Because He knew who would betray Him; therefore He said, <b>You are not all clean.</b></p> <p>(12) So after He had washed their feet, and had taken His clothes, and had sat down again, He said to them, <b>Do you know what I have done to you?</b></p> <p>(13) You call Me Master and Lord: and you say correctly; because I am.</p> <p>(14) If I then, <i>your</i> Lord and Master, have washed your feet; you also ought to wash one another's feet.</p> <p>(15) Because I have given you an example, that you should do as I have done to you.</p> <p>(16) Truly, truly, I say to you, The servant is not greater than his lord; neither he who is sent greater than he who sent him.</p> <p>(17) If you know these things, happy are you if you do them.</p> <p>(18) I do not speak of you all: I know whom I have chosen: but that the scripture may be fulfilled,<br/> <b>He who eats bread with Me has lifted up his heel against Me.<sup>b</sup></b></p> <p>(19) Now I tell you before it happens, that, when it comes to pass, you may believe that I am <i>He</i>.</p> <p>(20) Truly, truly, I say to you, He who receives whomever I send receives Me; and he who receives Me receives Him Who sent Me.</p> <p>(21) When Jesus had so spoken, He was troubled in spirit, and testified, and said, <b>Truly, truly, I say to you, that one of you shall betray Me.</b></p> |
| 13:18b - Ps. 41:9  |   |

| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| <p>(22) Then the disciples looked one on another, doubting of whom he spake.</p> <p>(23) Now there was leaning on Jesus' bosom one of his disciples, whom Jesus loved.</p> <p>(24) Simon Peter therefore beckoned to him, that he should ask who it should be of whom he spake.</p> <p>(25) He then lying on Jesus' breast saith unto him, Lord, who is it?</p> <p>(26) Jesus answered, <b>He it is, to whom I shall give a sop, when I have dipped it.</b> And when he had dipped the sop, he gave it to Judas Iscariot, <i>the son</i> of Simon.</p> <p>(27) And after the sop Satan entered into him. Then said Jesus unto him, <b>That thou doest, do quickly.</b></p> <p>(28) Now no man at the table knew for what intent he spake this unto him.</p> <p>(29) For some <i>of them</i> thought, because Judas had the bag, that Jesus had said unto him, Buy <i>those things</i> that we have need of against the feast; or, that he should give something to the poor.</p> <p>(30) He then having received the sop went immediately out: and it was night.</p> <p>(31) Therefore, when he was gone out, Jesus said, <b>Now is the Son of man glorified, and God is glorified in him.</b></p> <p>(32) <b>If God be glorified in him, God shall also glorify him in himself, and shall straightway glorify him.</b></p> | <p>(22) Then the disciples looked at one another, questioning of whom He spoke.</p> <p>(23) Now there was leaning on Jesus' breast one of His disciples, whom Jesus loved.<sup>c</sup></p> <p>(24) Simon Peter therefore motioned to him, that he should ask who it should be of whom He spoke.</p> <p>(25) He then lying on Jesus' breast said to Him, Lord, who is it?</p> <p>(26) Jesus answered, <b>He it is, to whom I shall give a sop {piece of bread}, when I have dipped it.</b> And when He had dipped the sop {piece of bread}, He gave it to Judas Iscariot, <i>the son</i> of Simon.</p> <p>(27) And after the sop {piece of bread} Satan entered into him. Then Jesus said to him, <b>What you do, do quickly.</b></p> <p>(28) Now no man at the table knew for what intent He spoke this to him.</p> <p>(29) Because some <i>of them</i> thought, because Judas had the {money} bag, that Jesus had said to him, Buy <i>those things</i> that we have need of for the feast; or, that he should give something to the poor.</p> <p>(30) He then having received the sop {piece of bread} went immediately out: and it was night.</p> <p>(31) Therefore, when he had gone out, Jesus said, <b>Now the Son of Man is glorified, and God is glorified in Him.</b></p> <p>(32) <b>If God is glorified in Him, God shall also glorify Him in Himself, and shall soon glorify Him.</b></p> |
| 13:23c – disciple whom Jesus loved – John – see John 21:20, 24  |   |

| {43} John  |  |
|--|--|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase  |
| <p>(33) Little children, yet a little while I am with you. Ye shall seek me: and as I said unto the Jews, Whither I go, ye cannot come; so now I say to you.</p> <p>(34) A new commandment I give unto you, That ye love one another; as I have loved you, that ye also love one another.</p> <p>(35) By this shall all <i>men</i> know that ye are my disciples, if ye have love one to another.</p> <p>(36) Simon Peter said unto him, Lord, whither goest thou? Jesus answered him, Whither I go, thou canst not follow me now; but thou shalt follow me afterwards.</p> <p>(37) Peter said unto him, Lord, why cannot I follow thee now? I will lay down my life for thy sake.</p> <p>(38) Jesus answered him, Wilt thou lay down thy life for my sake? Verily, verily, I say unto thee, The cock shall not crow, till thou hast denied me thrice.</p> <p><b>Chapter 14</b></p> <p>(1) Let not your heart be troubled: ye believe in God, believe also in me.</p> <p>(2) In my Father's house are many mansions: if <i>it were</i> not so, I would have told you. I go to prepare a place for you.</p> <p>(3) And if I go and prepare a place for you, I will come again, and receive you unto myself; that where I am, <i>there</i> ye may be also.</p> <p>(4) And whither I go ye know, and the way ye know.</p> | <p>(33) Little children, yet a little while I am with you. You shall seek Me: and as I said to the Jews, Where I go, you cannot come; so now I say to you.</p> <p>(34) A new commandment I give to you, That you love one another; as I have loved you, that you also love one another.</p> <p>(35) By this all <i>men</i> shall know that you are My disciples, if you have love for one another.</p> <p>(36) Simon Peter said to Him, Lord, where are You going? Jesus answered him, Where I go, you cannot follow Me now; but you shall follow Me later.</p> <p>(37) Peter said to Him, Lord, why can I not follow You now? I will lay down my life for Your sake.</p> <p>(38) Jesus answered him, Will you lay down your life for My sake? Truly, Truly, I say to you, The cock shall not crow, until you have denied Me three times.<sup>d</sup></p> <p><b>Chapter 14</b></p> <p>(1) Do not let your heart be troubled: you believe in God, believe also in Me.</p> <p>(2) In My Father's house are many mansions {rooms}:<sup>a</sup> if <i>it were</i> not so, I would have told you. I go to prepare a place for you.</p> <p>(3) And if I go and prepare a place for you, I will come again, and receive you to Myself; that where I am, <i>there</i> you may be also.</p> <p>(4) And where I go you know, and the way you know.</p> |
| <p>13:38d – Mat. 26:34; Mk. 14:30; Lk. 22:34; Is. 26:19-21</p> <p>14:2a – mansions - monai {μοναί} – rooms [but they will be like mansions to us!]</p>   |  |

| {43} John   |  |
|---|--|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase  |
| (5) Thomas saith unto him, Lord, we know not whither thou goest; and how can we know the way?   | (5) Thomas said to Him, Lord, we do not know where You are going; and how can we know the way?   |
| (6) Jesus saith unto him, <b>I am the way, the truth, and the life: no man cometh unto the Father, but by me.</b>   | (6) Jesus said to him, <b>I am the Way, the Truth, and the Life: no man can come to the Father, except by Me.</b>  |
| (7) <b>If ye had known me, ye should have known my Father also: and from henceforth ye know him, and have seen him.</b>   | (7) <b>If you had known Me, you would have known My Father also: and from now on you know Him, and have seen Him.</b>  |
| (8) Philip saith unto him, Lord, shew us the Father, and it sufficeth us.   | (8) Philip said to Him, Lord, show us the Father, and that is sufficient for us.   |
| (9) Jesus saith unto him, <b>Have I been so long time with you, and yet hast thou not known me, Philip? he that hath seen me hath seen the Father; and how sayest thou <i>then</i>, Shew us the Father?</b> | (9) Jesus said to him, <b>Have I been so long time with you, and yet you have not known Me, Philip? he who has seen Me has seen the Father; and how can you say <i>then</i>, Show us the Father?</b> |
| (10) <b>Believest thou not that I am in the Father, and the Father in me? the words that I speak unto you I speak not of myself: but the Father that dwelleth in me, he doeth the works.</b>                | (10) <b>Do you not believe that I am in the Father, and the Father in Me? the words that I speak to you I speak not of Myself: but the Father Who lives in Me, He does the works.</b>                |
| (11) <b>Believe me that I <i>am</i> in the Father, and the Father in me: or else believe me for the very works' sake.</b>   | (11) <b>Believe Me that I <i>am</i> in the Father, and the Father in Me: or else believe Me for the very works' sake.</b>  |
| (12) <b>Verily, verily, I say unto you, He that believeth on me, the works that I do shall he do also; and greater <i>works</i> than these shall he do; because I go unto my Father.</b>                    | (12) <b>Truly, truly, I say to you, He who believes on Me, the works that I do he shall do also; and greater <i>works</i> than these he shall do; because I go to My Father.</b>                     |
| (13) <b>And whatsoever ye shall ask in my name, that will I do, that the Father may be glorified in the Son.</b>  | (13) <b>And whatever you shall ask in My Name, that I will do, that the Father may be glorified in the Son.</b>  |
| (14) <b>If ye shall ask any thing in my name, I will do <i>it</i>.</b>  | (14) <b>If you shall ask anything in My Name, I will do <i>it</i>.</b>   |
| (15) <b>If ye love me, keep my commandments.</b>  | (15) <b>If you love Me, keep My commandments.</b>  |
|   |  |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(16) And I will pray the Father, and he shall give you another Comforter, that he may abide with you for ever;</p> <p>(17) <i>Even</i> the Spirit of truth; whom the world cannot receive, because it seeth him not, neither knoweth him: but ye know him; for he dwelleth with you, and shall be in you.</p> <p>(18) I will not leave you comfortless: I will come to you.</p> <p>(19) Yet a little while, and the world seeth me no more; but ye see me: because I live, ye shall live also.</p> <p>(20) At that day ye shall know that I <i>am</i> in my Father, and ye in me, and I in you.</p> <p>(21) He that hath my commandments, and keepeth them, he it is that loveth me: and he that loveth me shall be loved of my Father, and I will love him, and will manifest myself to him.</p> <p>(22) Judas saith unto him, not Iscariot, Lord, how is it that thou wilt manifest thyself unto us, and not unto the world?</p> <p>(23) Jesus answered and said unto him, <i>If a man love me, he will keep my words: and my Father will love him, and we will come unto him, and make our abode with him.</i></p> <p>(24) He that loveth me not keepeth not my sayings: and the word which ye hear is not mine, but the Father's which sent me.</p> | <p>(16) And I will ask the Father, and He shall give you another Comforter, that He may stay with you forever;</p> <p>(17) <i>Even</i> the Spirit of truth; Whom the world cannot receive, because it does not see Him, neither knows Him: but you know Him; because He lives with you, and shall be in you.</p> <p>(18) I will not leave you comfortless: I will come to you.</p> <p>(19) Yet in a little while, and the world will see Me no more; but you see Me: because I live, you shall live also.</p> <p>(20) At that day you shall know that I <i>am</i> in My Father, and you in Me, and I in you.</p> <p>(21) He who has My commandments, and keeps them, he it is who loves Me: and he who loves Me shall be loved by My Father, and I will love him, and will reveal Myself to him.</p> <p>(22) Judas, not Iscariot, said to Him, Lord, how is it that You will reveal Yourself to us, and not to the world?</p> <p>(23) Jesus answered and said to him, <i>If a man loves Me, he will keep My words: and My Father will love him, and We will come to him, and make Our home with him.</i></p> <p>(24) He who does not love Me does not keep My sayings: and the word which you hear is not Mine, but the Father's Who sent Me.</p> |
|  |   |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(25) These things have I spoken unto you, being <i>yet</i> present with you.</p> <p>(26) But the Comforter, <i>which</i> is the Holy Ghost, whom the Father will send in my name, he shall teach you all things, and bring all things to your remembrance, whatsoever I have said unto you.</p> <p>(27) Peace I leave with you, my peace I give unto you: not as the world giveth, give I unto you. Let not your heart be troubled, neither let it be afraid.</p> <p>(28) Ye have heard how I said unto you, I go away, and come <i>again</i> unto you. If ye loved me, ye would rejoice, because I said, I go unto the Father: for my Father is greater than I.</p> <p>(29) And now I have told you before it come to pass, that, when it is come to pass, ye might believe.</p> <p>(30) Hereafter I will not talk much with you: for the prince of this world cometh, and hath nothing in me.</p> <p>(31) But that the world may know that I love the Father; and as the Father gave me commandment, even so I do. Arise, let us go hence.</p> <p><b>Chapter 15</b></p> <p>(1) I am the true vine, and my Father is the husbandman.</p> <p>(2) Every branch in me that beareth not fruit he taketh away: and every <i>branch</i> that beareth fruit, he purgeth it, that it may bring forth more fruit.</p> | <p>(25) These things I have spoken to you, while still present with you.</p> <p>(26) But the Comforter, <i>Who</i> is the Holy Spirit, Whom the Father will send in My Name, He shall teach you all things, and bring all things to your remembrance, whatever I have said to you.</p> <p>(27) Peace I leave with you, My peace I give to you: not as the world gives do I give to you. Do not let your heart be troubled, neither let it be afraid.</p> <p>(28) You have heard how I said to you, I am going away, and will return to you. If you loved Me, you would rejoice, because I said, I go to the Father: because My Father is greater than I.</p> <p>(29) And now I have told you before it happens, that, when it does happen, you might believe.</p> <p>(30) Hereafter I will not talk much with you: because the prince of this world comes, and has nothing in Me.</p> <p>(31) But that the world may know that I love the Father; and as the Father gave Me commandment, even so I do. Arise, let us go from here.</p> <p><b>Chapter 15</b></p> <p>(1) I am the true vine, and My Father is the gardener.</p> <p>(2) Every branch in Me that does not bear fruit He takes away: and every <i>branch</i> that bears fruit, He purges it, that it may bring forth more fruit.</p> |
|  |   |

| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| <p>(3) Now ye are clean through the word which I have spoken unto you.</p> <p>(4) Abide in me, and I in you. As the branch cannot bear fruit of itself, except it abide in the vine; no more can ye, except ye abide in me.</p> <p>(5) I am the vine, ye <i>are</i> the branches: He that abideth in me, and I in him, the same bringeth forth much fruit: for without me ye can do nothing.</p> <p>(6) If a man abide not in me, he is cast forth as a branch, and is withered; and men gather them, and cast <i>them</i> into the fire, and they are burned.</p> <p>(7) If ye abide in me, and my words abide in you, ye shall ask what ye will, and it shall be done unto you.</p> <p>(8) Herein is my Father glorified, that ye bear much fruit; so shall ye be my disciples.</p> <p>(9) As the Father hath loved me, so have I loved you: continue ye in my love.</p> <p>(10) If ye keep my commandments, ye shall abide in my love; even as I have kept my Father's commandments, and abide in his love.</p> <p>(11) These things have I spoken unto you, that my joy might remain in you, and <i>that</i> your joy might be full.</p> <p>(12) This is my commandment, That ye love one another, as I have loved you.</p> <p>(13) Greater love hath no man than this, that a man lay down his life for his friends.</p> | <p>(3) Now you are clean through the word which I have spoken to you.</p> <p>(4) Live in Me, and I in you. As the branch cannot bear fruit of itself, except it stays in the vine; neither can you, except you stay in Me.</p> <p>(5) I am the vine, you <i>are</i> the branches: He who stays in Me, and I in him, the same brings forth much fruit: because without Me you can do nothing.</p> <p>(6) If a man does not stay in Me, he is cast forth as a branch, and is withered; and men gather them, and cast <i>them</i> into the fire, and they are burned.</p> <p>(7) If you stay in Me, and My words stay in you, you shall ask what you want, and it shall be done to you.</p> <p>(8) In this is My Father glorified, that you bear much fruit; so you shall be My disciples.</p> <p>(9) As the Father has loved Me, so I have loved you: continue in My love.</p> <p>(10) If you keep My commandments, you shall stay in My love; even as I have kept My Father's commandments, and stay in His love.</p> <p>(11) These things I have spoken to you, that My joy might remain in you, and <i>that</i> your joy might be full.</p> <p>(12) This is My commandment, That you love one another, as I have loved you.</p> <p>(13) Greater love has no man than this, that a man lay down his life for his friends.</p> |
|   |   |



| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(14) Ye are my friends, if ye do whatsoever I command you.</p> <p>(15) Henceforth I call you not servants; for the servant knoweth not what his lord doeth: but I have called you friends; for all things that I have heard of my Father I have made known unto you.</p> <p>(16) Ye have not chosen me, but I have chosen you, and ordained you, that ye should go and bring forth fruit, and <i>that</i> your fruit should remain: that whatsoever ye shall ask of the Father in my name, he may give it you.</p> <p>(17) These things I command you, that ye love one another.</p> <p>(18) If the world hate you, ye know that it hated me before <i>it hated</i> you.</p> <p>(19) If ye were of the world, the world would love his own: but because ye are not of the world, but I have chosen you out of the world, therefore the world hateth you.</p> <p>(20) Remember the word that I said unto you, The servant is not greater than his lord. If they have persecuted me, they will also persecute you; if they have kept my saying, they will keep yours also.</p> <p>(21) But all these things will they do unto you for my name's sake, because they know not him that sent me.</p> <p>(22) If I had not come and spoken unto them, they had not had sin: but now they have no cloke for their sin.</p> | <p>(14) You are My friends, if you do whatever I command you.</p> <p>(15) From now on I do not call you servants; because the servant does not know what his lord does: but I have called you friends; because all things that I have heard of My Father I have made known to you.</p> <p>(16) You have not chosen Me, but I have chosen you, and ordained you, that you should go and bring forth fruit, and <i>that</i> your fruit should remain: that whatever you shall ask of the Father in My Name, He may give it to you.</p> <p>(17) These things I command you, that you love one another.</p> <p>(18) If the world hates you, you know that it hated Me before <i>it hated</i> you.</p> <p>(19) If you were of the world, the world would love his own: but because you are not of the world, but I have chosen you out of the world, therefore the world hates you.</p> <p>(20) Remember the word that I said to you, The servant is not greater than his lord. If they have persecuted Me, they will also persecute you; if they have kept My saying, they will keep yours also.</p> <p>(21) But all these things they will do to you for My Name's sake, because they do not know Him Who sent Me.</p> <p>(22) If I had not come and spoken to them, they would not have had sin: but now they have no covering for their sin.</p> |
|  |   |

| {43} John   |  |
|---|--|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase  |
| <p>(23) He that hateth me hateth my Father also.</p> <p>(24) If I had not done among them the works which none other man did, they had not had sin: but now have they both seen and hated both me and my Father.</p> <p>(25) But <i>this cometh to pass</i>, that the word might be fulfilled that is written in their law, They hated me without a cause.</p> <p>(26) But when the Comforter is come, whom I will send unto you from the Father, <i>even</i> the Spirit of truth, which proceedeth from the Father, he shall testify of me:</p> <p>(27) And ye also shall bear witness, because ye have been with me from the beginning.</p> <p><b>Chapter 16</b></p> <p>(1) These things have I spoken unto you, that ye should not be offended.</p> <p>(2) They shall put you out of the synagogues: yea, the time cometh, that whosoever killeth you will think that he doeth God service.</p> <p>(3) And these things will they do unto you, because they have not known the Father, nor me.</p> <p>(4) But these things have I told you, that when the time shall come, ye may remember that I told you of them. And these things I said not unto you at the beginning, because I was with you.</p> | <p>(23) He who hates Me hates My Father also.</p> <p>(24) If I had not done among them the works which no other man did, they would not have had sin: but now they have both seen and hated both Me and My Father.</p> <p>(25) But <i>this comes to pass</i>, that the word might be fulfilled that is written in their law,<br/> <b>They hated Me without a cause.<sup>a</sup></b></p> <p>(26) But when the Comforter has come, Whom I will send to you from the Father, <i>even</i> the Spirit of Truth, Who proceeds from the Father, He shall testify of Me:</p> <p>(27) And you also shall bear witness, because you have been with Me from the beginning.</p> <p><b>Chapter 16</b></p> <p>(1) These things I have spoken to you, that you should not be offended.</p> <p>(2) They shall put you out of the synagogues: yes, the time comes, that whoever kills you will think that he does God service.</p> <p>(3) And these things they will do to you, because they have not known the Father, nor Me.</p> <p>(4) But these things I have told you, that when the time shall come, you may remember that I told you of them. And these things I did not say to you at the beginning, because I was with you.</p> |
| 15:25a - Ps. 35:19  |  |

| {43} John  |  |
|--|--|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase  |
| <p>(5) But now I go my way to him that sent me; and none of you asketh me, Whither goest thou?</p> <p>(6) But because I have said these things unto you, sorrow hath filled your heart.</p> <p>(7) Nevertheless I tell you the truth; It is expedient for you that I go away: for if I go not away, the Comforter will not come unto you; but if I depart, I will send him unto you.</p> <p>(8) And when he is come, he will reprove the world of sin, and of righteousness, and of judgment:</p> <p>(9) Of sin, because they believe not on me;</p> <p>(10) Of righteousness, because I go to my Father, and ye see me no more;</p> <p>(11) Of judgment, because the prince of this world is judged.</p> <p>(12) I have yet many things to say unto you, but ye cannot bear them now.</p> <p>(13) Howbeit when he, the Spirit of truth, is come, he will guide you into all truth: for he shall not speak of himself; but whatsoever he shall hear, <i>that</i> shall he speak: and he will shew you things to come.</p> <p>(14) He shall glorify me: for he shall receive of mine, and shall shew <i>it</i> unto you.</p> <p>(15) All things that the Father hath are mine: therefore said I, that he shall take of mine, and shall shew <i>it</i> unto you.</p> | <p>(5) But now I go My way to Him Who sent Me; and none of you asks Me, Where are You going?</p> <p>(6) But because I have said these things to you, sorrow has filled your heart.</p> <p>(7) Nevertheless I tell you the truth; It is to your advantage that I go away: because if I do not go away, the Comforter will not come to you; but if I depart, I will send Him to you.</p> <p>(8) And when He has come, He will reprove the world of sin, and of righteousness, and of judgment:</p> <p>(9) Of sin, because they do not believe on Me;</p> <p>(10) Of righteousness, because I go to My Father, and you see Me no more;</p> <p>(11) Of judgment, because the prince of this world is judged.</p> <p>(12) I have yet many things to say to you, but you cannot bear them now.</p> <p>(13) However when He, the Spirit of Truth, has come, He will guide you into all truth: because He shall not speak of Himself; but whatever He shall hear, <i>that</i> He shall speak: and He will show you things to come.</p> <p>(14) He shall glorify Me: because He shall receive of Mine, and shall show <i>it</i> to you.</p> <p>(15) All things that the Father has are Mine: therefore I said, that He shall take of Mine, and shall show <i>it</i> to you.</p> |
|  |  |

| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| <p>(16) A little while, and ye shall not see me: and again, a little while, and ye shall see me, because I go to the Father.</p> <p>(17) Then said <i>some</i> of his disciples among themselves, What is this that he saith unto us, A little while, and ye shall not see me: and again, a little while, and ye shall see me: and, Because I go to the Father?</p> <p>(18) They said therefore, What is this that he saith, A little while? we cannot tell what he saith.</p> <p>(19) Now Jesus knew that they were desirous to ask him, and said unto them, <i>Do ye enquire among yourselves of that I said, A little while, and ye shall not see me: and again, a little while, and ye shall see me?</i></p> <p>(20) Verily, verily, I say unto you, That ye shall weep and lament, but the world shall rejoice: and ye shall be sorrowful, but your sorrow shall be turned into joy.</p> <p>(21) A woman when she is in travail hath sorrow, because her hour is come: but as soon as she is delivered of the child, she remembereth no more the anguish, for joy that a man is born into the world.</p> <p>(22) And ye now therefore have sorrow: but I will see you again, and your heart shall rejoice, and your joy no man taketh from you.</p> <p>(23) And in that day ye shall ask me nothing. Verily, verily, I say unto you, Whatsoever ye shall ask the Father in my name, he will give it you.</p> | <p>(16) A little while, and you shall not see Me: and again, a little while, and you shall see Me, because I go to the Father.</p> <p>(17) Then <i>some</i> of His disciples said among themselves, What is this that He says to us, A little while, and you shall not see Me: and again, a little while, and you shall see Me: and, Because I go to the Father?</p> <p>(18) They said therefore, What is this that He says, A little while? we do not know what He says.</p> <p>(19) Now Jesus knew that they wanted to ask Him, and said to them, <i>Do you inquire among yourselves of what I said, A little while, and you shall not see Me: and again, a little while, and you shall see Me?</i></p> <p>(20) Truly, truly, I say to you, That you shall weep and cry aloud, but the world shall rejoice: and you shall be sorrowful, but your sorrow shall be turned into joy.</p> <p>(21) A woman when she is in child birth has sorrow, because her hour has come: but as soon as she has delivered the child, she no longer remembers the anguish, because of the joy that a man is born into the world.</p> <p>(22) And therefore you now have sorrow: but I will see you again, and your heart shall rejoice, and no man can take your joy from you.</p> <p>(23) And in that day you shall ask Me nothing. Truly, truly, I say to you, Whatever you shall ask the Father in My Name, He will give <i>it to you</i>.</p> |
|   |   |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(24) Hitherto have ye asked nothing in my name: ask, and ye shall receive, that your joy may be full.</p> <p>(25) These things have I spoken unto you in proverbs: but the time cometh, when I shall no more speak unto you in proverbs, but I shall shew you plainly of the Father.</p> <p>(26) At that day ye shall ask in my name: and I say not unto you, that I will pray the Father for you:</p> <p>(27) For the Father himself loveth you, because ye have loved me, and have believed that I came out from God.</p> <p>(28) I came forth from the Father, and am come into the world: again, I leave the world, and go to the Father.</p> <p>(29) His disciples said unto him, Lo, now speakest thou plainly, and speakest no proverb.</p> <p>(30) Now are we sure that thou knowest all things, and needest not that any man should ask thee: by this we believe that thou camest forth from God.</p> <p>(31) Jesus answered them, <b>Do ye now believe?</b></p> <p>(32) Behold, the hour cometh, yea, is now come, that ye shall be scattered, every man to his own, and shall leave me alone: and yet I am not alone, because the Father is with me.</p> <p>(33) These things I have spoken unto you, that in me ye might have peace. In the world ye shall have tribulation: but be of good cheer; I have overcome the world.</p> | <p>(24) Before now you have asked nothing in My Name: ask, and you shall receive, that your joy may be full.</p> <p>(25) These things I have spoken to you in proverbs: but the time comes, when I shall no more speak to you in proverbs, but I shall show you plainly of the Father.</p> <p>(26) At that day you shall ask in My Name: and I will not say to you, that I will pray to the Father for you:</p> <p>(27) Because the Father Himself loves you, because you have loved Me, and have believed that I came out from God.</p> <p>(28) I came forth from the Father, and have come into the world: again, I leave the world, and go to the Father.</p> <p>(29) His disciples said to Him, Now You speak plainly, and do not speak in a proverb.</p> <p>(30) Now we are sure that You know all things, and do not need that any man should ask You: by this we believe that You came forth from God.</p> <p>(31) Jesus answered them, <b>Do you now believe?</b></p> <p>(32) Look, the hour is coming, yes, it has already come, that you shall be scattered, every man to his own, and shall leave Me alone: and yet I am not alone, because the Father is with Me.</p> <p>(33) These things I have spoken to you, that in Me you might have peace. In the world you shall have tribulation: but be of good cheer; I have overcome the world.</p> |
|  |   |

| {43} John  |  |
|--|--|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase  |
| <b>Chapter 17</b><br>(1) These words spake Jesus, and lifted up his eyes to heaven, and said, Father, the hour is come; glorify thy Son, that thy Son also may glorify thee:<br>(2) As thou hast given him power over all flesh, that he should give eternal life to as many as thou hast given him.<br>(3) And this is life eternal, that they might know thee the only true God, and Jesus Christ, whom thou hast sent.<br>(4) I have glorified thee on the earth: I have finished the work which thou gavest me to do.<br>(5) And now, O Father, glorify thou me with thine own self with the glory which I had with thee before the world was.<br>(6) I have manifested thy name unto the men which thou gavest me out of the world: thine they were, and thou gavest them me; and they have kept thy word.<br>(7) Now they have known that all things whatsoever thou hast given me are of thee.<br>(8) For I have given unto them the words which thou gavest me; and they have received <i>them</i> , and have known surely that I came out from thee, and they have believed that thou didst send me.<br>(9) I pray for them: I pray not for the world, but for them which thou hast given me; for they are thine. | <b>Chapter 17</b><br>(1) These words Jesus spoke, and lifted up His eyes to heaven, and said, Father, the hour has come; glorify Your Son, that Your Son also may glorify You:<br>(2) As You have given Him power over all flesh, that He should give eternal life to as many as You have given Him.<br>(3) And this is eternal life, that they might know You the only true God, and Jesus Christ, Whom You have sent.<br>(4) I have glorified You on the earth: I have finished the work which You gave Me to do.<br>(5) And now, O Father, glorify Me with Your own self with the glory which I had with You before the world was.<br>(6) I have revealed Your Name to the men whom You gave Me out of the world: they were Yours, and You gave them to Me; and they have kept Your word.<br>(7) Now they have known that all things whatever You have given Me are of You.<br>(8) Because I have given to them the words which You gave Me; and they have received <i>them</i> , and have known surely that I came out from You, and they have believed that You sent Me.<br>(9) I pray for them: I do not pray for the world, but for those whom You have given Me; because they are Yours. |
|  |  |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| (10) And all mine are thine, and thine are mine; and I am glorified in them.   | (10) And all Mine are Yours, and Yours are Mine; and I am glorified in them.  |
| (11) And now I am no more in the world, but these are in the world, and I come to thee. Holy Father, keep through thine own name those whom thou hast given me, that they may be one, as we <i>are</i> . | (11) And now I am no more in the world, but these are in the world, and I come to You. Holy Father, keep through Your own Name those whom You have given Me, that they may be one, as We <i>are</i> . |
| (12) While I was with them in the world, I kept them in thy name: those that thou gavest me I have kept, and none of them is lost, but the son of perdition; that the scripture might be fulfilled.      | (12) While I was with them in the world, I kept them in Your Name: those who You gave Me I have kept, and none of them is lost, except the son of perdition; that the scripture might be fulfilled.   |
| (13) And now come I to thee; and these things I speak in the world, that they might have my joy fulfilled in themselves.   | (13) And now I come to You; and these things I speak in the world, that they might have My joy fulfilled in themselves.   |
| (14) I have given them thy word; and the world hath hated them, because they are not of the world, even as I am not of the world.  | (14) I have given them Your word; and the world has hated them, because they are not of the world, even as I am not of the world.   |
| (15) I pray not that thou shouldest take them out of the world, but that thou shouldest keep them from the evil.   | (15) I do not pray that You should take them out of the world, but that You should keep them from the evil {one}.   |
| (16) They are not of the world, even as I am not of the world.   | (16) They are not of the world, even as I am not of the world.  |
| (17) Sanctify them through thy truth: thy word is truth.   | (17) Sanctify {make holy} them through Your truth: Your word is truth.  |
| (18) As thou hast sent me into the world, even so have I also sent them into the world.  | (18) As You have sent Me into the world, even so I have also sent them into the world.  |
| (19) And for their sakes I sanctify myself, that they also might be sanctified through the truth.  | (19) And for their sakes I sanctify Myself, that they also might be sanctified through the truth.   |
|  |   |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(20) Neither pray I for these alone, but for them also which shall believe on me through their word;</p> <p>(21) That they all may be one; as thou, Father, <i>art</i> in me, and I in thee, that they also may be one in us: that the world may believe that thou hast sent me.</p> <p>(22) And the glory which thou gavest me I have given them; that they may be one, even as we are one:</p> <p>(23) I in them, and thou in me, that they may be made perfect in one; and that the world may know that thou hast sent me, and hast loved them, as thou hast loved me.</p> <p>(24) Father, I will that they also, whom thou hast given me, be with me where I am; that they may behold my glory, which thou hast given me: for thou lovedst me before the foundation of the world.</p> <p>(25) O righteous Father, the world hath not known thee: but I have known thee, and these have known that thou hast sent me.</p> <p>(26) And I have declared unto them thy name, and will declare <i>it</i>: that the love wherewith thou hast loved me may be in them, and I in them.</p> <p><b>Chapter 18</b></p> <p>(1) When Jesus had spoken these words, he went forth with his disciples over the brook Cedron, where was a garden, into the which he entered, and his disciples.</p> | <p>(20) Neither do I pray for these alone, but for those also who shall believe on Me through their word;</p> <p>(21) That they all may be one; as You, Father, <i>are</i> in Me, and I in You, that they also may be one in Us: that the world may believe that You have sent Me.</p> <p>(22) And the glory which You gave to Me I have given to them; that they may be one, even as We are One:</p> <p>(23) I in them, and You in Me, that they may be made perfect in one; and that the world may know that You have sent Me, and have loved them, as You have loved Me.</p> <p>(24) Father, I will that they also, whom You have given Me, be with Me where I am; that they may see My glory, which You have given Me: because You loved Me before the foundation of the world.</p> <p>(25) O righteous Father, the world has not known You: but I have known You, and these have known that You have sent Me.</p> <p>(26) And I have declared to them Your Name, and will declare <i>it</i>: that the love with which You have loved Me may be in them, and I in them.</p> <p><b>Chapter 18</b></p> <p>(1) When Jesus had spoken these words, He went forth with His disciples over the brook Cedron, where there was a garden, into which He and His disciples entered.</p> |
|  |   |



| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| <p>(2) And Judas also, which betrayed him, knew the place: for Jesus oftentimes resorted thither with his disciples.</p> <p>(3) Judas then, having received a band <i>of men</i> and officers from the chief priests and Pharisees, cometh thither with lanterns and torches and weapons.</p> <p>(4) Jesus therefore, knowing all things that should come upon him, went forth, and said unto them, <b>Whom seek ye?</b></p> <p>(5) They answered him, Jesus of Nazareth. Jesus saith unto them, <b>I am he.</b> And Judas also, which betrayed him, stood with them.</p> <p>(6) As soon then as he had said unto them, <b>I am he,</b> they went backward, and fell to the ground.</p> <p>(7) Then asked he them again, <b>Whom seek ye?</b> And they said, Jesus of Nazareth.</p> <p>(8) Jesus answered, <b>I have told you that I am he: if therefore ye seek me, let these go their way:</b></p> <p>(9) That the saying might be fulfilled, which he spake, Of them which thou gavest me have I lost none.</p> <p>(10) Then Simon Peter having a sword drew it, and smote the high priest's servant, and cut off his right ear. The servant's name was Malchus.</p> <p>(11) Then said Jesus unto Peter, <b>Put up thy sword into the sheath: the cup which my Father hath given me, shall I not drink it?</b></p> | <p>(2) And Judas also, who betrayed Him, knew the place: because Jesus often times went there with His disciples.</p> <p>(3) Judas then, having received a band <i>of men</i> and officers from the chief priests and Pharisees, came there with lanterns and torches and weapons.</p> <p>(4) Jesus therefore, knowing all things that would come upon Him, went forth, and said to them, <b>Whom do you seek?</b></p> <p>(5) They answered Him, Jesus of Nazareth. Jesus said to them, <b>I Am He.</b> And Judas also, who betrayed Him, stood with them.</p> <p>(6) As soon then as He had said to them, <b>I Am He,<sup>a</sup></b> they went backward, and fell to the ground.</p> <p>(7) Then He asked them again, <b>Whom do you seek?</b> And they said, Jesus of Nazareth.</p> <p>(8) Jesus answered, <b>I have told you that I Am He: if therefore you seek Me, let these go their way:</b></p> <p>(9) That the saying might be fulfilled, which He spoke, Of those whom You gave Me I have lost none.</p> <p>(10) Then Simon Peter having a sword drew it, and struck the high priest's servant, and cut off his right ear.<sup>b</sup> The servant's name was Malchus.</p> <p>(11) Then Jesus said to Peter, <b>Put up your sword into the sheath: shall I not drink the cup which My Father has given Me?</b></p> |
| <p>18:6a – I Am – Ex. 3:14<br/> 18:10b – Mat. 6:51; Luke 22:51 – Jesus touched his ear and healed it<br/> – Mark 14:47</p>  |   |

| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| <p>(12) Then the band and the captain and officers of the Jews took Jesus, and bound him,</p> <p>(13) And led him away to Annas first; for he was father in law to Caiaphas, which was the high priest that same year.</p> <p>(14) Now Caiaphas was he, which gave counsel to the Jews, that it was expedient that one man should die for the people.</p> <p>(15) And Simon Peter followed Jesus, and <i>so did</i> another disciple: that disciple was known unto the high priest, and went in with Jesus into the palace of the high priest.</p> <p>(16) But Peter stood at the door without. Then went out that other disciple, which was known unto the high priest, and spake unto her that kept the door, and brought in Peter.</p> <p>(17) Then saith the damsel that kept the door unto Peter, Art not thou also <i>one</i> of this man's disciples? He saith, I am not.</p> <p>(18) And the servants and officers stood there, who had made a fire of coals; for it was cold: and they warmed themselves: and Peter stood with them, and warmed himself.</p> <p>(19) The high priest then asked Jesus of his disciples, and of his doctrine.</p> <p>(20) Jesus answered him, <b>I spake openly to the world; I ever taught in the synagogue, and in the temple, whither the Jews always resort; and in secret have I said nothing.</b></p> | <p>(12) Then the band and the captain and officers of the Jews took Jesus, and bound Him,</p> <p>(13) And led Him away to Annas first; because he was father-in-law to Caiaphas, who was the high priest that same year.<sup>c</sup></p> <p>(14) Now Caiaphas was he, who gave counsel to the Jews, that it was expedient that one man should die for the people.<sup>d</sup></p> <p>(15) And Simon Peter followed Jesus, and <i>so did</i> another disciple: that disciple was known to the high priest, and went in with Jesus into the palace of the high priest.<sup>e</sup></p> <p>(16) But Peter stood outside the door. Then that other disciple went out, who was known to the high priest, and spoke to her who kept the door, and brought in Peter.</p> <p>(17) Then the young woman who kept the door said to Peter, Are you not also <i>one</i> of this Man's disciples? He said, I am not.</p> <p>(18) And the servants and officers stood there, who had made a fire of coals; because it was cold: and they warmed themselves: and Peter stood with them, and warmed himself.</p> <p>(19) The high priest then asked Jesus of His disciples, and of His teaching.</p> <p>(20) Jesus answered him, <b>I spoke openly to the world; I continually taught in the synagogue, and in the temple, where the Jews always resort; and I have said nothing in secret.</b></p> |
| <p>18:13c – Annas – father-in-law to Caiaphas the high priest – Lk. 3:2; Acts 4:6<br/> 18:14d – Jn. 11:50<br/> 18:15e – John was known to Caiaphas so he was allowed to follow and so was able to see and hear what took place.</p>   |   |

| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| <p>(21) Why askest thou me? ask them which heard me, what I have said unto them: behold, they know what I said.</p> <p>(22) And when he had thus spoken, one of the officers which stood by struck Jesus with the palm of his hand, saying, Answerest thou the high priest so?</p> <p>(23) Jesus answered him, If I have spoken evil, bear witness of the evil: but if well, why smitest thou me?</p> <p>(24) Now Annas had sent him bound unto Caiaphas the high priest.</p> <p>(25) And Simon Peter stood and warmed himself. They said therefore unto him, Art not thou also <i>one</i> of his disciples? He denied <i>it</i>, and said, I am not.</p> <p>(26) One of the servants of the high priest, being <i>his</i> kinsman whose ear Peter cut off, saith, Did not I see thee in the garden with him?</p> <p>(27) Peter then denied again: and immediately the cock crew.</p> <p>(28) Then led they Jesus from Caiaphas unto the hall of judgment: and it was early; and they themselves went not into the judgment hall, lest they should be defiled; but that they might eat the passover.</p> <p>(29) Pilate then went out unto them, and said, What accusation bring ye against this man?</p> <p>(30) They answered and said unto him, If he were not a malefactor, we would not have delivered him up unto thee.</p> | <p>(21) Why do you ask Me? ask those who heard Me, what I have said to them: see, they know what I said.</p> <p>(22) And when He had said this, one of the officers who stood by struck Jesus with the palm of his hand, saying, Do You answer the high priest<sup>f</sup> in this way?</p> <p>(23) Jesus answered him, If I have spoken evil, bear witness of the evil: but if well, why do you strike Me?</p> <p>(24) Now Annas had sent Him bound to Caiaphas the high priest.</p> <p>(25) And Simon Peter stood and warmed himself. Therefore they said to him, Are you not also <i>one</i> of His disciples? He denied <i>it</i>, and said, I am not.</p> <p>(26) One of the servants of the high priest, being <i>his</i> kinsman whose ear Peter cut off, said, Did I not see you in the garden with Him?</p> <p>(27) Peter then denied again: and immediately the cock crowed.</p> <p>(28) Then they led Jesus from Caiaphas to the hall of judgment: and it was early; and they themselves did not go into the judgment hall, lest they should be defiled; but that they might eat the Passover.</p> <p>(29) Pilate then went out to them, and said, What accusation do you bring against this man?</p> <p>(30) They answered and said to him, If He were not a criminal, we would not have delivered Him up to you.</p> |
| 18:22f – Luke 3:2; John 18:13; Acts 4:6   |   |

| {43} John  |  |
|--|--|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase  |
| <p>(31) Then said Pilate unto them, Take ye him, and judge him according to your law. The Jews therefore said unto him, It is not lawful for us to put any man to death:</p> <p>(32) That the saying of Jesus might be fulfilled, which he spake, signifying what death he should die.</p> <p>(33) Then Pilate entered into the judgment hall again, and called Jesus, and said unto him, Art thou the King of the Jews?</p> <p>(34) Jesus answered him, <b>Sayest thou this thing of thyself, or did others tell it thee of me?</b></p> <p>(35) Pilate answered, Am I a Jew? Thine own nation and the chief priests have delivered thee unto me: what hast thou done?</p> <p>(36) Jesus answered, <b>My kingdom is not of this world: if my kingdom were of this world, then would my servants fight, that I should not be delivered to the Jews: but now is my kingdom not from hence.</b></p> <p>(37) Pilate therefore said unto him, Art thou a king then? Jesus answered, <b>Thou sayest that I am a king. To this end was I born, and for this cause came I into the world, that I should bear witness unto the truth. Every one that is of the truth heareth my voice.</b></p> <p>(38) Pilate saith unto him, What is truth? And when he had said this, he went out again unto the Jews, and saith unto them, I find in him no fault <i>at all</i>.</p> | <p>(31) Then Pilate said to them, You take Him, and judge Him according to your law. The Jews therefore said to him, It is not lawful for us to put any man to death:</p> <p>(32) That the saying of Jesus might be fulfilled, which He spoke, signifying what death he should die.</p> <p>(33) Then Pilate entered into the judgment hall again, and called Jesus, and said to Him, Are You the King of the Jews?</p> <p>(34) Jesus answered him, <b>Do you say this of yourself, or did others tell it to you about Me?</b></p> <p>(35) Pilate answered, Am I a Jew? Your own nation and the chief priests have delivered You to me: what have You done?</p> <p>(36) Jesus answered, <b>My kingdom is not of this world: if My kingdom were of this world, then My servants would fight, that I should not be delivered to the Jews: but now My kingdom is not from here.</b></p> <p>(37) Pilate therefore said to Him, Are You a king then? Jesus answered, <b>You say that I am a king. To this end I was born, and for this cause I came into the world, that I should bear witness to the truth. Every one that is of the truth hears My voice.</b></p> <p>(38) Pilate said to Him, What is truth? And when he had said this, he went out again to the Jews, and said to them, I find no fault in Him <i>at all</i>.</p> |
|  |  |

| {43} John  |  |
|--|--|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase  |
| <p>(39) But ye have a custom, that I should release unto you one at the passover: will ye therefore that I release unto you the King of the Jews?</p> <p>(40) Then cried they all again, saying, Not this man, but Barabbas. Now Barabbas was a robber.</p> <p><b>Chapter 19</b></p> <p>(1) Then Pilate therefore took Jesus, and scourged <i>him</i>.</p> <p>(2) And the soldiers platted a crown of thorns, and put <i>it</i> on his head, and they put on him a purple robe,</p> <p>(3) And said, Hail, King of the Jews! and they smote him with their hands.</p> <p>(4) Pilate therefore went forth again, and saith unto them, Behold, I bring him forth to you, that ye may know that I find no fault in him.</p> <p>(5) Then came Jesus forth, wearing the crown of thorns, and the purple robe. And <i>Pilate</i> saith unto them, Behold the man!</p> <p>(6) When the chief priests therefore and officers saw him, they cried out, saying, Crucify <i>him</i>, crucify <i>him</i>. Pilate saith unto them, Take ye him, and crucify <i>him</i>: for I find no fault in him.</p> <p>(7) The Jews answered him, We have a law, and by our law he ought to die, because he made himself the Son of God.</p> <p>(8) When Pilate therefore heard that saying, he was the more afraid;</p> <p>(9) And went again into the judgment hall, and saith unto Jesus, Whence art thou? But Jesus gave him no answer.</p> | <p>(39) But you have a custom, that I should release to you one at the Passover: therefore do you want that I release to you the King of the Jews?</p> <p>(40) Then they all cried again, saying, Not this man, but Barabbas {Son of the Father}.<sup>s</sup> Now Barabbas was a robber.</p> <p><b>Chapter 19</b></p> <p>(1) Then Pilate therefore took Jesus, and scourged <i>Him</i>.</p> <p>(2) And the soldiers braided a crown of thorns, and put <i>it</i> on His head, and they put on Him a purple robe,</p> <p>(3) And said, Hail, King of the Jews! and they struck Him with their hands.</p> <p>(4) Pilate therefore went forth again, and said to them, Look, I bring Him forth to you, that you may know that I find no fault in Him.</p> <p>(5) Then Jesus came forth, wearing the crown of thorns, and the purple robe. And <i>Pilate</i> said to them, Look, the Man!</p> <p>(6) Therefore when the chief priests and officers saw Him, they cried out, saying, Crucify <i>Him</i>, crucify <i>Him</i>. Pilate said to them, You take Him, and crucify <i>Him</i>: because I find no fault in Him.</p> <p>(7) The Jews answered him, We have a law, and by our law He ought to die, because He made Himself the Son of God.</p> <p>(8) When Pilate therefore heard that saying, he was the more afraid;</p> <p>(9) And went again into the judgment hall, and said to Jesus, Where are You from? But Jesus gave him no answer.</p> |
| <p>18:40g - Barabbas {βαρ-αββαν} - Son of the Father - two presented; one a sacrifice for sin, the other set free – Lev. 16:5-22 - Mat. 27:16; Mk. 15:7; Lk. 23:18</p>   |  |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(10) Then saith Pilate unto him, Speakest thou not unto me? knowest thou not that I have power to crucify thee, and have power to release thee?</p> <p>(11) Jesus answered, <b>Thou couldst have no power at all against me, except it were given thee from above: therefore he that delivered me unto thee hath the greater sin.</b></p> <p>(12) And from thenceforth Pilate sought to release him: but the Jews cried out, saying, If thou let this man go, thou art not Caesar's friend: whosoever maketh himself a king speaketh against Caesar.</p> <p>(13) When Pilate therefore heard that saying, he brought Jesus forth, and sat down in the judgment seat in a place that is called the Pavement, but in the Hebrew, Gabbatha.</p> <p>(14) And it was the preparation of the passover, and about the sixth hour: and he saith unto the Jews, Behold your King!</p> <p>(15) But they cried out, Away with <i>him</i>, away with <i>him</i>, crucify him. Pilate saith unto them, Shall I crucify your King? The chief priests answered, We have no king but Caesar.</p> <p>(16) Then delivered he him therefore unto them to be crucified. And they took Jesus, and led <i>him</i> away.</p> | <p>(10) Then Pilate said to Him, Do You not speak to me? Do you not know that I have power to crucify You, and have power to release You?</p> <p>(11) Jesus answered, <b>You could have no power at all against Me, except it were given you from above: therefore he who delivered Me to you has the greater sin.</b></p> <p>(12) And from that time forth Pilate sought to release Him: but the Jews cried out, saying, If you let this man go, you are not Caesar's friend: whoever makes Himself a king speaks against Caesar.</p> <p>(13) When Pilate therefore heard that saying, he brought Jesus forth, and sat down in the judgment seat in a place that is called the Pavement {mosaic},<sup>a</sup> but in the Hebrew, Gabbatha.</p> <p>(14) And it was the preparation of the Passover, and about the sixth hour at night {midnight}:<sup>b</sup> and he said to the Jews, See your King!</p> <p>(15) But they cried out, Away with <i>Him</i>, away with <i>Him</i>, crucify Him. Pilate said to them, Shall I crucify your King? The chief priests answered, We have no king but Caesar.</p> <p>(16) Therefore he then delivered Him to them to be crucified. And they took Jesus, and led <i>Him</i> away.</p> |
| <p>19:13a – Pavement - lithostroton {λιθοστρώτον} – mosaic<br/> 19:14b – 6th hour (of the night) – midnight – it was the Preparation of the Passover – See Mark 15:42; Mat. 27:57 - 6 is man's number<br/> - see “<a href="http://www.TheWordNotes.com">Use of Numbers in Scripture</a>” at <a href="http://www.TheWordNotes.com">www.TheWordNotes.com</a></p>   |   |

| {43} John   |  |
|---|--|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase  |
| <p>(17) And he bearing his cross went forth into a place called <i>the place</i> of a skull, which is called in the Hebrew Golgotha:</p> <p>(18) Where they crucified him, and two other with him, on either side one, and Jesus in the midst.</p> <p>(19) And Pilate wrote a title, and put <i>it</i> on the cross. And the writing was, JESUS OF NAZARETH THE KING OF THE JEWS.</p> <p>(20) This title then read many of the Jews: for the place where Jesus was crucified was nigh to the city: and it was written in Hebrew, <i>and</i> Greek, <i>and</i> Latin.</p> <p>(21) Then said the chief priests of the Jews to Pilate, Write not, The King of the Jews; but that he said, I am King of the Jews.</p> <p>(22) Pilate answered, What I have written I have written.</p> <p>(23) Then the soldiers, when they had crucified Jesus, took his garments, and made four parts, to every soldier a part; and also <i>his</i> coat: now the coat was without seam, woven from the top throughout.</p> <p>(24) They said therefore among themselves, Let us not rend it, but cast lots for it, whose it shall be: that the scripture might be fulfilled, which saith, They parted my raiment among them, and for my vesture they did cast lots. These things therefore the soldiers did.</p> | <p>(17) And He carrying His cross went forth into a place called <i>the place</i> of a skull, which is called in the Hebrew Golgotha:</p> <p>(18) Where they crucified Him, and two others with Him, one on either side, and Jesus in the middle.<sup>c</sup></p> <p>(19) And Pilate wrote a title, and put <i>it</i> on the cross. And the writing was, JESUS OF NAZARETH THE KING OF THE JEWS.<sup>d</sup></p> <p>(20) This title then was read by many of the Jews: because the place where Jesus was crucified was near to the city: and it was written in Hebrew, <i>and</i> Greek, <i>and</i> Latin.</p> <p>(21) Then the chief priests of the Jews said to Pilate, Do not write, The King of the Jews; but that He said, I am King of the Jews.</p> <p>(22) Pilate answered, What I have written I have written.</p> <p>(23) Then the soldiers, when they had crucified Jesus, took His clothing, and made four parts, to every soldier a part; and also <i>His</i> coat: now the coat was without seam, woven from the top throughout.</p> <p>(24) They said therefore among themselves, Let us not tear it, but cast lots for it, whose it shall be: that the scripture might be fulfilled, which says,</p> <p><b>They parted My clothing among them, and for My coat they cast lots.</b><sup>e</sup></p> <p>These things therefore the soldiers did.</p> |
| <p>19:18c – two thieves – Mat. 27:38; Mk. 15:27; Lk. 23:33<br/> 19:19d – King of the Jews – Mat. 27:37; Mk. 15:27; Lk. 23:38<br/> 19:24e - Ps. 22:18</p>  |  |

| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(25) Now there stood by the cross of Jesus his mother, and his mother's sister, Mary the <i>wife</i> of Cleophas, and Mary Magdalene.</p> <p>(26) When Jesus therefore saw his mother, and the disciple standing by, whom he loved, he saith unto his mother, <b>Woman, behold thy son!</b></p> <p>(27) Then saith he to the disciple, <b>Behold thy mother!</b> And from that hour that disciple took her unto his own <i>home</i>.</p> <p>(28) After this, Jesus knowing that all things were now accomplished, that the scripture might be fulfilled, saith, <b>I thirst.</b></p> <p>(29) Now there was set a vessel full of vinegar: and they filled a sponge with vinegar, and put <i>it</i> upon hyssop, and put <i>it</i> to his mouth.</p> <p>(30) When Jesus therefore had received the vinegar, he said, <b>It is finished:</b> and he bowed his head, and gave up the ghost.</p> | <p>(25) Now there stood by the cross of Jesus His mother, and His mother's sister, Mary the <i>wife</i> of Cleophas, and Mary Magdalene.</p> <p>(26) When Jesus therefore saw His mother, and the disciple standing by, whom He loved,<sup>f</sup> He said to His mother, <b>Woman, see your son!</b></p> <p>(27) Then He said to the disciple, <b>See your mother!</b> And from that hour that disciple took her to his own <i>home</i>.</p> <p>(28) After this, Jesus knowing that all things were now accomplished, that the scripture might be fulfilled, said, <b>I thirst.</b><sup>g</sup></p> <p>(29) Now there was set a vessel full of vinegar: and they filled a sponge with vinegar, and put <i>it</i> upon hyssop, and put <i>it</i> to His mouth.</p> <p>(30) When Jesus therefore had received the vinegar, He said, <b>It is finished:</b><sup>h</sup> and He bowed His head, and gave up the spirit {Nisan 14; Mar.-Apr.} {1/14/4071 A.H./C-29 A.D.}. *</p> |
| <p>19:26f – John – John 21:20, 24<br/> 19:28g – Ps. 22:15<br/> 19:30h – It is finished – Rev. 16:17; 21:6 – see <a href="#">Appendix L: The Modern Jewish Calendar and Holy Days</a> and <a href="#">The Jewish Calendar</a> at <a href="http://www.TheWordNotes.com">www.TheWordNotes.com</a></p> <p>483 years since Cyrus' decree to restore Jerusalem – end of Daniel's 69 – 7's of years<br/> [*1/14/4071 A.H./C-29 A.D.] - See: <a href="#">Appendix G: World Time Line of Biblical History</a></p>   |   |



| {43} John  |   |
|--|---|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase   |
| <p>(31) The Jews therefore, because it was the preparation, that the bodies should not remain upon the cross on the sabbath day, (for that sabbath day was an high day,) besought Pilate that their legs might be broken, and <i>that</i> they might be taken away.</p> <p>(32) Then came the soldiers, and brake the legs of the first, and of the other which was crucified with him.</p> <p>(33) But when they came to Jesus, and saw that he was dead already, they brake not his legs:</p> <p>(34) But one of the soldiers with a spear pierced his side, and forthwith came there out blood and water.</p> <p>(35) And he that saw <i>it</i> bare record, and his record is true: and he knoweth that he saith true, that ye might believe.</p> <p>(36) For these things were done, that the scripture should be fulfilled, A bone of him shall not be broken.</p> <p>(37) And again another scripture saith, They shall look on him whom they pierced.</p> <p>(38) And after this Joseph of Arimathaea, being a disciple of Jesus, but secretly for fear of the Jews, besought Pilate that he might take away the body of Jesus: and Pilate gave <i>him</i> leave. He came therefore, and took the body of Jesus.</p> | <p>(31) The Jews therefore, because it was the preparation,<sup>i</sup> that the bodies should not remain upon the cross on the sabbath {Saturday}, (because that sabbath day {Saturday} was a high holy day,) requested of Pilate that their legs might be broken, and <i>that</i> they might be taken away.</p> <p>(32) Then the soldiers came, and broke the legs of the first, and of the other who were crucified with Him.</p> <p>(33) But when they came to Jesus, and saw that He was dead already, they did not break His legs:</p> <p>(34) But one of the soldiers pierced His side with a spear, and immediately there came out blood and water.<sup>j</sup></p> <p>(35) And he who saw <i>it</i> bore witness, and his witness is true: and he knows that what he says is true, that you might believe.</p> <p>(36) Because these things were done, that the scripture should be fulfilled,<br/> <b>A bone of Him shall not be broken.<sup>k</sup></b></p> <p>(37) And again another scripture says,<br/> <b>They shall look on Him Whom they pierced.<sup>l</sup></b></p> <p>(38) And after this Joseph of Arimathaea, being a disciple of Jesus, but secretly because of fear of the Jews, requested Pilate that he might take away the body of Jesus: and Pilate gave <i>him</i> leave. He therefore came, and took the body of Jesus.</p> |
| <p>19:31i – preparation – see Mark 15:42<br/>         - see <a href="#">Appendix K: What Day of the Week Was Jesus Crucified?</a></p> <p>19:34j – blood and water – the fact that the blood had already congealed and separated from the water was absolute proof to the soldiers that Jesus was dead</p> <p>19:36k - Ps. 22:17</p> <p>19:37l - Zech. 12:10</p>  |   |

| {43} John   |  |
|---|--|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase  |
| <p>(39) And there came also Nicodemus, which at the first came to Jesus by night, and brought a mixture of myrrh and aloes, about an hundred pound <i>weight</i>.</p> <p>(40) Then took they the body of Jesus, and wound it in linen clothes with the spices, as the manner of the Jews is to bury.</p> <p>(41) Now in the place where he was crucified there was a garden; and in the garden a new sepulchre, wherein was never man yet laid.</p> <p>(42) There laid they Jesus therefore because of the Jews' preparation <i>day</i>; for the sepulchre was nigh at hand.</p> <p><b>Chapter 20</b></p> <p>(1) The first <i>day</i> of the week cometh Mary Magdalene early, when it was yet dark, unto the sepulchre, and seeth the stone taken away from the sepulchre.</p>   | <p>(39) And there came also Nicodemus,<sup>m</sup> who at the first came to Jesus by night, and brought a mixture of myrrh and aloes, about a hundred pound <i>weight</i>.</p> <p>(40) Then they took the body of Jesus, and wound it in linen clothes with the spices, as the manner of the Jews is to bury.</p> <p>(41) Now in the place where He was crucified there was a garden; and in the garden a new tomb, in which no man had yet laid.<sup>n</sup></p> <p>(42) Therefore they laid Jesus there because of the Jews' preparation <i>day</i>; because the tomb was near at hand.</p> <p><b>Chapter 20</b></p> <p>(1) The first <i>day</i> of the week {Sunday} {Nisan 17; Mar.-Apr.} {1/17/4071 A.H./C-29 A.D.}.<sup>a*</sup> Mary Magdalene<sup>b</sup> came early, when it was still dark, to the tomb, and saw the stone taken away from the tomb.</p> |
| <p>19:39m – Nicodemus – John 3:1f; Mat. 27:57-60; Lk. 23:50-51</p> <p>19:41n - Joseph of Aramathaea's personal tomb - see Matthew 27:60</p> <p>19:42o - day of preparation – evening had come - see Mat. 27:57; Mark 15:42 - see <a href="#">Appendix K: What Day of the Week Was Jesus Crucified?</a></p> <p>20:1a - first day of the week after the sabbath after the Passover - Lev. 23:11 - First Fruits Offering – Easter – see <a href="#">Appendix K: What Day of the Week Was Jesus Crucified?</a> See <a href="#">Appendix L: The Modern Jewish Calendar and Holy Days</a> and <a href="#">The Jewish Calendar</a> at <a href="http://www.TheWordNotes.com">www.TheWordNotes.com</a> See <a href="#">Appendix N: Fulfilled Holy Days</a></p> <p>20:1b – Mary Magdalene – Lk. 8:2-3; 24:10</p> <p>483 years since Cyrus' decree to restore Jerusalem – end of Daniel's 69 – 7's of years</p> <p>[*4071 A.H./C-29 A.D.] - See: <a href="#">Appendix G: World Time Line of Biblical History</a></p> |  |

| {43} John   |   |
|---|---|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase   |
| <p>(2) Then she runneth, and cometh to Simon Peter, and to the other disciple, whom Jesus loved, and saith unto them, They have taken away the Lord out of the sepulchre, and we know not where they have laid him.</p> <p>(3) Peter therefore went forth, and that other disciple, and came to the sepulchre.</p> <p>(4) So they ran both together: and the other disciple did outrun Peter, and came first to the sepulchre.</p> <p>(5) And he stooping down, <i>and looking in</i>, saw the linen clothes lying; yet went he not in.</p> <p>(6) Then cometh Simon Peter following him, and went into the sepulchre, and seeth the linen clothes lie,</p> <p>(7) And the napkin, that was about his head, not lying with the linen clothes, but wrapped together in a place by itself.</p> <p>(8) Then went in also that other disciple, which came first to the sepulchre, and he saw, and believed.</p> <p>(9) For as yet they knew not the scripture, that he must rise again from the dead.</p> <p>(10) Then the disciples went away again unto their own home.</p> | <p>(2) Then she ran, and came to Simon Peter, and to the other disciple, whom Jesus loved,<sup>c</sup> and said to them, They have taken away the Lord out of the tomb, and we do not know where they have laid Him.</p> <p>(3) Peter therefore went forth, and that other disciple, and came to the tomb.</p> <p>(4) So they both ran together: and the other disciple out ran Peter, and came to the tomb first.</p> <p>(5) And he stooping down, <i>and looking in</i>, saw the linen cloths lying; yet he did not go in.</p> <p>(6) Then Simon Peter came following him, and went into the tomb, and saw the linen cloths lying there,</p> <p>(7) And the napkin,<sup>d</sup> that was about His head, not lying with the linen cloths, but wrapped together in a place by itself.</p> <p>(8) Then that other disciple also went in, who came first to the tomb, and he saw, and believed.</p> <p>(9) Because as yet they did not know the scripture, that He must rise again from the dead.</p> <p>(10) Then the disciples returned to their own home.</p> |
| <p>20:2c - disciple whom Jesus loved - the apostle John who is writing this gospel refers to himself as the disciple whom Jesus loved</p> <p>20:7d – napkin – face cloth used in burial – Jn. 11:44 - napkin is folded {He’s coming back!}</p>  |   |

| {43} John   |  |
|---|--|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase  |
| <p>(11) But Mary stood without at the sepulchre weeping: and as she wept, she stooped down, <i>and looked</i> into the sepulchre,</p> <p>(12) And seeth two angels in white sitting, the one at the head, and the other at the feet, where the body of Jesus had lain.</p> <p>(13) And they say unto her, Woman, why weepest thou? She saith unto them, Because they have taken away my Lord, and I know not where they have laid him.</p> <p>(14) And when she had thus said, she turned herself back, and saw Jesus standing, and knew not that it was Jesus.</p> <p>(15) Jesus saith unto her, <b>Woman, why weepest thou? whom seekest thou?</b> She, supposing him to be the gardener, saith unto him, Sir, if thou have borne him hence, tell me where thou hast laid him, and I will take him away.</p> <p>(16) Jesus saith unto her, <b>Mary.</b> She turned herself, and saith unto him, Rabboni; which is to say, Master.</p> <p>(17) Jesus saith unto her, <b>Touch me not; for I am not yet ascended to my Father: but go to my brethren, and say unto them, I ascend unto my Father, and your Father; and to my God, and your God.</b></p> <p>(18) Mary Magdalene came and told the disciples that she had seen the Lord, and <i>that</i> he had spoken these things unto her.</p> | <p>(11) But Mary stood outside at the tomb weeping: and as she wept, she stooped down, <i>and looked</i> into the tomb,</p> <p>(12) And seeing two angels<sup>e</sup> in white sitting, the one at the head, and the other at the feet, where the body of Jesus had lain.</p> <p>(13) And they said to her, <b>Woman, why do you weep?</b> She said to them, Because they have taken away my Lord, and I do not know where they have laid Him.</p> <p>(14) And when she had said this, she turned herself around, and saw Jesus standing, and did not know that it was Jesus.</p> <p>(15) Jesus said to her, <b>Woman, why do you weep? Whom do you seek?</b> She, supposing Him to be the gardener, said to Him, Sir, if You have carried Him from here, tell me where You have laid Him, and I will take Him away.</p> <p>(16) Jesus said to her, <b>Mary.</b> She turned herself, and said to him, Rabboni;<sup>f</sup> which is to say, Master.</p> <p>(17) Jesus said to her, <b>Do not touch {cling to} Me;<sup>g</sup> because I have not yet ascended to My Father: but go to My brothers, and say to them, I ascend to My Father, and your Father; and to My God, and your God.</b></p> <p>(18) Mary Magdalene came and told the disciples that she had seen the Lord, and <i>that</i> He had spoken these things to her.</p> |
| <p>20:12e - two angels - two is the required number of witnesses - see: <a href="#">Use of Numbers in Scripture</a> at <a href="http://www.TheWordNotes.com">www.TheWordNotes.com</a></p> <p>20:16f - Rabboni {ραββουνι} - my Master – Hebrew {רַבִּי} - [Master as in teacher, not slave owner]</p> <p>20:17g - Do not touch - aptou {απτου}- literally - do not cling to Me - do not keep holding on to Me [I can't stay here, I must go - is implied]</p>  |  |

| {43} John  |  |
|--|--|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase  |
| <p>(19) Then the same day at evening, being the first <i>day</i> of the week, when the doors were shut where the disciples were assembled for fear of the Jews, came Jesus and stood in the midst, and saith unto them, <b>Peace be unto you.</b></p> <p>(20) And when he had so said, he shewed unto them <i>his</i> hands and his side. Then were the disciples glad, when they saw the Lord.</p> <p>(21) Then said Jesus to them again, <b>Peace be to you: as <i>my</i> Father hath sent me, even so send I you.</b></p> <p>(22) And when he had said this, he breathed on <i>them</i>, and saith unto them, <b>Receive ye the Holy Ghost:</b></p> <p>(23) <b>Whose soever sins ye remit, they are remitted unto them; and whose soever sins ye retain, they are retained.</b></p> <p>(24) But Thomas, one of the twelve, called Didymus, was not with them when Jesus came.</p> <p>(25) The other disciples therefore said unto him, We have seen the Lord. But he said unto them, Except I shall see in his hands the print of the nails, and put my finger into the print of the nails, and thrust my hand into his side, I will not believe.</p> <p>(26) And after eight days again his disciples were within, and Thomas with them: <i>then</i> came Jesus, the doors being shut, and stood in the midst, and said, <b>Peace be unto you.</b></p> | <p>(19) Then the same day at evening, being the first <i>day</i> of the week {Sunday}, while the doors were shut where the disciples were assembled for fear of the Jews, Jesus came and stood in the midst, and said to them, <b>Peace be to you.</b></p> <p>(20) And when He had said this, He showed to them <i>His</i> hands and His side. Then the disciples were glad, when they saw the Lord.</p> <p>(21) Then Jesus said to them again, <b>Peace be to you: as <i>My</i> Father has sent Me, even so I send you.</b></p> <p>(22) And when He had said this, He breathed on <i>them</i>, and said to them, <b>Receive the Holy Spirit:</b></p> <p>(23) <b>Whoever's sins you forgive, they are forgiven to them; and whoever's sins you retain, they are retained.<sup>f</sup></b></p> <p>(24) But Thomas, one of the twelve, called Didymus {the twin},<sup>g</sup> was not with them when Jesus came.</p> <p>(25) The other disciples therefore said to him, We have seen the Lord. But he said to them, Unless I shall see in His hands the print of the nails, and put my finger into the print of the nails, and thrust my hand into His side, I will not believe.</p> <p>(26) And after eight days again His disciples were inside, and Thomas with them: <i>then</i> Jesus came, the doors being shut, and stood in the midst, and said, <b>Peace be to you.</b></p> |
| <p>20:23f – whoever's sins you forgive will have been forgiven – see note on Mat. 18:18</p> <p>20:24g – Thomas Didymus – see note on John 11:16</p>  |  |

| {43} John   |  |
|---|--|
| King James 1769 Version   | King James Paraphrase  |
| <p>(27) Then saith he to Thomas, <b>Reach hither thy finger, and behold my hands; and reach hither thy hand, and thrust it into my side: and be not faithless, but believing.</b></p> <p>(28) And Thomas answered and said unto him, My Lord and my God.</p> <p>(29) Jesus saith unto him, <b>Thomas, because thou hast seen me, thou hast believed: blessed are they that have not seen, and yet have believed.</b></p> <p>(30) And many other signs truly did Jesus in the presence of his disciples, which are not written in this book:</p> <p>(31) But these are written, that ye might believe that Jesus is the Christ, the Son of God; and that believing ye might have life through his name.</p> <p><b>Chapter 21</b></p> <p>(1) After these things Jesus shewed himself again to the disciples at the sea of Tiberias; and on this wise shewed he <i>himself</i>.</p> <p>(2) There were together Simon Peter, and Thomas called Didymus, and Nathanael of Cana in Galilee, and the sons of Zebedee, and two other of his disciples.</p> <p>(3) Simon Peter saith unto them, I go a fishing. They say unto him, We also go with thee. They went forth, and entered into a ship immediately; and that night they caught nothing.</p> <p>(4) But when the morning was now come, Jesus stood on the shore: but the disciples knew not that it was Jesus.</p> | <p>(27) Then He said to Thomas, <b>Reach here your finger, and see My hands; and reach here your hand, and thrust it into My side: and do not be faithless, but believing.</b></p> <p>(28) And Thomas answered and said to Him, My Lord and my God.</p> <p>(29) Jesus said to him, <b>Thomas, because you have seen Me, you have believed: blessed are those who have not seen, and yet have believed.</b></p> <p>(30) And many other signs Jesus truly did in the presence of His disciples, which are not written in this book:</p> <p>(31) But these are written, that you might believe that Jesus is the Christ, the Son of God; and that believing you might have life through His Name.</p> <p><b>Chapter 21</b></p> <p>(1) After these things Jesus showed Himself again to the disciples at the sea of Tiberias {Sea of Galilee};<sup>a</sup> and in this way He showed <i>Himself</i>.</p> <p>(2) There were together Simon Peter, and Thomas called Didymus {the twin},<sup>b</sup> and Nathanael of Cana in Galilee, and the sons of Zebedee, and two other of His disciples.</p> <p>(3) Simon Peter said to them, I am going fishing. They said to him, We will also go with you. They went forth, and entered into a ship immediately; and that night they caught nothing.</p> <p>(4) But when the morning had now come, Jesus stood on the shore: but the disciples did not know that it was Jesus.</p> |
| <p>21:1a – Sea of Tiberias – the Sea of Galilee<br/> 21:2b – Didymus {δίδυμος} – the twin – Jn. 11:16</p>   |  |

| {43} John  |  |
|--|--|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase  |
| <p>(5) Then Jesus saith unto them, <b>Children, have ye any meat?</b> They answered him, No.</p> <p>(6) And he said unto them, <b>Cast the net on the right side of the ship, and ye shall find.</b> They cast therefore, and now they were not able to draw it for the multitude of fishes.</p> <p>(7) Therefore that disciple whom Jesus loved saith unto Peter, It is the Lord. Now when Simon Peter heard that it was the Lord, he girt <i>his</i> fisher's coat <i>unto him</i>, (for he was naked,) and did cast himself into the sea.</p> <p>(8) And the other disciples came in a little ship; (for they were not far from land, but as it were two hundred cubits,) dragging the net with fishes.</p> <p>(9) As soon then as they were come to land, they saw a fire of coals there, and fish laid thereon, and bread.</p> <p>(10) Jesus saith unto them, <b>Bring of the fish which ye have now caught.</b></p> <p>(11) Simon Peter went up, and drew the net to land full of great fishes, an hundred and fifty and three: and for all there were so many, yet was not the net broken.</p> <p>(12) Jesus saith unto them, <b>Come and dine.</b> And none of the disciples durst ask him, Who art thou? knowing that it was the Lord.</p> <p>(13) Jesus then cometh, and taketh bread, and giveth them, and fish likewise.</p> <p>(14) This is now the third time that Jesus shewed himself to his disciples, after that he was risen from the dead.</p> | <p>(5) Then Jesus said to them, <b>Children, have you any meat?</b> They answered Him, No.</p> <p>(6) And He said to them, <b>Cast the net on the right side of the ship, and you shall find {a catch}.</b> They therefore cast the net, and now they were not able to draw it in because of the multitude of fish.</p> <p>(7) Therefore that disciple whom Jesus loved said to Peter, It is the Lord. Now when Simon Peter heard that it was the Lord, he wrapped <i>his</i> fisher's coat <i>around him</i>, (because he was naked,) and jumped into the sea.</p> <p>(8) And the other disciples came in a little ship; (because they were not far from land, but as it were about two hundred cubits {about 300 ft.; 91.4 m.}<sup>c</sup> dragging the net with the fish.</p> <p>(9) As soon then as they had come to land, they saw a fire of coals there, and fish laid on it, and bread.</p> <p>(10) Jesus said to them, <b>Bring of the fish which you have now caught.</b></p> <p>(11) Simon Peter went up, and drew the net to land full of large fish, one hundred fifty-three:<sup>d</sup> and although there were so many, the net was still not broken.</p> <p>(12) Jesus said to them, <b>Come and dine.</b> And none of the disciples dared ask Him, Who are You? knowing that it was the Lord.</p> <p>(13) Jesus then came, and took bread, and gave it to them, and fish likewise.</p> <p>(14) This is now the third time that Jesus showed Himself to His disciples, after He had risen from the dead.</p> |
| <p>21:8c – 200 cubits – about 300 feet or 91.4 meters<br/> 21:11d – 153 fish – see the number 153 in “<a href="http://www.TheWordNotes.com">Use of Numbers In Scripture</a>” at <a href="http://www.TheWordNotes.com">www.TheWordNotes.com</a></p>   |  |

| {43} John  |  |
|--|--|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase  |
| <p>(15) So when they had dined, Jesus saith to Simon Peter, <b>Simon, son of Jonas, lovest thou me more than these?</b> He saith unto him, Yea, Lord; thou knowest that I love thee. He saith unto him, <b>Feed my lambs.</b></p> <p>(16) He saith to him again the second time, <b>Simon, son of Jonas, lovest thou me?</b> He saith unto him, Yea, Lord; thou knowest that I love thee. He saith unto him, <b>Feed my sheep.</b></p> <p>(17) He saith unto him the third time, <b>Simon, son of Jonas, lovest thou me?</b> Peter was grieved because he said unto him the third time, Lovest thou me? And he said unto him, Lord, thou knowest all things; thou knowest that I love thee. Jesus saith unto him, <b>Feed my sheep.</b></p> <p>(18) Verily, verily, I say unto thee, <b>When thou wast young, thou girdedst thyself, and walkedst whither thou wouldest: but when thou shalt be old, thou shalt stretch forth thy hands, and another shall gird thee, and carry thee whither thou wouldest not.</b></p> <p>(19) This spake he, signifying by what death he should glorify God. And when he had spoken this, he saith unto him, <b>Follow me.</b></p> <p>(20) Then Peter, turning about, seeth the disciple whom Jesus loved following; which also leaned on his breast at supper, and said, Lord, which is he that betrayeth thee?</p> | <p>(15) So when they had dined, Jesus said to Simon Peter, <b>Simon, son of Jonas, do you love<sup>e</sup> Me more than these?</b> He said to Him, Yes, Lord; You know that I love<sup>f</sup> You. He said to him, <b>Feed My lambs.</b></p> <p>(16) He said to him again the second time, <b>Simon, son of Jonas, do you love<sup>e</sup> Me?</b> He said to Him, Yes, Lord; You know that I love<sup>f</sup> You. He said to him, <b>Feed My sheep.</b></p> <p>(17) He said to him the third time, <b>Simon, son of Jonas, do you love<sup>e</sup> Me?</b> Peter was grieved because He said to him the third time, Do you love<sup>e</sup> Me? And he said to him, Lord, You know all things; You know that I love<sup>f</sup> You. Jesus said to him, <b>Feed My sheep.</b></p> <p>(18) Truly, truly, I say to you, <b>When you were young, you clothed yourself, and walked wherever you wanted: but when you are old, you shall stretch forth your hands, and another shall lead you, and carry you where you do not want to go.</b></p> <p>(19) This He spoke, signifying by what death he should glorify God. And when He had spoken this, He said to him, <b>Follow Me.</b></p> <p>(20) Then Peter, turning about, seeing the disciple whom Jesus loved<sup>g</sup> following; who also leaned on His breast at supper, and said, Lord, who is he who betrays You?</p> |
| <p>21:15-16e - love - agape {αγάπας} – God-like love – love of action – usually translated in King James as ‘charity’</p> <p>21:15-17f - love - philo {φίλω} – brotherly love</p> <p>21:20g – disciple whom Jesus loved is the one writing the Gospel of John – see John 21:24; John 13:23; John 19:26g</p>  |  |



| {43} John  |  |
|--|--|
| King James 1769 Version  | King James Paraphrase  |
| (21) Peter seeing him saith to Jesus, Lord, and what <i>shall</i> this man <i>do</i> ?   | (21) Peter seeing him said to Jesus, Lord, and what <i>shall</i> this man <i>do</i> ?  |
| (22) Jesus saith unto him, <b>If I will that he tarry till I come, what <i>is that</i> to thee? follow thou me.</b>  | (22) Jesus said to him, <b>If I will that he stays until I come, what <i>is that</i> to you? You follow Me.</b>  |
| (23) Then went this saying abroad among the brethren, that that disciple should not die: yet Jesus said not unto him, He shall not die; but, If I will that he tarry till I come, what <i>is that</i> to thee? | (23) Then this saying went abroad among the brothers, that that disciple would not die: but Jesus did not say to him, He shall not die; but, If I will that he stays until I come, what <i>is that</i> to you?       |
| (24) This is the disciple which testifieth of these things, and wrote these things: and we know that his testimony is true.  | (24) This is the disciple who testifies of these things, and wrote these things: and we know that his testimony is true.   |
| (25) And there are also many other things which Jesus did, the which, if they should be written every one, I suppose that even the world itself could not contain the books that should be written. Amen.      | (25) And there are also many other things which Jesus did, which, if every one of them should be written, I suppose that even the world itself could not contain the books that should be written. Amen {let it be}. |
|  |  |

